



1908 credit cooperative del carso
zadružna kreditna banka

Razlikujemo se.

www.zkb.it

V Gorici podelili bralne značke



15



Promocija tipičnih tržaških pridelkov

6



Doberdob in Sovodnje
www.bccdos.it

Doberdob, Sovodnje, Ronke, Standrež, Gorica, Tržič

Povsod, kjer nas potrebujete.



Primorski dnevnik

SOBOTA, 5. JUNIJA 2010

št. 132 (19.839) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: http://www.primorski.eu/ e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art.2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Še sta čast in pravica na tem svetu

DUŠAN UDOVIČ

V tem tednu sta odstopila kar dva visoka državnika. Japonski premier Hatayama, ki je bil na oblasti šele od lanskega avgusta, je globoko padel na lestevici popularnosti, potem ko mu z Američani (še) ni uspel dogovor o zapustitvi vojaškega oporišča na otoku Okinawa. No, tudi kakšen škandalček, ki pa ni zadeval njega neposredno, temveč nekatere njegove bližnje, je dodal svoje. Premierjev odstop je bil časten in skoraj pretresljiv, ko se je javnosti prizadeto opravičil, se s tradicionalno gesto rahlo priklonil in odšel s položaja.

V začetku tedna je odstopil tudi nemški predsednik Horst Köhler. S solznimi očmi je Nemcem sporočil, da mu čut odgovornosti veleva, da ne more več opravljati funkcije zaradi nepremišljenih izjav o vlogi nemške vojske v Afganistanu. In kaj je predsednik v resnici rekel tako »hudega«? Samo to, da je Nemčija v Afganistanu skupaj z zavezniki po mandatu Združenih narodov in da to pomeni tudi boj za varnost lastne države in njene gospodarske interese. Priznal je tudi, da je to lahko za ljudi zelo sporno in vzbuja žgoče polemike. V bistvu ga je polomil, ker je bil preveč odkrit in je povedal neizpodbitno resnico, ki velja domala za vse države, ki so prisotne v Afganistanu.

V tem tednu se je po svetu zgodilo še marsikaj zanimivega, recimo to, da je moral francoski notranji minister plačati zelo slano globo za izjavo, ki je dišala po rasističnem odnosu do priseljencev. Ob takih vesteh te ohrabrujejo prešine, da sta čast in pravica vendarle še kje na tem svetu. Žal smo v Italiji od česa takega svetlobna leta daleč.

ITALIJA-SLOVENIJA - V okviru ocenjevanja čezmejnih vplivov

Dežela FJK proti državnemu načrtu za pristanišče v Kopru

Ocena sicer ni dokončna v pričakovanju dopolnila dokumentacije

LONJER - Predstavili rezultate triletnega šolskega projekta

Otroci: tu smo doma!

Italijanski in slovenski otroci so skupaj spoznavali okolico, jezik in kulturo sosedov



TRST - Otroci štirih šol s širšega območja Lonjerja in Katinare, dve s slovenskim in dve z italijanskim učnim jezikom, so včeraj predstavili rezultate triletnega projekta Tu smo doma - Qui siamo a casa.

Z vodenim sprehodom po učni poti Lonjer in z bogatim kulturnim sporedom v tamkajšnjem športno-kulturnem centru so proslavili nove prijateljske vezi, spregovorili o krajevnih zanimivostih, pokazali sa-

dove večletnega sodelovanja in spoznavanja. Najvidnejša sta najbrž večjezična zgibanka ter pouk slovenskega jezika na srednji šoli Rismondo.

Na 7. strani

TRST - Deželni odbor Furlanije-Juljske krajine je včeraj sprejel odklonilno mnenje v okviru postopka za ocenjevanje čezmejnega vpliva novega državnega prostorskega načrta za koprsko pristanišče. Mnenje, za katerega je zaprosilo okoljsko ministrstvo, je bilo sprejeto na osnovi analize dokumentacije, ki jo je dostavila Slovenija, negativna ocena pa utemeljena z nepopolnostjo te dokumentacije oziroma njeno delno neskladnostjo s pravnim redom EU. Mnenje sicer ni dokončno, saj si Dežela pridržuje možnost, da ga spremeni, če bo od Slovenije prejela dopolnilno dokumentacijo.

Na 4. strani

V Sloveniji volilni molk pred jutrišnjim referendumom

Na 2. strani

Špetrski šoli grozi ozemeljska razdrobljenost

Na 3. strani

Na Goriškem zasegli tono goriva in stotine paketov cigaret

Na 14. strani

Med goriško mladino več trdih drog

Na 14. strani

GOSPODARSTVO Borze spet v rdečem, evro šibek

LONDON - Tečajji delnic na vodilnih evropskih borzah so se včeraj občutno znižali, potem ko so vlagatelje razočarale novice z ameriškega trga dela. Te so pocenile tudi nafto, medtem ko se je tečaj evra znižal na novo najnižjo raven v zadnjih štirih letih. V ZDA so v maju odprli veliko manj delovnih mest, kot so pričakovali, zaradi česar so vlagatelji podvomili v hitrost okrevanja gospodarstva. Čeprav so v ZDA prejšnji mesec odprli 431.000 delovnih mest, kar je največ v zadnjih desetih letih, je številka nižja od napovedi.

Na 21. strani

Sreda, 9. junija, ob 20. uri





GOSTILNA PICERIJA
Križ 401

POKUŠNJA VINO IN RIBE

Ribje jedi bo postregla gostilna Bita, vina bodo predstavili proizvajalci:

Bibc – Alessandro Tretiach, Colja Jožko, Fabjan Just, Ferfolja Andrej, Grgič Igor, Kocjančič Rado, Milič Andrej, Milič Rado, Milič Stanko, Šavron Roberto, Škerlj Andrej, Škerlj Matej, Zidarich Benjamin

Na ogled fotografska razstava **Borisa Prinčiča »Sporočilo v steklenici«**

Obvezna rezervacija
Tel. 040-2209058
348-9234060




Urnik:
od torka do sobote
9.00 - 15.30
non stop

Boljunec - na Trgu
tel. 040.228092



Riva Gabriele

PRANJE AVTA,
prodaja pijače
in prigrizkov

BOŽJE POLJE (ZGONIK)
Pokrajinska cesta št. 1 - 8. km.



SELF-SERVICE ODPRT 24 NA 24



ARBITRAŽNI SPORAZUM - Volilni molk pred jutrišnjim referendumom

Še zadnji pozivi za glasovanje v podporo in proti sporazumu

Predsedniki koalicijskih strank poudarili razloge »za« - Zaključno zborovanje nasprotnikov sporazuma

LJUBLJANA - Zadnji dan kampanje pred jutrišnjim referendumom (danes in jutri namreč velja volilni molk) o arbitražnem sporazumu so predsedniki koalicijskih strank so nasprotno pozvali k podpori sporazuma, nasprotniki sporazuma pa so še zadnjič pozvali volivce, naj glasujejo proti. Predsednik republike Danilo Türk pa je pozval k množični udeležbi na referendumu.

Predsedniki vladnih koalicijskih strank Borut Pahor (SD), Katarina Kresal (LDS), Karl Erjavec (DeSUS) in Gregor Golobič (Zares) so včeraj dopoldne skupaj znova pozvali k podpori arbitražnega sporazuma med Slovenijo in Hrvaško in volivce pozvali, naj na nedeljskem referendumu glasujejo za sporazum.

Pahor je ponovil, da je sporazum rešitev, ki "pomeni trden most med dvema narodoma in trden temelj sožitja". Izrazil je upanje, da bodo volivci na nedeljskem referendumu sporazum podprli. Sam pričakuje bistveno večjo udeležbo kot običajno na referendumih in uspeh, ki pa "ne bo močan, bo verjetno tesen rezultat". Poudaril je, da je slovenska stran z arbitražnim sporazumom pripravila Hrvaško, da je sprejela nekaj, česar pred letom dni ni bila pripravljena sprejeti, hkrati pa izrazil prepričanje, da Hrvaška tega "čez leto dni, čez 10 let, tudi ne bo pripravljena sprejeti". Sporazum po njegovih besedah prinaša možnost za pravično določitev meje, trajen in pravičen mir, zaupanje in dobrososedstvo. Tudi mednarodna skupnost poudarja, da gre za sporazum, ki je pisan na kožo Sloveniji, je še dejal.

Kresalova je poudarila, da sporazum s Hrvaško prinaša mir in varnost, Erjavec je izpostavil, da Desus verjame v slovenske argumente in se "ne boji arbitraže". Golobič pa je ocenil, da je "po skoraj dvajsetih letih čas, da potegnemo črto (...) pod dvajsetletno zgodbo, ki obremenjuje s svojimi spori že več kot eno generacijo".

Po sredinem shodu koalicijskih strank na Prešernovem trgu pa so včeraj na Pogačarjevem trgu za ljubljansko stolnico svoj shod pripravili tudi nasprotniki arbitražnega sporazuma. Shod je organiziral Zbor za republiko, množico zbranih pa so nagovorili predsedniki opozicijskih strank SDS, SLS in SNS Janez Janša, Radovan Žerjav in Zmago Jelinčič.

Govorci so pozvali volivce, naj se v nedeljo udeležijo referenduma in glasujejo proti arbitražnemu sporazumu. "Za Slovenijo gre, za slovensko suverenost in ozemelsko celovitost," je dejal Janša. V nedeljo bo na prodaj morje, je dejal Janša, ki je morje izpostavil kot del slovenske tradicije in zgodovine. Prepričan je, da z arbitražnim spo-

O Piranskem zalivu in posledičnem slovenskem dostopu do odprtega morja se je v kampanji pred referendumom največ govorilo



razumom Slovenija ne bo dobila pravične meje, ki pa jo Slovenci potrebujemo, "ker smo jo drago plačali" in ker je pravična meja potrebna za sožitje.

Tako Janša kot predsednik Zbora za republiko Gregor Virant sta poudarila, da v nedeljo ne bo šlo ne za levo in ne za desnico. Vladi pa sta očitala, da je z arbitražnim sporazumom razdelila ne samo slovenski narod, ampak tudi stroko in politiko.

K podpori sporazuma je znova pozval tudi zunanji minister Samuel Žbogar in ponovno zatrdil, da je arbitražni sporazum dober, Slovenija pa ima trdne argumente. "Imamo dober sporazum in trdne argumente, zato zaupajmo vase. Strah pred arbitražo je odveč," je dejal vodja slovenske diplomacije.

Predsednik republike Danilo Türk pa je pozval državljanke in državljane, naj se v nedeljo v čimvečjem številu udeležijo referenduma. "V času referendumske kampanje smo slišali mnogo argumentov za in proti sporazumu. Sedaj pa je prišel trenutek, ko bomo o vsem tem razmislili, pretehtali in se odločili. Vsakdo se bo odločal po svoji vesti in po svoji presoji, vsi skupaj pa bomo z udeležbo na referendumu pokazali svojo privrženost zrelosti naše demokracije in našo pripravljenost skupaj odločati za naše skupno dobro," je dejal.

Evropski poslanci iz Slovenije, člani Evropske ljudske stranke (EPP), so včeraj družno pozvali proti arbitražnemu spora-

zum. V pozivu, pod katerega so se podpisali Peterle, Romana Jordan Cizelj (SDS/EPP), Milan Zver (SDS/EPP) in nova članica Evropskega parlamenta Zofija Mazej Kukovič, menijo, da bo Sloveniji na arbitraži pripadlo manj, kot že ima.

Sporazum pa sta v pogovoru za Delo podprla tudi nekdanji nemški zunanji minister Joschka Fischer in sedanji državni sekretar na tem ministrstvu Werner Hoyer. Po Fischerjevih besedah bodo "mnogi opazovali", kako Slovenija in Hrvaška rešujeta problem: "Bo potekalo v slogu 19. stoletja s čustvi ali 21. stoletja, v katerem se išče sporazumna rešitev? To bo pomembno za celotno regijo," je dejal.

Tudi visoka zunanja predstavnica EU Catherine Ashton je glede referenduma izrazila upanje, da bo referendum uspel in da mu bo sledil napredek v reševanju spora o slovensko-hrvaški meji. "To je pomembno vprašanje in upam, da bo izid glasovanja zelo pozitiven," je povedala.

Sporazum so podprli tudi v Liberalni akademiji. Pri tem so Janšo primerjali z nekom, ki meče atomsko bombo, ker je napovedal, da poslanci SDS ne bodo podprli vstopa Hrvaške v EU, dokler ne bo rešeno vprašanje meje. S tem je priznal, da on in stranka SDS ne podpirata vstopa Hrvaške v EU, je poudaril Darko Štrajn iz Liberalne akademije in spomnil na Janševe izjave iz septembra 2007, da bi bilo nasprotovanje Hrvaški na poti v EU pretirana reakcija, ki ne bi dobro odmevala v Evropi. (STA)

GLEDALIŠČE - Končano Sterijino pozorje Najboljša predstava festivala Ljubljanska Barčica za punčke

Sterijino nagrado za vlogo v Barčici je dobila Barbara Cerar

NOVI SAD - Najboljša predstava 55. gledališkega festivala Sterijino pozorje je Barčica za punčke na tekst Milene Marković v režiji Aleksandra Popovskega in izvedbi Slovenskega narodnega gledališča iz Ljubljane. Premiera Barčice za punčke v ljubljanski Mali drami je bila aprila leta 2009. V njej blesti Barbara Cerar, ki je za svojo vlogo tudi prejela Sterijino nagrado. Za izvirno odrsko glasbo za isto predstavo je bila nagrajena makedonska glasbena skupina Foltin. Ljubljanski predstavi so podelili še nagrado okrogle mize Sterijinega pozorja, poroča srbska tiskovna agencija Tanjug.

Največ Sterijinih nagrad, med drugim za dramski tekst, je dobila predstava "Pomorandžina kora" (Pomarančna koža) Maje Pelević v režiji Kokana Mladenovića in izvedbi Novosadskega gledališča/Ujvideki sinhaza. To dramo bo v prihodnji sezoni uprizorilo tudi Mestno gledališče ljubljansko.

Sterijino nagrado za igro so prejeli še Aron Balaž kot On in Andrea Jan-

Prihodnji teden akcija 0,0 šofer

LJUBLJANA - Policija bo med 7. in 13. junijem izvajala prvi del akcije 0,0 šofer. V tem času bodo policisti povečali nadzor in aktivnosti za odkrivanje vožnje pod vplivom alkohola, mamil in psihoaktivnih zdravil. Policisti bodo izvajali nadzor na celotnem območju Slovenije, akcija pa bo v tem obdobju potekala na področju celotne EU in Hrvaške. Namen akcije je tako spomniti ljudi, preden se odpravijo na počitnice, da je treba biti v času vožnje zbran tudi v času dopusta, vsekakor pa ne pod vplivom alkohola.

V tem obdobju bo policija vsem voznikom, ki jih bodo policisti zalotili pri cestnoprometnem prekršku, opravila tudi preizkus alkoholiziranosti, alkoholizirane vozniki pa bodo izločevali iz prometa. Nadzori bodo usmerjeni na tiste kraje, kjer pričakujejo več kršitev. Tako bodo poostri nadzor predvsem v bližinah krajev večjih javnih prireditev in gostinskih lokalov, aktivnosti pa se bodo izvajale tako podnevi kot tudi ponoči. Poleg spoštovanja zakona o omejevanju porabe alkohola bodo v gostinskih lokalih tudi nadzorovali upoštevanje prepovedi zadrževanja mladoletnikov v lokalih, kjer točijo alkohol in določbe glede časovnih omejitev točenja oz. prodaje alkohola.

KRIMINAL - Pojasnilo Aleksandra Jevška

Preiskavo Balkanski bojevniki začeli slovenski preiskovalci

LJUBLJANA - Kriminalistično preiskavo v zadevi Balkanski bojevniki je začela in vodila slovenska kriminalistična policija in ne Slovenska varnostno-obveščevalna agencija, preiskave prav tako ni diktirala ameriška agencija za boj proti drogam, je na včerajšnji novinarski konferenci poudaril direktor uprave kriminalistične policije Aleksander Jevšek. S tem se je odzval na poročanja nekaterih medijev, da naj bi kriminalistično preiskavo sprožil ameriška agencija za boj proti drogam.

Trenutno je v tej zadevi v priporu sedem oseb, v hišnem priporu pa so tri osebe. O dveh pritožbah zoper sklep o odreditvi pripora še ni odločeno, je dejala okrožna državna tožilka Blanka Žgajner. Poleg tega so dve osebi po zaslišanjih izpustili, ena pa je na begu. Ob tem poteka tudi finančna preiskava glede pranja denarja, pridobljenega s prodajo kokaina, pojasnjuje Jevšek. Količino kokaina oziroma to, do kakšnih zneškov s preprodajo prišli osumljeni, pa Jevšek težko ocenjuje.

Načrtno zbiranje informacij v zadevi Balkanski bojevniki se je po besedah vodje

kriminalističnega sektorja Policijske uprave Ljubljana Branka Japla začelo v drugi polovici 2008, ko so od tujih varnostnih organov dobili podatke, da kriminalna združba, katere del so bili tudi slovenski državljani, tihotapi kokain iz Južne Amerike do italijanskih pristanišč ter nato na sever Italije. Nato so tam drogo vsaj v letih 2008 in 2009 masovno preprodajali kriminalnim skupinam, po informacijah italijanskih varnostnih organov pa je omenjena kriminalna skupina prevzela monopol nad trgovino kokaina v severni Italiji.

Ljubljanski kriminalisti so konec julija 2009 zaznali ponovne aktivnosti, iz katerih so sklepali, da se člani kriminalne organizacije pripravljajo na novo pošiljko kokaina. Konec septembra so zato začeli sodelovati s srbskimi kolegi in ameriško agencijo. Na podlagi sodelovanja so v Urugvajiu aretirali dva moška, ki sta hotela prethotopiti 2170 kg kokaina iz Južne Amerike v Južnoafriško republiko in nato po vzhodni obali Afrike do Sredozemlja. Sočasno s tem so v Srbiji aretirali tri srbske državljane, ki naj bi celotni transport vodili.

KOBILARNA LIPICA - Odstopa niso pričakovali

Igor Trebec odstopil s funkcije predsednika sveta kobilarne

LIPICA - Včeraj je v Kobilarni Lipica zasedal svet javnega zavoda. Na dnevnem redu je bil tudi sprejem načrta upravljanja do leta 2013, pa je po dobrih treh urah seje predsednik sveta Igor Trebec sporočil, da odstopa s te funkcije. »Naloga je preveč zahtevna, da bi jo lahko opravljal ljubiteljsko,« je povedal. »Svet je danes imel 12. sejo po vrsti, kar v povprečju pomeni po sejo na mesec. Seje so zahtevne, ogromno je gradiva, vsaka v povprečju traja po deset ur in več.« Odločitev je dozorevala dlje časa, sodu pa je izšlo dno, da je ministristvo za okolje in prostor posredovalo še dodatne pripombe na načrt upravljanja, čeprav so omenjeni štiriletni akt na svetu predhodno obravnavali že trikrat. »Računal sem, da bomo načrt danes potrdili in ga poslali v medresorsko usklajevanje.«

Po oceni Trebeca je neustrezen tudi način dela v javnem zavodu in družbi Lipica Turizem. »Tako v javnem zavodu kot v družbi Lipica Turizem je potrebno kolektivno delo s strokovnimi službami, odgovornimi za posamezna področja, in kolektivom v celoti. Razumem, da je direktor



IGOR TREBEC

čutil obveznost, da poveča prihodke, vendar zgodovina je to že pokazala in prihodnost bo potrdila, da v taki ustanovi, kot je Kobilarna Lipica, ne more biti napredka, če vodstvo ne funkcioniira kot team. Po moji oceni pa se v zadnjem času v Lipici ne dela v tej smer, zato pri tem, kar se trenutno dogaja, ne želim več sodelovati.« Trebec tudi ocenjuje, da najem zunanje agencije za opravljanje službe odnosov z javnostmi, ni ustrezno. »Za pobijanje mojih izjav se najame agencija, ki stane več kot samo ujahavanje konj. Pa čeprav tega, da je Lipica zanemarjena in sramota

za državo, nisem izrekel jaz.« Po njegovem mnenju gre za nepotreben strošek. »Direktor si je cel dovolil pri njih naročiti tekst o tem, kaj naj bi govorili v "Studiju ob 17-h" in sem tekste pred snemanjem prejel.« Ponovno je izpostavil, da je kobilarne že lep čas brez strokovnega vodje, da je bilo lani 45 žrebičkov, letos pa 29, da pa bi jih po rejškem programu morali imeti vsaj 40. »Zakon o živinoreji in pravilnik kot podzakonski akt določata, da mora Kobilarne Lipica kot pooblaščenca rejska organizacija imeti strokovnega vodjo,« je še dodal.

Delo drugih svetnikov je Trebec označil za pošteno in v skladu s predpisi, ki veljajo za Lipico. Posebej je izpostavil, da nihče med njimi ni zagovarjal širitve golf igrišča v zavarovanem območju. Po odstopu Trebeca je vodenje seje prevzela njegova namestnica in predstavnica ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Vida Čadonič Špelič, ki pa je povedala le, da je odstop za vse presenečenje. Direktor Tomi Rumpf pa včeraj novinarjem ni privoščil niti pozdrava.

Irena Cunja



DEŽELA - Odbornik Molinaro odgovoril na vprašanje svetnika SKP Kocijančiča o dvojezični šoli

Špetrski šoli preti daljša teritorialna razdrobljenost

O vsem odloča občina Špeter - Denarja za prenovo starega sedeža ni mogoče uporabiti za druge namene

TRST - V okviru včerajšnjega »question time« v deželni svet je odbornik za šolstvo in kulturo Roberto Molinaro odgovoril na vprašanje deželnega svetnika Mavrične levice - SKP Igorja Kocijančiča, ki ga je, na podlagi zadnjih premikov v zvezi z začasno premestitvijo špetrške dvojezične šole in tudi »bizarnega« odprtega pisma petih županov italijanskemu zunanjemu ministru Frattiniju (kaj ima začasna premestitev državne šole opraviti z ministrstvom za zunanje zadeve, se v tiskovnem sporočilu sprašuje Kocijančič), postavil deželni upravi, da bi izvedel dve bistveni dejstvi: ali deželna uprava še stoji za svojim javnim stališčem (iznesla sta ga tako predsednik Tondo kot Molinaro) o ohranitvi enotnosti šole tudi na začasnem sedežu, dokler bodo pač trajala obnovitvena dela in če je mogoče uporabiti nakazana državna sredstva za obnovo poslopja špetrške šole, oz. del slednjih, za ureditev potrebnih prostorov v špetrskem dijaškem domu Paolo Diacono, ki je po oceni učnega osebja in združenja staršev špetrške šole najsmotrnejša začasna rešitev.

Molinaro je v svojem odgovoru poudaril, da je deželna uprava na srečanju, ki ga je o tem sklicala špetrska občina 7. aprila letos, izrazila prepričanje, da si je treba prizadevati za ohranitev dvojezične šole na enem samem sedežu, in to ob zavesti, »da bo to mogoče samo pod pogojem, da se primerno usposobi opredeljeni začasni sedež. Od tu izhaja časovno neopredeljena začasna faza, v kateri bi lahko dvojezično šolsko ustanovo namestili na več različnih sedežih.« Odbornik je tudi poudaril, da je poslopje špetrške dvojezične šole tako kot evidentiranje primernegega začasnega, oz. dokončnega sedeža v pristojnosti občinske uprave.

V zvezi z drugim vprašanjem pa je Molinaro odgovoril, da je v izrednem programu nujnih posegov na šolskih poslopih, ki ga je odobril medministrski odbor CIPE na predlog ministrstev za šolstvo, infrastrukturo in prevoze, zaobjet tudi specifičen poseg za poslopje špetrške šole v ul. Azzima št. 9. Izvedbo posega bodo vsebinsko opredelili v posebnem sporazumu med državo in ustanovo, ki ji je poseg namenjen - to je Občina Špeter.

Z drugimi besedami to pomeni, ugotavlja Kocijančič, da špetrski šoli preti daljša (vse do zaključka obnovitvenih del) začasna teritorialna razdrobljenost in da predvidenih sredstev ni mogoče uporabiti, niti delno, za posege na drugih poslopih od špetrške šole.

Vse kaže, da dijaški dom Paola Diacona v Špetru ne bo postal začasni sedež špetrškega dvojezičnega šolskega centra



SLOMAK - Stališče predsednika SKGZ Rudija Pavšiča

Za podporo »koroški izbiri«

Bivši predsednik Slomaka ugotavlja, da je zdaj tudi predsednik SSO glede novega predsednika za tako rešitev - Čim prej obnoviti delovanje Slomaka

TRST - Predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudi Pavšič v tiskovnem sporočilu sporoča, da je na spletni strani slovenskih programov avstrijskega radia objavljen intervju s predsednikom Sveta slovenskih organizacij Dragom Štoko glede zdajšnjega nekoliko zmedenega stanja v Slovenski manjšinski koordinaciji SLOMAK. »Predsednik krovne organizacije odklanja predlog, ki smo ga nekateri člani dali na zadnjem zasedanju Slomaka v Ljubljani, da bi začasno predsedniško mesto prevzela Bernard Špacapan (SSO) in Marjan Sturm (ZSO), ki sta kandidirala za to mesto, navaja Pavšič. Drago Štoka ugotavlja, »da naj mesto predsednika krožno zaseda vsako leto nekdo drug, zato je pet let Rudija Pavšiča na vrhu združenja dovolj, sedaj je na vrsti druga oseba. Če ni mogoče sprejeti Špacapana, so odprte še druge opcije.«

Novi predsednik Slovenske manjšinske koordinacije, po mnenju Draga Štokes, bi lahko bil zastopnik Narodnega sveta koroških Slovencev. Če bi to ne bi-



RUDI PAVŠIČ

lo mogoče, bi na to mesto lahko kandidirali predsednika Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjana Sturma.

»Izražam zadovoljstvo, da se skoraj enoletna blokada Slomaka premika z mrtve točke. Ob izrečni ugotovitvi, da sem bil na tem mestu več časa, bi rad pojasnil, da sem ob zaključku vsakega svojega mandata postavil na dnevni red vprašanje predsedniškega mesta in bil vedno soglasno potrjen za naslednje obdobje.

Za podporo "koroški izbiri" sem se sam opredelil že pred letom dni, ko sem



MARJAN PIPPA

izpostavil kandidato Marjana Pippa (NSKS). Pippa sem v teh letih predsedovanja cenil zaradi velike pomoči in strokovnosti, ki jo je kazal v koordinaciji, in mi bil v veliko oporo, še posebej v času sprejemanja zakona za Slovence po svetu in v zamejstvu.

Prepričan sem, da mora rotacija ob osebni zadevati tudi države, v katerih manjšine živimo. Na podlagi povedanega se mi je zdela Pippova kandidatura logična, saj prihaja s Koroške in je izraz organizacije, ki nima istih značilnosti, kot sama SKGZ. Če bo NSKS želel predsedniško mesto v Slomaku, bomo izvedli v kratkem, ko se bo sestavilo novo vodstvo krovne organizacije. Podpiram tudi predlog, ki ga ponuja predsednik Štoka, in sicer, da bi na vodilno mesto Slomaka lahko obveljala izbira Marjana Sturma, predsednika koroške ZSO, ki je pred nekaj meseci že zbral večinsko podporo v Slomaku, ne pa absolutne,« izja-

FJK - »Vroča« nedelja Za jutri napovedan gost promet na cestah

TRST - Jutri se na avtocestah Furlanije-Juljske krajine obeta prva »vroča« nedelja predpoletne sezone. Avtocestno podjetje Autovie Venete napoveduje gost promet in občasne zastoje, ki bodo na nekaterih odsekih krepko upočasnili pretok vozil. Glavni povzročitelji zastojev bodo baje avstrijski in nemški turisti, ki se bodo vračali domov ob koncu nekajdnevni počitnic ob prazniku sv. Rešnjega telesa. Podjetje Autovie Venete predvideva, da se bo promet na avtocesti A4 zgostil predvsem v smeri iz Benetk proti Trstu, najbolj kritično bo na odseku med krajema San Donà di Piave in San Stino di Livenza. V obratni smeri naj bi bilo težav precej manj. Upočasnjen promet in zastoje pričakujejo na avtocesti A23 v smeri proti Avstriji, zlasti od Palmanove do Vidma.

Od ponedeljka zvečer pa bo nočni promet ponekod upočasnjen zaradi izrednih vzdrževalnih posegov med Palmanovo in Vilešom (v ponedeljek ponoči) in med Sacilejem in Coneglianom (v torek ponoči), med Sesljanom in Moščenicami pa naj bi se z nočno obnovo asfalta prevleke ukvarjali od ponedeljka do petka.



MARJAN STURM

vlja v tiskovnem sporočilu Rudi Pavšič.

Poglavitno je čim prej obnoviti dejavnost manjšinske koordinacije, ki je odigrala pomembno vlogo povezovalca med slovenskimi manjšinami v Italiji, Avstriji, na Madžarskem in Hrvaškem ter postala zelo pomemben sogovornik Republike Slovenije in samih evropskih institucij. »Predsedovanje manjšinskemu omizju mi je nudilo veliko zadoščenja in osebnih obogatitev, za kar se moram resnično zahvaliti vsem kolegom v Slomaku, ki so mi od njene ustanovitve zaupali njeno koordinacijo. Če smo v tem času prispevali k utrjevanju medmanjšinske povezanosti in prepoznavnosti naših problematik v širšem območju, potem lahko mirne duše rečem, da smo uresničili načrt, ki smo ga predsedniki sedmih krovnih organizacij skupaj sprejeli v zasneženem zimskem jutru sredi Karnalske doline,« zaključuje svojo izjavo za tisk predsednik SKGZ.

KOROŠKA - Manjšinske organizacija

Generalna sekretarka Mlinarjeva zapušča Narodni svet koroških Slovencev

Jeseni na Dunaju glavna kandidatka Liberalnega foruma - Novo vodstvo NSKS z Inzkom na čelu naj bi bilo ustoličeno 20. junija

CELOVEC - Po komaj letu dni generalna sekretarka Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Angelika Mlinar spet zapušča to krovno politično organizacijo slovenske manjšine na Koroškem. Kot je dejala, se ji s koncem junija letos izteka pogodba pri NSKS.

Ena izmed redkih politično angažiranih žensk med koroškimi Slovenci pa ostaja v politiki, toda ne na Koroškem, temveč na Dunaju. Na deželnem zborovanju dunajskega Liberalnega foruma (LIF) je bila namreč izvoljena za glavno kandidatko liberalcev, ki se bodo na občinskih oz. deželnih volitvah 10. oktobra letos potegovali za sedeže v deželni svet oz. hkrati občinskem svetu (avstrijska prestolnica je namreč tudi zvezna dežela - prip. ured.) Cilj, ki si sta si ga LIF oz. Mlinarjeva zastavila, je zelo ambiciozen, saj je za kandidato potrebno zbrati 1800 podpornih izjav. Najkasneje 40 dni pred volitvami na Dunaju pa mora Liberalni forum predložiti uradno potrjene podporne izjave za kandidato. Sicer pa Mlinarjeva pristavlja, da je bila njena kandidatura v avstrijski metropoli že dolgo načrtovana.

Odhod Mlinarjeve je treba videti tudi v kontekstu korenitih sprememb v vodstvu Narodnega sveta koroških Slovencev po kolektivnem odstopu predsedstva te politične manjšinske organizacije konec marca letos. Po zadnjih informacijah bo Zbor narodnih predstavnikov (ZNP), najvišji organ NSKS, že 20. junija izvolil novo vodstvo okoli



Angelika Mlinar se seli v politiko na Dunaju

I. LUKAN

designiranega predsednika, diplomata Valentina Inzka. Kot je Inzko, trenutno visoki predstavnik mednarodne skupnosti v Bosni in Hercegovini, sam dejal, je medtem več ali manj že sestavil svojo ekipo, vsekakor pa sta zasedeni obe ključni poziciji, mesti poslujočega podpredsednika in osrednjega tajnika. Pri poslujočem podpredsedniku pa naj bi šlo za enega izmed bivših predsednikov NSKS, je slišati iz manjšinskih političnih krogov. (I.L.)

CRISMANI
DAVID

GRADBENO
PODJETJE
od leta 1985

foto: Nataša Peric
DOZIDAVA
Mob. 338.8313006 - Tel. Fax 040.220573 - Križ, 175 - Trst
www.crismanidavid.it info@crismanidavid.it



PRISTANIŠČA - Zaradi nepopolne dokumentacije glede na predpise EU

Dežela FJK proti prostorskemu načrtu za koprsko pristanišče

Gre za posvetovalno mnenje, ki velja do prejetja dopolnilne dokumentacije

TRST - Deželni odbor Furlanije-Juljske krajine ni naklonjen novemu državnemu prostorskemu načrtu za koprsko pristanišče (na arhivskem posnetku). Na osnovi dokumentacije, ki jo je analizirala centralna deželna direkcija za mobilnost in transportne infrastrukture, in na osnovi njenega poročila, je deželni odbor na predlog pristojnega odbornika Riccarda Riccardija na včerajšnjem zasедanju v Trstu izrazil »neugodno mnenje« za oceno čezmejnega okoljskega vpliva tega načrta. Odklonilna ocena zadeva tisti del slovenskega državnega prostorskega načrta, ki se nanaša na prostorsko ureditev koprskega pristanišča kar zadeva organizacijo mednarodnega pristaniškega prometa.

Kot je pojasnil odbornik Riccardi, je slovensko ministrstvo za promet aprila leta 2006 sprožilo pripravo državnega prostorskega načrta (v Italiji je to nacionalni regulacijski načrt) za globalno prostorsko ureditev koprskega pristanišča v funkciji njegovega mednarodnega prometa. Italijansko ministrstvo za okolje je januarja letos potrdilo interes Italije za sodelovanje pri postopku ocenjevanja čezmejnega okoljskega vpliva, pri čemer je v postopek vključilo tudi Deželo FJK.

Pristojna deželna direkcija je tako sprožila predvidene posvetovalne in informativne postopke, in to s sodelovanjem občin Trst in Mìlje, Pokrajine Trst in tržaške Pristaniške oblasti, ki so izrazili svoje pripombe.

V poročilu po opravljenih postopkih je deželna direkcija ugotovila - tako odbornik Riccardi - da dokumentacija, ki jo je posredovala Slovenija, ni v celoti skladna z evropskimi predpisi na tem področju. Povrh je pomanjkljiv tudi opis predvidenih posegov v okolje in nepogojeno njihovo učinkovanje na okolje.

Na tej osnovi je torej mnenje Dežele FJK o prejetih dokumentih iz Slovenije negativno, čeprav je odbornik Riccardi poudaril, da to velja samo glede na doslej prejeto dokumentacijo. Ostaja torej »pridržek za ponovno obravnavanje zadeve v primeru prejetja dopolnilne dokumentacije, kot jo predvidevajo evropske norme«, je zagotovil odbornik Riccardi.



ENERGIJA - Posvet v Trstu Delež energije, pridobljene iz obnovljivih virov, se v FJK približuje desetim odstotkom

TRST - V Furlaniji-Juljski krajini imajo danes obnovljivi viri energije približno 8-odstotni delež povpraševanja po energiji, v naslednjih letih pa naj bi se ta delež predvidoma povzpел na 10 do 12 odstotkov. Seveda pod pogojem, da bodo načrtovani energetski objekti dograjeni, je na včerajšnjem seminarju z naslovom Energija v Furlaniji-Juljski krajini - politika, scenariji in strategija, ki je potekala na tržaški Trgovinski zbornici, povedala Elisa Tomasinsig, raziskovalka v centru za teoretsko in aplikativno ekologijo CETA.

V letu 2003 je bilo iz obnovljivih virov energije oskrbovano 6,8 odstotka energetskega povpraševanja. Trenutno so v Furlaniji-Juljski krajini zastopani naslednji obnovljivi viri energije:

fotovoltaični, biomase in hidroelektrični, medtem ko vetrnih virov energije ni. Elektarne na biomaso izkoriščajo številne vrste biomase, glede na različne vrste organskih materialov, ki jih uporabljajo, kot npr. lesni ostanki, kmetijski odpadki, razna olja in bioplin. Največ megavatov energije proizvajajo fotovoltaični sistemi, ki imajo skupno moč 22 megavatov in proizvajajo letno 23 kilovatov električne energije ali 0,22 odstotka aktualne letne porabe.

Po ugotovitvah centra CETA je mogoče odličnost na področju obnovljivih virov energije doseči z majhnimi, v lokalno okolje dobro vključenimi elektrarnami, ki spodbujajo proizvodnjo in distribucijo energije in pospešujejo lokalni gospodarski razvoj.

GOSTINSTVO - Domačo gostilno je prevzel izkušen kuhar Tom Oberdan

Gostilna Bak na Pesku z novo upravo

Nov hram za ljubitelje inovativne kraške kuhinje in domače kapljice - Tomu bo v prenovljenem lokalu pomagala žena Jana

TRST - Prejšnji teden je spet odprla vrata znana domača gostilna Bak na Pesku, ki se nahaja ob glavni cesti na križišču za Gročano, pred nekdanjim mejnim prehodom pri Kozini. Gostilno v lasti istoimenske družine so do pred krakim upravljali drugi najemniki, sedaj pa je spet prišla v domače roke.

31-letni upravitelj Tom Oberdan jo je s pomočjo žene Jane, doma iz Bazovice, temeljito prenovil in pripravil za sprejem raznovrstnih gostov, tako domačih in bližnjih, kot tudi tistih, ki so na poti ali prihajajo iz Slovenije. Tom se je najprej izučil za kuharja na zavodu za poklicno izobraževanje (sedaj Ad formandum) in nato opravil prakso v različnih lokalih, tudi v letovičarskih krajih. S svojimi izvirnimi in inovativnimi krožniki je v teh letih postal eden od glasnikov nove kraške kuhinje, sedaj pa je okronal sanje in prišel do svojega lokala.

Kot so lahko preverili številni prijatelji in gostje, ki so se udeležili odprtja, je lokal okusno urejen in opremljen za kakih 40 do 60 pogrnjnikov v notranjosti in s 30 sedeži na zunanjem pokritem prostoru ob vhodu. Poleg ročno rezanega pršuta in prigrizkov s kraškimi siri in namaz, je bila na voljo pokušnja slastnih jedi, tako preprostih kot dodelanih, od tatarskega bifteka do sveže rižote z baziliko in sezonskimi zelišči ter odlično spečenih mesnih krožnikov. Kot je bilo razbrati z jedilnikov, je v ponudbi kar precej krožnikov, bolj posebnih za gurmane in tudi klasičnih za vse, cene pa so razmeroma ugodne.

Tom in Jana sta se poročila na predzadnji kraški ohceti, o čemer pričajo slike v glavni jedilnici. Pri delu jima bo pomagal tudi brat Dean, znani košarkaš Jadrana. Zato na »fešti« ni mogla manjkati tudi vesela prijateljska družina iz Repna in od drugod. Med gosti naj



Močna ekipa domače gostilne Bak na Pesku, ki jo je prevzel kuharski mojster Tom Oberdan

KROMA

omenimo dolinskega odbornika za gospodarstvo Antonia Gersinicha, novo predsednico gostincev SDGZ Pavlo Zivic in stanovske kolege s Krasa in mesta, ki so prišli čestitat za lep podvig.

Novo gostilno čaka sedaj poletna sezona in kar precej dela, a kot je videti s posnetka, so na to pripravljene. Gostilna Bak bo odprta za večerje vse dni od 17. do 23. ure, za kosilo pa bo zaprta ob torkih, sredah in

četrtkih. Za rezervacije in informacije lahko zainteresenti pokličejo na tel. 040 9220286 ali pišejo na epošto: tomoberdan@gmail.com. V tem času razstavlja v gostilni svoje akvarele slikar Marjan Miklavc iz Sežane, ki je pred leti opremil koledar Zadrúžne kraške banke. Gostinska sekcija SDGZ želi novemu članu in vsem njegovim sodelavcem obilo uspeha.

Davorin Devetak

EVRO

1,2060 \$

-1,7

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
4. junija 2010

valute	4.6.	3.6.
ameriški dolar	1,2060	1,2268
japonski jen	111,73	113,74
kitajski juan	8,2355	8,3768
ruski rubel	37,7450	37,9828
indijska rupija	56,5010	57,2550
danska krona	7,4398	7,4431
britanski funt	0,82745	0,83570
švedska krona	9,5495	9,5210
norveška krona	7,8510	7,8660
češka krona	26,055	25,750
švicarski frank	1,3951	1,4149
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	288,80	275,20
poljski zlot	4,1950	4,0705
kanadski dolar	1,2595	1,2734
avstralski dolar	1,4364	1,4469
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2135	4,1873
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7084	0,7090
braziljski real	2,2087	2,2491
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9228	1,9317
hrvaška kuna	7,2633	7,2620

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE
4. junija 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,35088	0,53750	0,75363	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,0350	0,09333	0,19333	-
EURIBOR (EUR)	0,430	0,704	0,994	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

32.761,16 €

+282,35

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
4. junija 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v ‰
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,31	-2,15
INTEREUROPA	3,73	+2,19
KRIKA	67,69	+1,36
LUKA KOPER	18,50	-0,64
MERCATOR	-	-
PETROL	267,00	+0,05
TELEKOM SLOVENIJE	99,61	-0,11

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	24,95	+0,28
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	11,41	+1,06
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	21,05	+0,24
POZAVAROVALNICA SAVA	-	-
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	435,00	-1,00
SAVA	178,27	+2,64
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	19,27	+0,52

MILANSKI BORŽNI TRG
4. junija 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v ‰
A2A	1,205	-1,23
ALLIANZ	79,00	-3,25
ATLANTIA	15,03	-1,38
BANCO POPOLARE	4,15	-5,09
BCA MPS	0,83	-0,66
BCA POP MILANO	3,22	-5,28
EDISON	0,94	-3,13
ENEL	3,67	-3,35
ENI	14,95	-3,80
FIAT	8,60	-3,15
FINMECCANICA	8,68	-2,47
GENERALI	14,29	-4,29
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,99	-6,10
LOTTOMATICA	11,97	-2,76
LUXOTTICA	20,3	-0,64
MEDIASET	4,83	-1,78
MEDIOBANCA	5,88	-3,69
PARMALAT	1,94	-1,57
PIRELLI e C	0,45	-0,77
PRYSMIAN	12,1	-3,43
SAIPEM	24,51	-3,08
SNAM RETE GAS	3,30	-1,85
STMICROELECTRONICS	6,60	+0,46
TELECOM ITALIA	0,92	-3,99
TENARIS	14,98	-1,32
TERNA	3,05	-0,73
TISCALI	0,11	+4,23
UBI BANCA	6,76	-5,65
UNICREDIT	1,56	-5,68

SOD NAFTE

(159 litrov)

71,12 \$

-0,55

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
4. junija 2010

indeksi	zaključni tečaj	sprememba ‰
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	879,53	+0,00
SBITOP, Ljubljana	3.570,46	+0,02
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.966,32	-0,27
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	270,69	-1,17
BIFX, Sarajevo	1.644,78	-0,22
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.414,86	-0,01

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	9.927,97	-3,19
Nasdaq 100	1.832,28	-3,34
S&P 500, New York	1.064,95	-3,43
MSCI World, New York	1.090,99	+1,09
DAX 30, Frankfurt	5.938,88	-1,91
FTSE 100, London	5.126,00	-1,63
CAC 40, Pariz	3.455,61	-2,86
ATX, Dunaj	2.261,27	-4,37
PX, Praga	1.135,3	-4,03
EUROSTOXX 50	2.553,59	-3,06
Nikkei, Tokio	9.901,19	-0,13
STI, Singapur	2.793,47	+2,41
Hang Seng, Hongkong	19.780,07	-0,33
Composite, Šanghaj	2.553,59	+0,03
Sensex, Mubaj	17.117,69	+0,56



VARČEVALNI PAKET - Pravosodni minister kritičen do odločitve ANM

Alfano: Napovedana stavka sodstva izrazito politične narave

Snujoče se zakonske omejitve za prisluhe ne bodo veljale za tajne službe

GOSPODARSTVO Italijanski BDP se okrepil bolj kot evropski

BRUSELJ - Gospodarstvo v šestnajstih državah z evrom je v prvem četrtletju zabeležilo rahlo rast. Kot so včeraj sporočili iz evropskega statističnega urada Eurostat, se je obseg bruto domačega proizvoda (BDP) v prvem četrtletju v primerjavi s četrtletjem prej okrepil za 0,2 odstotka. Prav takšno rast je zabeležila tudi celotna EU. Rast je v prvem četrtletju spodbujal predvsem izvoz, ki se je v območju evra okrepil za 2,5 odstotka. Hkrati se je še bolj povečal uvoz, namreč za 4 odstotke. Na letni ravni je območje evra v prvem četrtletju zabeležilo 0,6-odstotno gospodarsko rast, kar je nekaj več od prvih izračunov, medtem ko je bila rast v celotni EU desetin-ko odstotne točke nižja.

Med državami EU je blestela predvsem Italija s svojo 0,5-odstotno rastjo. Krepko je prednjačila namreč pred Francijo (+0,1%), Nemčijo (+0,2%), Veliko Britanijo (+0,3%) in Španijo (+0,1%), medtem ko je globoko zadolžena Grčija v prvem četrtletju utrpela zmanjšanje obsega BDP za 0,8 odstotka.

Spodbudni podatki niso presenetili predsednice Confindustrie Emme Marcegaglia, ki je včeraj celo napovedala, da se bo rast do konca leta še zvišala na 1,2 odstotka, seveda le v primeru, da se stanje na trgih ne poslabša. Oglasil se je tudi minister za delo Maurizio Sacconi, ki je hiter poudariti, da so italijanska podjetja znala izkoristiti prednosti globalnega trgovanja in posle usmerila predvsem v dobičkonosen izvoz.

RIM - »Gre za politično stavko.« Tako je pravosodni minister Angelino Alfano včeraj v Luksemburgu, kjer se je udeležil srečanja pravosodnih ministrov povezave, označil stavko, za katero se je odločilo združenje sodnikov in javnih tožilcev (ANM), da bi protestiralo proti vladnemu varčevalnemu paketu. Zanimivo pa je, da je Alfano v isti sapi povedal, da se name-rava tudi sam zavzeti za korekcijo enega izmed določil, proti kateremu protestira ANM, in sicer proti nameri, da bi posebno skržili dohodke pripadnikov sodstva na začetku kariere. »Vladni odlok od mladih res zahteva preveliko žrtev. Upošteva-joč dejstvo, da bi država pri tem privarčevala bore malo, mislim, da bi jim lahko šli na-proti,« je dejal minister.

Združenje ANM je takoj repliciralo. Njen predsednik Luca Palamara je zavrnil očitke, da sodniki in javni tožilci pripravlajo politično stavko. Že dejstvo, da minister sprejema eno izmed zahtev pripadnikov sodstva, po Palamarovih besedah pove, da gre za upravičen protest. »Kdor je prebral vladni zakonski odlok, se

ANGELINO ALFANO

ANSA



težko izogne vtisu, da je vlada hotela kaznovati to vejo javne uprave,« je še dejal predsednik ANM. Nacionalni svet združenja bo danes določil časovne termine in oblike sindikalnega protesta.

Z vladnimi varčevalnimi ukrepi so nezadovoljni tudi zdravniki in živino-zdravniki, ki so včeraj napovedali, da bodo 16. junija imeli dan protesta, stavkali pa naj bi 12. in 19. julija. Po njihovem vladno krčenje prizadeva javno zdravstvo na nevzdržen način, saj bo primanjkovalo kar 20 tisoč zdravnikov in zdravstvenih funkcionarjev, ki bi bili potrebni za redno de-

DELO - Marcegaglia se strinja z Brusljem

Ženske naj delajo do 65. leta starosti

RIM - Kot smo že poročali, je Evropska komisija v minulih dneh ponovno zahtevala od Italije, da uskladi upokojitvene normative za moške in ženske. Evropska unija se sklicuje na razsodbo evropskega sodišča, ki je že leta 2008 določilo, da mora Italija zvišati upokojitveno starost javnih uslužbenk. Slednje naj bi se tako kot moški upokojile pri petinšestdesetih letih, saj bi bile v nasprotnem primeru na področju plač diskriminirane.

Če italijanska vlada zahteve Evropske komisije ne bo upoštevala, bodo Italijo ponovno prijavili evropskemu sodišču.

Včeraj se je iz Pekinga oglasila predsednica industrialcev Emma Marcegaglia in izjavila, da je ni strah kasnejše upokojitve žensk: financiranje pokojnin je v Italiji realen problem, je dejala industrialka,

EMMA MARCEGAGLIA

ANSA



zato se ga je treba lotiti tudi v luči dejstva, da dosegajo Italijanske visoko starost.

Minister za delo Maurizio Sacconi, ki se z italijanskimi podjetniki muči na Kitajskem, se bo v ponedeljek sestal z evropsko komisarko Viviane Reding. Izrazil je željo, da bi pogajanja obrodila dokončno rešitev.

KRIMINAL - Podatki Legambiente

Zlati posli mafije v okoljskem sektorju

RIM - Italijanska mafija uspešno kljubuje gospodarski krizi, lani je samo s posli v okoljskem sektorju zaslužila 20,5 milijarde evrov, v svojem poročilu ugotavlja okoljevarstvena organizacija Legambiente. Glavne dejavnosti mafije so povezane z ravnanjem z odpadki, proizvodnjo cementa slabe kakovosti ter onesnaževanjem morja in obale. Na področju ravnanja z odpadki je mafija vpletena v nezakonito odlaganje smeti in prodajo nedelujočih računalniških delov v Afriko in na Daljni vzhod. Mafija pa služi tudi s trgovskimi središči, tiho-tapljenjem živali in kmetijstvom.

Mafija je vsaj dve milijardi evrov zaslužila z nedovoljenimi gradnjami, dobičke pa uspešno investira s kupovanjem trgovin, gostinskih obratov in celih na-

kupovalnih središč. V Kampaniji se je problem odpadkov uradno zaključil januarja lani, podatki pa dokazujejo, da se slika ni posebno izboljšala, saj so mafijske združbe, v tem primeru camorra, na tem področju nadvse dejavne. Številno obravnavanih kaznivih dejanj, povezanih z ravnanjem z odpadki, je v letu 2009 naraslo za celih 33 odstotkov.

Žalostno novost so v letu 2009 predstavljala kazniva dejanja proti živalim, ki so v Italiji beležila celo 58-odstoten porast. Posebno hud je problem nedovoljene trgovine z živalmi. Po navedbah Legambiente in kmetijstvom, javnejša v deželah na jugu Italije, v Laciju pa močno utruje svoj položaj. Lani se je sicer število aretacij, povezanih z mafijo, povečalo za 43 odstotkov.

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

New York Times: Če ti ne prisluškujejo po telefonu, potem v Italiji nisi nihče

SERGIJ PREMUR

»Če ti ne prisluškujejo po telefonu, nisi nihče«, piše *The New York Times*, seveda v zvezi z Italijo in s polemikami o zakonskem predlogu za omejitev sodnih prisluškovanj. Dnevnik navaja tudi paradoksalno izjavo Beppeja Grilla, za katerega »če te ne morejo izsiljevati, se ne boš uveljavil«. V Italiji je število prisluškovanj res izredno visoko, lani je bilo pod nadzorom 112 tisoč telefonov televizijskih zvezdnic, mafijcev, politikov, domnevni maserk in celo pevcev vatikanskih zborov, ki so preskrbljali semeniščnike za potrebe javnih funkcionarjev. Obenem pa je Italija tudi nadpovprečno skorumpirana. Posebej so zaskrbljeni v ZDA, ker bi omejitev prisluškovanj lahko ošibila boj proti mafiji, kot tudi italijanski mediji, piše *NYT*, ki bi jim novi zakon skoraj popolnoma preprečeval objavo novic o preiskovalni in sodni dejavnosti.

Evropa bi morala zagotoviti svobodo tiska v Italiji, piše *The Guardian*, ki navaja znamenito trditev pisatelja Orwella, da je mogoče prisiliti k molku moteče ideje in prekriti nadležna

dejstva tudi brez formalnih prepovedi. Približno to se bo zgodilo v Italiji, če bo odobren zakon proti prisluškovanju in objavljanju novic v zvezi s preiskavami, in to v državi, kjer ima premier že precejšen nadzor nad mediji javne-ga obveščanja. Londonski progresistični dnevnik navaja tudi oceno, po kateri bi morala Evropska unija zagotoviti pluralnost in demokracijo v Italiji.

Primer novice, ki je z novim zakonom ne bi smeli objaviti, je preiskava na račun Paola Berlusconi, ki je osumljen, da je nelegalno pridobil registracijo s prisluškovanjem telefonskega pogovora med nekdanjim tajnikom Levih demokratov Fassinom in upraviteljem »rdeče« zavarovalnice Unipol glede prevzema banke BNL. Prepis razgovora, v katerem se je Fasino navduševal, da »sedaj imamo banko«, je sodstvo pridobilo v okviru preiskave in posredovanju besedila je bilo formalno prepovedano. Vseeno pa ga je Berlusconi mlajši nelegalno pridobil, zapis je prišel v roke starejšega brata in bil objavljen v družinskem časniku *Il Giornale*. Novica, da je Paolo

Berlusconi osumljen zaradi pridobitve ukradene dobrine, bi po novem bila neobjavljiva, ugotavlja *The Independent*.

Dvema milijonoma mladih v Italiji grozi, da bodo postali »izgubljena generacija«, piše *The Observer*. Londonski nedeljski časopis objavlja daljši intervju s sociologinjo Chiaro Saraceno, ki meni, da bodo gospodarska kriza in varčevalni ukrepi dobesedno izločili generacijo mladih. Po uradnih podatkih okrog dva milijona mladih od 15 do 29 let starosti ni vključenih v svet študija in dela in je v bistvu brez perspektiv. Lani je okrog 60 odst. mladih med 18. in 34. letom živelo pri starših – leta 1983 jih je bilo 49 odst. – tretjina že odraslih med 30. in 34. letom pa redno hodi na kosilo k staršem. Poglavni razlogi za to nazadovanje so po oceni ugledne sociologinje prav gospodarska kriza in težave pri zaposlitvi.

Science Insider, ki se ukvarja s perspektivami znanosti po svetu in še posebej s politiko za razvoj znanosti, tokrat poroča o italijanskih varčevalnih

ukrepah, ki bodo prizadeli tudi okrog 200 pomembnih raziskovalnih ustanov, med katerimi omenja tržaški zavod za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko (OGS). Sicer so nekatere reze že črtali in med ustanovami, ki bodo preživele, je tudi tržaška. Vseeno pa so raziskovalci zelo zaskrbljeni zaradi omejevanja sredstev, poroča *Science Insider*.

Na Lampedusi ni več priseljenec, ugotavlja *Le Temps*. Podatek izhaja iz poročila Visokega komisariata Združenih narodov za begunce, ki pravi, da so skoraj popolnoma prekinili morsko pot, po kateri so prejšnja leta begunci iz raznih dežel Afrike preko Libije in Sicilske ožine prihajali do najzujnejšega italijanskega otoka, Lampeduse. Dotok beguncem do Libije se sicer še nadaljuje, po dogovoru Tripolisa z Rimom pa je popolnoma usahin promet čolnov proti italijanskemu otoku. Sicer se nadaljuje dotok beguncem z juga do Libije, zaenkrat pa niti organizaciji ZN ni znana njihova usoda, poroča švicarski frankofonski dnevnik, ki omenja, da Libija ni pod-

pisala konvencije o sprejemanju beguncev in da ni izključeno, da jih enostavno spet zavračajo v Saharo, kot dokazujejo nekatera pričevanja o množici trupel ob karavanskih poteh v puščavi.

Prejšnji teden sem že pisal o predlogu rockerjev Bona in Boba Geldofa, da bi Italijo izključili iz skupine G8, ker ni spoštovala dogovorjene podvojitve prispevkov revnešim afriškim državam in jih je v resnici celo znižala, in sicer lani za kar 238 milijonov evrov. O stališču vplivnih predstavnikov človekoljubnih pobud tokrat poroča *The Daily Telegraph*, ki med drugim objavlja povezavo s stranjo humanitarne organizacije ONE, na kateri je videoigrice z zgovornim naslovom »lučaj Berlusconi«: v nekakšni športni areni se je treba pomeriti z metanjem kladiva, samo da na mestu kladiva je – Berlusconi, edini lider velikih držav, ki se je popolnoma izneveril spretjem obveznostim do revnih v Afriki, piše britanski dnevnik. Videoigrice je dostopna na naslovu <http://one.org/international/actnow/hurlberli>.



POKRAJINA - V sodelovanju s konzorciji proizvajalcev jih bodo ponujali na več prireditvah

Konvencija za promocijo ozemlja in tipičnih proizvodov

Prva pobuda bo Vitovska in morje, ki bo sredi junija na Devinskem gradu

Učinkovita promocija ozemlja in tipičnih lokalnih proizvodov oziroma pridelkov je namen konvencije, ki so jo podpisali včeraj pokrajinska uprava in konzorciji proizvajalcev. Na tej osnovi bodo tipične lokalne proizvode, od vitovske in terana do sira in meda ponujali v sodelovanju s pokrajinsko upravo na več prireditvah. Med temi bo prva na vrsti prireditev Vitovska in morje, ki bo na Devinskem gradu v petek, 18. junija. Sledile bodo tudi druge pobude, med katerimi bo tudi brošura o Krasu, ki bodo promovirale lokalne proizvajalce vsaj do oktobra, ko bodo v okviru Barcolane v standu Pokrajine Trst na tržaškem nabrežju priredili tudi degustacije.

Konvencijo so podpisali včeraj na sedežu pokrajinske uprave pokrajinski podpredsednik in sicer pristojni pokrajinski odbornik Walter Godina, predsednik konzorcija Moisir Dario Zidarich, predsednica odbora za ovrednotenje tržaškega ekstra deviškega oljčnega olja Elena Parovel, predsednica Konzorcija DOC Collio Kras Patrizia Felluga in predsednik konzorcija čebelarjev tržaške pokrajine Fausto Settimi. Sklenjeni dogovor bo omogočil pokrajinski upravi smotnejšo in učinkovitejšo organizacijo nekaterih letošnjih pomembnih prireditev, katerih namen je promocija ozemlja in tipičnih lokalnih proizvodov, je poudaril Godina. Prva pobuda bo, kot omenjeno, 4. prireditev Vitovska in morje na Devinskem gradu, V tem okviru bodo tudi degustacije, svojo vitovsko pa bo predstavilo kar dvajset proizvajalcev, tudi z onstran meje. Na srečanju bo ob 16. uri tudi posvet na temo Biorazličnost vitovske v tržaški pokrajini. Govorili bodo številni izvedenci iz dežele FJK, napovedana pa je tudi udeležba pisatelja Veita Heinichenha. Degustacije se bodo začele ob 18. uri, medtem ko bo ob 22. uri nastopil Pupkin Kabarett s predstavo TerraZemlja. Na njej bosta med ostalimi nastopila tudi Lara Komar in Stefano Bembi (harmonika).

Dalje bo v septembru vrsta vodenih degustacij pod naslovom Teran in kraška rdeča vina. Člani omenjenih konzorcijev bodo v tem okviru razstavljali svoje proizvode in pridelke pod nekaterimi uticami, ki jih bodo namestili v mestnem središču. Konzorciji bodo nenazadnje sodelovali tudi na fotografski razstavi, ki jo bo pokrajinska uprava posvetila kraški zemlji in njenim proizvodom. (ag)

Konvencijo so podpisali na sedežu pokrajinske uprave

KROMA



TRŽAŠKA OBČINSKA POLICIJA Povzročiteljica nesreče se je potuhnila, našli pa so avto

Zanikala vpletenost in izginila, njeno vozilo nezavarovano

Pred dnevi je tržaški občinski urad za obravnavo prometnih nesreč obiskal Tržačan, ki je bil udeležen v prometni nesreči pri Sv. Jakobu. V Ulici San Giacomo in Monte je avtomobil lancia Y10 od zadaj trčil v njegov ford focus. Voznica lancie mu je posredovala svoje podatke in odšla, v naslednjih dneh pa je po telefonu svojo vpletenost odločno zanikala.

Zaradi tega se je lastnik focusa obrnil na mestne redarje, slednji pa so ugotovili, da je lastnica avtomobila Y10 46-letna I. C. Leta 2008 si je prislužila prijavo zaradi opustitve pomoči, ker po neki prometni nesreči ni pomagala poškodovani osebi. Odtlej njeno vozilo ni več zavarovano. Redarji so gospo poklicali po telefonu, njen odziv pa je bil vse prej kot priazen. Vabilo na razgovor v pristojni občinski urad je enostavno odklonila.

Mestni redarji so bili nad njenim obnašanjem presenečeni. Občinski policisti so v raznih predelih mesta začeli iskati tako gospo kot njeno avtomobil. Na naslovu njenega bivališča gospe niso našli, naposled pa so v Škednju med številnimi parkiranimi vozili odkrili lancio Y10. Nezavarovano vozilo so takoj zasegli, lastnici pa so napisali slano globo, ki znaša 779 evrov. Zatem so še odkrili, da je bil avtomobil v tistem trenutku že zasežen, ker lastnica ni poravnala svojih prejšnjih dolgov. Prejšnjih glob, povezanih z njenimi prometnimi dogodivščinami, ni nikoli plačala.

Žensko so včeraj še vedno iskali, občinska policija pa poudarja, da so denarne kazni in sodni postopki, ki sledijo tovrstnim potegavščinam, mnogo hujši in dražji od odškodnine za povzročeno prometno nesrečo.

SV. IVAN - Vikend Bioest - za naravni življenjski slog

V parku nekdanje umobolnice pri Sv. Ivanu se danes popoldne začne sejma naravnih živil oz. društev, kisa in ukvarjajo z naravo, kulturo in prostovoljnim delom *Bioest*. V parku bo posejanih 110 stojnic, pri katerih bodo mimoidoči lahko izbirali naravno-biolško hrano, biokompatibilne proizvode, izdelke pravične trgovine, knjige in podobno.

Ob samem sejmu je predvidenih več srečanj na temo energije, prava prav obnovljivih virov energije, o katerih bodo v dvorani Villas **dan**es od 16.30 do 18. ure spregovorili trije strokovnjaki. V večernih urah pa bo čas za glasbo in brazilske ples. **Jutrišnji dan** se bo začel z jogo in meditacijo ob 10. uri, popoldne pa bo ob 16.30 protagonista afriška glasba. Beseda bo nato tekla o vodi in o mesečniku Konrad, dane pa se bo zaključil z balkanskimi oz. afriškimi plesi ob 20. uri.

Delovna ponudba - kuhar v šolski menzi

Občina Zgonik obvešča, da je razpisala javni natečaj na osnovi izpitov za kritje, za nedoločen čas in s polnim delovnim urnikom, enega prostega mesta kuharja/kuharice v šolski menzi – kat. B – ekonomski položaj B1. Potrebna študijska potrdila in pogoji: diploma nižje srednje šole, znanje slovenščine, potrdilo o opravljeni poklicni kuharski šoli oz. vsaj dve leti kuharske službe.

Rok za predložitev prošnje na Občino zapade 5. julija 2010 ob 13. uri. Celoten razpis in dodatne informacije so na voljo v občinskem tajništvu – tel. 040/229101 ali na spletni strani www.comune.sgonico.ts.it.

Stavka javnih prevozov

Prevozno podjetje Trieste trasporti sporoča, da bodo redne avtobusne povezave v petek, 11. junija, zaradi vsedržavne stavke ohromljene. S 24-urno stavko vozniki avtobusov in osebje v uradih podjetja zahteva obnovo državne delovne pogodbe za šoferje javnih prevozov. Avtobusi bodo vozili med 6. in 9. uro ter med 13. in 16. uro.

Protest na Ponterošu

Odbor 1. marec prireja danes ob 18.30 na Ponterošu protestno demonstracijo proti t.i. sanatorij oz. sramotni sanaciji za ohranjanje dovoljenja za bivanje za vse tiste, ki so izgubili službo. Udeleženci bodo hkrati zahtevali zaprtje vseh centrov za priseljence Cie, enake možnosti in storitve za italijanske državljane in za tujce, ukinitve kriminalizacije priseljenišтва in oboževitve mestnim redarjem.

Solidarni s Palestinci

Izraelske sile so v ponedeljek v mednarodnih vodah napadle konvoj ladij, na katerih so bili mirovni aktivisti s pomočjo za Palestince na območju Gaze. Mnogi danes obsojajo izraelski napad kot kriminalno dejanje in vabijo vse naj se danes ob 17. uri udeležijo protesta na Trgu Oberdan. Pobudo so si zamislili člani Odbora za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci, Odbor proti vojnarni, Tržaški antifasistični odbor, Salaam ragazzi dell'Olivio, Umetniki proti vojnarni, Vsedrjavno združenje partizanov VZPI-ANPI, Odbor svobodnih in enakopravnih državljanov ter italijansko-arabsko združenje Addiwan.

CERKEV - Fabiana Martini se je z zadnjim uvodnikom poslovila od vodenja škofijskega tednika Vita nuova

»Evangelij je naš edini gospodar«

Epilog afere, ki je nastala s provokativno ukinitvijo rubrike pisem uredništvu s strani nadškofa Crepaldija - Novi urednik je Stefano Fontana - Vrsta zamenjav v škofijskih ustanovah

»Ne znotraj niti zunaj Cerkve ni sovražnikov, proti katerim bi se bilo treba boriti: edini pravi sovražnik je, kot je nedavno spomnil Benedikt XVI., greh, se pravno pomanjkanje odnosa in skupnosti. To prepričanje, to zaupanje v srečevanje in soočanje, je bilo temelj izbiri, ki jih je ta časopis naredil v zadnjih devetih letih in ki nas je privedlo do tega, da smo odprli toliko oken, odšli iz zakristij, da bi prehodili poti, ki bi nam omogočile srečevanje z ljudmi, vzpostavitev dialoga s svetom. Rubrika »Dragi urednik« je vedno bila učinkovito sredstvo za to, da se da glas tistemu, ki ga nima oz. ima težave s tem, da ga slišijo. Zdaj, ko ni več pogojev za nadaljevanje tega, v trenutku ko predajam štafeto palico, želim izraziti hvaležnost za to, kar sem doživela, za toliko obrazov, s katerimi sem se srečala, za krepostne poti, ki smo jih morebiti uspeli nakazati s tem, da smo informirali.« S temi besedami se je v svojem zadnjem uvodniku z naslovom Evangelij je naš edini gospodar v včerajšnji številki od bralcev tržaškega škofijskega tednika Vita nuova poslovila odgovorna ured-

nica le-tega Fabiana Martini, ki je časopis vodila od leta 2000, s prihodnjim tednom pa bo po posle predala novemu uredniku Stefanu Fontani.

Martinijeva odhaja po hudi polemiki, ki je izbruhnila znotraj tržaške Cerkve, potem ko je novi nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi ukinil rubriko pisem uredništvu »Dragi urednik« zaradi kritičnega božičnega pisma nekaterih duhovnikov iz tržaške, goriške in videmske škofije, ki so dejavni na socialnem in karitativnem področju. Duhovniki (med njimi Mario Vatta, Pierluigi Di Piazza, Alberto De Nadai in drugi) so med drugim zapisali, da ne verjamejo v »Boga, ki poveljuje kapitalizmu, kopičenje denarja in blaga, ki legitimira vojne in obhodnice« oz v Boga, »ki se nahaja na vrhu hierarhij in avtoritarizma, ki zahteva časti in privilegije, ki se ga sreča samo v cerkvah in dogmatskih resnicah,« ali pa v »belega, zahodnega, furlansko-tržaškega Boga« itd. Na odprto pismo pisatelja Claudia Magrisa v krajevnem italijanskem dnevniku preteklega 14. aprila, kjer je izrazil začudenje ob ukinitvi rubrike, ki po

njegovih besedah utegne spodbuditi predsodke in stereotipe o avtoritarizmu in nestrpnosti Cerkve, je msgr. Crepaldi nekdaj znani pisatelj, ki je bila to »zdravilna provokacija«: po njegovih besedah je namreč Vita nuova počasi drsela proti temu, da postane ne več katoliški, ampak nevtralen prostor, v katerem lahko vsakdo napiše vse in nasprotno od vsega, vse celo do zagovarjanja »Cerkve odnosov brez obredov in dogem.« Nadškof je tedniku tudi javno očital, da stane veliko denarja, prodaja pa le devetdeset izvodov, kar je vodstvo Vite nove odločno zanikalo in postreglo javnosti z drugačnimi podatki: vsak izvod časopisa, so opozorili, ima 1020 naročnikov, obenem se sedemsto izvodov prodaja v župnijah, dvesto v kioskih, sto pa jih pošiljajo misijonom in Tržačanom po svetu.

Dogodek je dvignil veliko prahu in hudo razdelil tržaško cerkveno skupnost, kar je prišlo do izraza v številnih pisemih uredništvu, ki jih je objavil krajevni italijanski dnevnik, oglasili so se tudi politiki, zgodilo pa se je celo to, da je stolni župnik in kanonik msgr. Giorgio Carnelos med pri-

digo ostro kritiziral duhovnike, ki so pisali »inkriminirano« božično pismo in jih označil za »maloverne farčke«.

Zdaj pa je zgodba dobila svoj epilog: nadškof Crepaldi je za novega urednika tednika Vita nuova imenoval Stefana Fontano iz Verone, strokovnjaka za družbeni nauk Cerkve in Crepaldijevega tesnega sodelavca na Inštitutu kardinala Van Thua-na. Včerajšnja številka tednika pa je bila zadnja, ki je izšla s podpisom Fabiane Martini. Poleg nje zapušča časopis kar dvajset sodelavcev, ki so se poslovili s pismom uredništvu, v katerem med drugim pišejo, da se ne morejo prepoznati v novinarski in uredniški liniji, ki ne predvideva prave avtonomije tistega, ki nosi odgovornost za časopis, ter ne predvideva razpoložljivosti na soočenje z zahtevami, ki prihajajo iz družbe in ki so doslej zaznamovale tednik. Bralka Miriam Kornfeind pa v svojem pismu izraža nestrinjanje z načinom, kako je nadškof Crepaldi vodil zadevo: »Kar se dogaja v naši boleči in škandalozno razdeljeni škofiji, se mi ne zdi, da bi šlo v smer medsebojne ljubezni, o kateri govori Jezus. Ne

nanašam se na različna mnenja in spore o posameznih vsebinah, ampak na način, kako se sprejemajo in soočajo z razlikami in spori. Mislim, da ni prostora za bratstvo, če, namesto da se lastne izbire sooči z resnično življenjsko stvarnostjo ljudi in z Besedo, prihaja do utrjevanja na obrambnih položajih in do zaničevanja tistih, ki mislijo in živijo svojo vero na drugačen način,« piše Kornfeindova.

Zamenjava v uredništvu tednika Vita nuova pa je le eden od aspektov »novega kurza« tržaške škofije, saj se napoveduje skorajšnja zamenjava na vrhu karitativne ustanove Karitas, ki jo že dvajset let vodi Mario Ravalico, ki bo moral očitno zapustiti ravnateljsko mesto. Msgr. Crepaldi je pred nedavnim imenoval tudi nove škofove vikarje: tako je novi generalni vikar postal msgr. Pier Emilio Salvadè, vikar za posvečeno življenje p. Roberto Marini, vikar za laike in kulturo msgr. Ettore Malnati, vikar za pastoralno dejavnost Roberto Rosa, vikar za slovenske vernike pa Anton Bedenčič, medtem ko je msgr. Giorgio Carnelos postal rektor škofijskega semenišča. (iž)



LONJER - Praznična predstavitev treh let sodelovanja v projektu Tu smo doma

Vzkalilo je seme sožitja, da bi se vsi počutili doma

Pri projektu sodelujeta dve slovenski in dve italijanski šoli - Ogled Učne poti Lonjer in bogat kulturni program

Tri leta sodelovanja skozi slike, petje in ples: tako se je glasil naslov pobude, s katero so včeraj popoldne v Športno-kulturnem centru v Lonjerju štiri šole s širšega območja Lonjerja in Katinare, dve s slovenskim in dve z italijanskim učnim jezikom, obeležile medkulturno sodelovanje, v okviru katerega je prišlo do vrste skupnih pobud, ki so privedle do vedno globljega medsebojnega spoznavanja ter spoznavanja krajevnega okolja in tradicij ter ne nazadnje - za učence in učitelje italijanskega jezika - spoznavanja in učenja slovensčine.

Gre za projekt Tu smo doma, ki ga izvajata slovenska Večstopenjska šola na Vrdeli (konkretno Osnovna šola Frana Milčinskega s Katinare in katinarska podružnica Nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda) in italijanska Večstopenjska šola Iqbal Masih (OS Alessandro Pertini in NSS Francesco Rismondo) in katerega najvidnejša rezultata sta štirijezična zgibanka (v slovensščini, italijanščini, angleščini in nemščini) o Učni poti Lonjer, ki so jo pripravili učenci 3. razreda katinarske podružnice NSS Sv. Cirila in Metoda, ter pouk slovenskega jezika v 1.B razredu NSS Rismondo, ki se je začel ravno v tem šolskem letu.

O vsem tem je bil govor na včerajšnji lonjerski prireditvi, ki se je začela z vodenim ogledom Učne poti Lonjer, nadaljevala pa z bogatim kulturnim programom v prostorih Športno-kulturnega centra v Lonjerju v sodelovanju s SKD Lonjer-Katinara ter združenji staršev slovenskih šol. Kot je v svojem pozdravu dejala ravnateljica Večstopenjske šole na Vrdeli Fiorella Benčić, je šlo za prikaz sadu dela oz. vloženega truda učencev, učiteljev in drugih, medtem ko je učiteljica OŠ Carlo Collodi Alessandra Goruppi izrazila veselje in ponos, da so povzročili kaljenje majhnega semena sožitja, da bi se vsi počutili doma. Da je povezovanje in sodelovanje med ustanovama, ki stremita po izobraževanju in kulturni rasti, potrebno, je v svojem pozdravu poudarila tudi predstavnica SKD Lonjer-Katinara Darja Kodrič.

Sodelovanje med šolami je zaznamoval bogat kulturni spored s predstavitvijo ljudskih pesmi in plesov, podelitvijo starih katarskih zemljevidov, zborovskim petjem, pa tudi z ogledom dokumentarca o Učni poti Lonjer, ki so ga katinarski nižješolci ustvarili pod mentorstvom prof. Pina Rudeža, in video-posnetkov skupnih ekskurzij učencev šol Milčinski in Pertini po antičnem Trstu in Krasu, začetek in zaključek pobude pa je zaznamovala znana pesem skupine Faraoni Tu je moj dom, ki je zadonela v prireditvi Paola Bembija. Številni prisotni pa so si lahko na priložnostni razstavi ogledali dejavnosti in izdelke učencev šol Milčinski in Pertini. (iž)

Protagonisti včerajšnjega dogajanja so bili otroci, pridružil pa se jim je tudi veliko odraslih

KROMA



MAVHINJE - Srečanje V ponedeljek o bodočnosti nekdanje kasarne

V ponedeljek, 7. junija, bo ob 20. uri v prostorih nekdanje osnovne šole v Mavhinjah oz. na današnjem sedežu ŠD Grmada javno srečanje o bodočnosti bivše kasarne finančne straže, ki stoji na vzhodnem robu vasi in je že vrsto let popolnoma zapuščen. Srečanje, na katero je bil povabljen tudi devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret, prirejata deželni svetnik Igor Gabrovec in predsednik Lokalne akcijske skupine LAS Kras Franc Fabec.

Pred leti je bila formalna lastnina nekdanje kasarne brezplačno prenesena na Občino Devin-Nabrežina, ki pa jo je že vključila v seznam poslopij, ki so namenjene prodaji. Vaščani Mavhinj so se zato sredi maja zbrali na sestanku in analizirali nekaj stvarnih predlogov, ki bi lahko bili zanimivi in torej v interesu za vas in za njen razvoj. Prav tako so si bili domačini edini v prizadevanju, da se prepreči vsako hipoteko rezidenčne namembnosti poslopja, ki s potrebami in pričakovanji vasi nima nobene veze.

TERMINALI Včeraj italijansko-slovensko srečanje

Na podlagi včerajšnjega meddržavnega tehničnega srečanja med Italijo in Slovenijo ne bo možno ne na eni ne na drugi strani narediti kakršnihkoli zaključkov, je za STA pojasnil namestnik direktorja direktorata za okolje na okoljskem ministrstvu Peter Gašperšič. Kot je poudaril, so se na srečanju dogovorili, da želi slovenska stran še preučiti vse vplive na Tržaški zaliv, ki bi jih imela gradnja obeh terminalov ter načrtovanega plinovoda.

»Menimo, da zgodba še ni zaključena. Nekateri pomisleki, ki smo jih danes izpostavili na srečanju, bodo obravnavali še na strokovni ravni, tako z vidika predpostavk, metodologij, ki smo jih uporabili in podobno,« je povedal Gašperšič. Italijanska stran je po njegovih besedah zagotovila, da bodo ti vplivi v nadaljevanju obojestransko proučeni in pojasnjeni. »Italijanska stran je bila na današnjem sestanku korektna, prisluhnili so našim argumentom. Izrazili so tudi pripravljenost, da te argumente podrobneje proučijo,« je poudaril Gašperšič.

Predstavniki meddržavne tehnične skupine so se včeraj v Trstu ponovno sestali po dveh letih. Se pa o kopenskem terminalu v Žavljah tokrat niso pogovarjali, saj, kot je pojasnil Gašperšič, italijanska stran za to ni imela mandata. »To zgodbo je treba presojati v luči skupnih učinkov vseh posegov, ki so načrtovani,« je še poudaril, kdaj naj bi se skupina ponovno srečala, pa ni povedal.

Italijanska ministrica za okolje Stefania Prestigiacomo sicer meni, da je Italija v zvezi s kopenskim plinskim terminalom v Žavljah odgovorila na vse slovenske zahteve. Njen slovenski kolega Roko Žarnić pa je pred kratkim od italijanske kolegice dobil zagotovilo, da Italija skrbi za to, da je pri gradnji vedno zraven najbolj sodobna stroka. (STA)

Nesreča na Obalni cesti

Okrog 19.30 se je na Obalni cesti, blizu hotela Riviera, prevrnilo motorno kolo, ki je ga je zaneslo z vozišča. Drugih vpletenih vozil babe ni bilo. Voznik motorja se je poškodoval, po navedbah službe 118 pa je bil pri zavesti in hujših posledic ne bi smelo biti. Prepeljali so ga v katinarsko bolnišnico, na prizorišču je bila tudi prometna policija.

PROSTOVOLJCI - Delujejo tako doma kot v svetu

Tržaško združenje ACCRI prvič predstavilo družbeno bilanco

Tržaško združenje ACCRI (Associazione di cooperazione cristiana internazionale), ki se preko dvajset let posveča mednarodnemu sodelovanju in prostovoljstvu, je včeraj predstavilo svojo prvo družbeno bilanco. Predstavitev se je udeležil tudi pokrajinski odbornik Dennis Visoli.

Družbena bilanca je obsežen dokument, s katerim želi združenje na jasn in »prozoren« način predstaviti svoje delovanje v lanskem letu. Opisani so torej izvedeni projekti, tako v Italiji kot na južni polobli, a tudi finančni obračun opravljenega dela.

Leta 2009 je združenje razpolagalo s 457.000 evri: kar 52% sredstev so nudili privatniki, ostalo pa javne uprave (v prvi vrsti Pokrajina Trento, kjer je drugi sedež združenja ACCRI) in razne organizacije ter zadruge. Kot je povedala predsednica Nives Degrassi, je ravno tako množično zaupanje privatnikov razlog za ponos, obenem pa obveza za čim bolj smotrno uporabo sredstev.

Združenje ACCRI je nevladna in neprofitna organizacija, ki deluje predvsem na dveh področjih: ustvarjanju pogojev za samopomoč državam v razvoju (v prvi vrsti Ekvadorju, Čilu, Boliviji, Čadu) in širjenju solidarnostne kulture, dialoga in prijateljstva med različnimi skupnostmi, ki prebivajo na ožjem domačem ozemlju. V ta namen prirejajo tudi tečaje za vse, ki bi se radi preizkusili v prostovoljnem delu na tujem. Več informacij na www.accri.it.

Med projekti, ki jih združenje namenja domačemu okolju, velja omeniti vsaj dvojezično publikacijo (in zgoščenko) Donne e frontiera/Ženske in meja ter interaktivno igro in razstavo La nostra impronta sul mondo/Náš odtis v svetu. V prvem primeru gre za skupen projekt višješolcev iz Trsta in Pirana, ki z zgodovinskega in sociološkega zornega kota osvetljuje življenje žensk ob meji. Náš odtis v svetu pa je didaktična igra oziroma razstava, s pomočjo katere otroci spoznavajo človečanske pravice, spoštovanje in solidarnost. (pd)



SPUHLJA PRI PTUJU - V domu Štrk

Teden v naravi

Lepo so ga preživeli učenci 3. in 5. razreda COŠ Pinka Tomažiča in 5. razreda OŠ Avgusta Černigoja



Učenci 3., 4. in 5. razreda COŠ Pinka Tomažiča iz Trebč in učenci 5. razreda OŠ Avgusta Černigoja s Proseka so se pred dnevi vrnili iz Spuhlje blizu Ptuja, kjer so v domu Štrk preživeli teden v naravi. Skupno s sovrstniki iz Kuzme, ki se nahaja na skrajnem severovzhodu Slovenije ob tromeji z Avstrijo in Madžarsko, so se s kanuji spustili po največjem slovenskem umetnem jezeru, so ple-

zali, streljali z lokom, spoznali Ptuijsko polje, panonsko hišo in kurenta. V četrtek zvečer so se še predstavili s krajšim programom in v slovo skupno zaplesali ob zvokih sodobnih angleško prepevajajočih bendov. Pred odhodom učencev in učiteljice Lidije iz Kuzme, so se za spomin na nadvse uspelo šolo v naravi vsi delavci doma, učenci ter učitelji fotografirali pred vhodom v dom.



BAZOVICA - Moška vokalna skupina Lipa

Fantje so ... zapeli na vasi

Prijateljski večer so oblikovali še tamburaši F. Prešeren. MPZ Slavniki, MPS Pobje in goriški oktet Vrtnica



Tudi letos je tradicionalni koncert lepo uspel

KROMA

Moška vokalna skupina Lipa iz Bazovice je tudi letos poskrbel za že tradicionalni, prijateljski pevski večer z naslovom Fantje pojejo na vasi.

6. izvedba revije moških vokalnih skupin in zborov je potekala v dvorani Športnega centra Zarja, kjer so ob gostiteljih, ki so zapeli tudi ob spremeljavi članov tamburaške skupine F.Prešeren, nastopili še moški pevski zbor Slavniki, moška pevka skupina Pobje in goriški oktet Vrtnica. Trud kulturnega društva Lipa pri organizaciji večera je poplačala nabito polna dvorana.

na. Zborovodkinja Anastasia Purič je za domačo vokalno skupino izbrala program klapskih in dalmatinskih pesmi, ki so po pričakovanjih navdušile občinstvo. Sledila je slovesnost podeljevanja Gallusovih značk in dveh Gallusovih priznanj za dolgoletno udeležbo na glasbenem področju, za katero je poskrbel pokrajinski predsednik ZSKD Aleksander Coretti.

Na oder je nato stopil prvi gost, in sicer zbor Slavniki iz Hrpelja, s katerim je pri treh skladbah zapela tudi zborovodkinja Andreja Hrvatina. S pri-

jetnim sporedom so zapeli tudi mladi glasovi skupine Pobje s Črnega vrha, ki jo vodi Veronika Rupnik Škedelj. Tipično oktetovski program je sklenil večer z izvedbami okteta Vrtnica, ki deluje pod umetniškim vodstvom dirigenta Marka Muniha. Na koncu so se vsi glasovi združili pri izvedbi Vrabčeve *Zdravljice*. Tudi po uradnem delu koncerta so pesmi še dolgo popestrile družabni del srečanja, saj je navezovanje prijateljskih stikov temelj, na katerem so prireditelji od ustanovitve gradili razvoj te revije.

FILM - Danes ob 21.30 v kinu Ariston

Sabina v Trstu

Sabina Guzzanti bo predstavila dokumentarec *Draquila*

Priljubljena komičarka, imitatorica in režiserka Sabina Guzzanti se danes mudi v Trstu.

V kinu Ariston že več dni vrtijo njen najnovejši dokumentarec *Draquila* - *L'Italia che trema*, režiserka pa se bo danes na pobudo združenja FilMakers srečala s svojim občinstvom. Film, ki traja okrog 90 minut, bodo predvajali ob 20. in 22.15, srečanje z režiserko je predvideno ob 21.30.

Draquila - *L'Italia che trema* je film o strahotnem potresu, ki je v noči med 5. in 6. aprilom prizadel Abruca. Sabina Guzzanti se je tokrat preizkusila v raziskovalnem novinarstvu in skušala osvetliti njegovo ozadje: trditve nekaterih, da izjav strokovnjakov, ki so napovedovali prihajajoči potres, niso vzeli dovolj resno. A tudi škandale, ki danes za-



znamujejo obnovo L'Aquile in sosednjih krajev.

OPČINE - Jutri v Finžgarjevem domu

Poj, pleši in igray z Veselo pomladjo

Konec pevske sezone je pri vseh društvih čas za zaključne nastope zborov in skupin. Pevski pozdrav pred poletnim premorom je pri društvu Vesela pomlad dobil naslov »Poj, pleši in igray« in je po dolgoletni tradiciji praznik mladih pevcev in gostujočih sovrstnikov.

Letošnja zaključna prireditev bo jutri ob 17. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah. Publiki bo prvo dobrodošlico namenila otroška pevka skupina, ki se bo prvič predstavila pod novim vodstvom, saj jo je v zadnjih mesecih prevzel ustanovitelj openskega slovenskega otroškega in mladinskega pevskega društva gospod Franc Pohajač. Kot namiguje naslov, bo praznik popestril tudi ples, najprej v bolj akrobatski obliki - s koreografijami dveh starostnih skupin

društva Cheerdance Millennium, a tudi z različnimi zvrstmi plesne govornice, ki jih gojijo pri Plesni skupini Slovenskega kulturnega kluba pod mentorstvom Raffaele Petronio. Delovanje domačega društva bo zastopala tudi mlajša dekliska skupina, za katero je zborovodkinja Mira Fabjan izbrala dva programska sklopa, in sicer izbor pesmi Ljubke Šorli in odlomek iz koncertnega projekta »Od popa do muzikala«. Zapeli bodo tudi otroci osnovne šole F. Bevk z Opčin, ki delujejo pod vodstvom Ane Palčič. Spored bo zaključila glasba mladih članov ansambla Openska mularija, ki je s svojim petjem in igranjem zabavnih motivov že postal nepogrešljiv sooblikovalec večine vaških prireditev. (ROP)

TRIPCOVICH - Jutri Zaključek otroške revije Pomlad glasov

Otroški zbori iz naše dežele, ki so včlanjeni v združenje zborovskih društev USCI FJK, bodo jutri nastopili na skupnem, zaključnem koncertu potujoče revije *Primavera di voci-Pomlad glasov*, ki bo v dvorani Tripcovich v Trstu s pričetkom ob 17. uri.

Razvejana revija poteka vsako leto v dveh fazah, in sicer s področnimi revijami, ki se jih udeležuje tudi ocenjevalna komisija, in z zaključnim, nagradnim koncertom izbranih skupin in zborov. Pokrajinske revije, ki so v vseh primerih že vpeljene in vsakoletne pobude, so bile na sporedu aprila in maja v Boljuncu, Fari ob Soči, Codroipu, Trstu in Casarsi. V organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev je v tem okviru zaživela revija »Poje vam mladost«, ki je imela izjemoma mednarodni značaj z nastopom zborov iz Italije, Slovenije in Hrvaške.

Deželno združenje promovira in spodbuja pevsko dejavnost v društvenem in šolskem okviru, zato imajo vsi sodelujoči zbori priložnost, da se vsako leto vključijo v to širšo, deželno mrežo. Zbori, ki se najbolj izkažejo na posameznih revijah, imajo namreč pravico, da zapojejo tudi na gala koncertu v prestižni dvorani dežele FJK. Letošnji izbranci so otroški zbor Io Tu Noi iz Vileša (vodi jih Laura Belviso) kot predstavnik goriške sekcije USC-ja, pokrajinski sedež v Pordenonu pa bosta zastopala zbor Piccoli Cantori di Rauscedo pod vodstvom Cristiane Fornasier in zbor Pueri Cantores M.Onofrio Crosato pod vodstvom Ambre Tubello, zbor Cuccioli e Voci bianche Cantare e Piccole Melodie (vodita Barbara Crapaz in Giampaolo Sion) in vokalnoinstrumentalna skupina nižje srednje šole F.Rismondo (vodi Anna Stopper) bosta predstavnik tržaške pokrajine, otroški zbor Artemia iz Torviscosa pod vodstvom Denisa Monteja in otroški zbor Voci bianche per gioco iz Bicinicca pod vodstvom Nadie Olivo pa sta bila izbrana za pokrajino Videm.

Zvezo slovenskih kulturnih društev in torej slovensko zborovsko stvarnost na tem področju pa bo zastopal otroški zbor Fran Venturini od Domja, ki ga vodi Suzana Žerjal. Vstop je prost. (ROP)

GLASBA - Od 18. julija do 8. avgusta

Trst ljubi jazz

Med gosti bosta avgusta tudi Martina Feri in skupina EtnoPloch

V Trstu bo tudi letos potekal festival *TriesteLovesJazz*, ki bo znova prinesel žanrsko pester in udaren program z zvrhanim odmerkom nadarjenih glasbenih imen. Letošnja, sicer 4. izvedba, bo potekala med 18. julijem in 8. avgustom, na dveh prizoriščih pa se bo odvrtelo več kot 30 koncertov, na katerih bodo nastopili domači in tuji jazz glasbeniki. Več o prireditvi sta na včerajšnji novinarski konferenci povedala občinski odbornik za organizacijo velikih dogodkov Paris Lippi in organizator jazzovskega festivala Gabrielle Centis iz Doma glasbe (Casa della Musica). Prvi je svoj nastop izkoristil za polemiziranje in repliciranje na pisanje nekega tržaškega novinarja, češ da Občina Trst v mesto ni sposobna privabiti zvenečih glasbenih imen. Paris Lippi je poudaril, da so vsi večji koncerti v različnih furlanskih krajih organizirani s strani privatnih združenj in ne s strani občinskih uprav, ki baje tovrstnim poletnim prireditvam namenijo bore malo denarja. Ob tem je še pojasnil, da se njihova uprava trudi, da bi pripravila bogat koledar prireditev, ki bi zadovoljil širše občinstvo, a ob tem ne bi preveč prizadel občinskega proračuna.

Organizator in umetniški vodja tržaškega poletnega jazz festivala Gabrielle Centis pa se je v svojem posegu osredotočil na predstavitev vsebine letošnjega festivala, ki se bo začel v nedeljo, 18. julija (ob 21. uri), na Velikem trgu z nastopom zasedbe **Trieste Go-**

spel Choir. V ponedeljek, 19. julija, bo na istem prizorišču sledil nastop skupine **Ocho Rios**, ki bo v Trstu počastil tudi tridesetletnico svojega delovanja. V torek, 20. julija, se bo festivalsko dogajanje preselilo na Trg Hortis, kjer se bo predstavila zasedba **Bauckhlang Vocal Groove Project**, v nadaljevanju pa bo svoje jazzovske veščine pokazal tudi kvintet **Gianni Cazzola** quintet v sodelovanju z Gendricson Mena. Po besedah umetniškega vodja Centisa je celoten jazzovski festival zasnovan v lahkotnejšem stilu, ki bo prav gotovo zadovoljil širše množice. Med dogodki je v nadaljevanju govornik izpostavil tudi najbolj pričakovano gostjo letošnjega festivala, nadarjeno **Esperanzo Spalding**, ki bo na Velikem trgu nastopila v soboto, 24. julija. Med nastopajoči naj omenimo še slovenske glasbenike. V sredo, 4. avgusta, bo na Trgu Hortis nastopila Martina Feri s svojo **Martina Feri group**, na sklepnem večeru, ta bo na sporedu v nedeljo, 8. avgusta, pa bo na istem prizorišču nastopil italijansko-slovenski trio **EtnoPloch**, ki bo poskrbel za pravo potovanje v svet različnih balkanskih, ruskih in celo argentinskih melodij.

Naj povemo še to, da bodo vsi dogodki vstopnine proste, saj so finančna sredstva za organizacijo TriesteLovesJazz festivala poleg Občine Trst prispevali še Dežela FJK, Fundacija CRT, UniCredit Banka, Trgovinska zbornica Trst in podjetji AcegasAps ter TAL. (sč)



Kino

AMBASCIATORI - 17.00, 19.30, 22.00 »Sex and the city 2«.

ARISTON - 17.00 »Il tempo che ci rimane«.

CINECITY - 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Saw VI«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Tata Matilda e il grande botto«; 17.45 »U2 3D«; 16.00, 18.45, 21.30 »Sex and the city 2«; 16.15, 21.30 »The Road«; 19.30 »La regina dei castelli di carta«; 16.30, 22.10 »Prince of Persia - La sabbia del tempo«; 16.00, 20.00 »The Final Destination 3D«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »La nostra vita«; 18.30, 21.45 »Robin Hood«.

FELLINI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The last station«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »La pappessa«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La nostra vita«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 20.10 »Copia conforme«; 17.45, 22.00 »La regina dei castelli di carta«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.10, 21.40, 0.10 »Iron Man 2«; 13.10, 16.00, 19.00, 22.00 »Seks v mestu«; 13.00, 15.00, 17.00 »Shrek za vedno 3D«; 13.15, 17.30, 21.45, 0.00 »Perzijski princ: Sipine časa«; 15.30, 19.45 »Shrek za vedno (podnapisi)«.

KOPER - PLANET TUŠ 12.40, 15.30, 21.10, 0.00 »Robin Hood«; 21.20, 23.40 »Rezervni načrt«; 11.10, 11.40, 13.30, 14.00, 15.50, 16.20, 18.10, 18.40, 21.00, 23.20 »Shrek za vedno - 3D«; 13.20, 17.10, 20.50, 23.30 »Perzijski princ: Sipine časa«; 13.00, 16.40, 19.00 »Shrek za vedno - sinhro.«; 11.00, 18.30 »Shrek za vedno - podnasl.«; 16.00 »Na poti«; 18.20 »Robin Hood - ital.«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The Road«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Prince of Persia - Le sabbie del tempo«; Dvorana 3: 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Tata Matilda e il grande botto«; Dvorana 4: 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Saw VI«.

SUPER - 15.30 »Puzzle alla riscossa«; 17.00, 19.20, 21.50 »Robin Hood«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.30 »Sex and the city 2«; Dvorana 2: 18.00 »Prince of Persia - Le sabbie del tempo«; 20.15, 22.00 »Draquila: L'Italia che trema«; Dvorana 3: 18.00, 20.10, 22.10 »Saw VI«; Dvorana 4: 18.00, 20.40 »Robin Hood«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.00 »La nostra vita«.

Koncert v spomin na Antona Korsiča

»Oj, rojstni kraj!« je naslov koncerta, ki bo drevi ob 20.30 na sedežu SKD Barkovlje in je ob prvi obletnici smrti posvečen Antone Korsiču. Njemu v hvalažen spomin bo zapel mešani pevski zbor F.B.Sedej iz Števerjana, saj je bil Korsič doma ravno iz števerjanske občine. Z besedo, ki bo segla tudi po bolj duhovitih anekdotah o skupnih prijateljskih izkušnjah, bo sodeloval Aleksander Furlan.

Predstavitve knjige o tenorju Cossutti

V mali dvorani gledališča Verdi bodo v ponedeljek ob 18. uri predstavili knjigo Carlo Cossutta, un tenore venuto dal Carso, ki jo je napisal Rino Ales-si.

Vabilo umetnikom

V soboto, 12. junija, bo v znanstvenem središču na Padričah, astronomskem observatoriju v Bazovici in tamkajšnjem didaktičnem naravoslovnem centru dan odprtih vrat. Ob tej priliki prirejata tudi prvi likovni natečaj: vabilo je namenjeno 25 mladim ustvarjalcem, ki bodo ustvarjali na temo znanosti in okolju prijaznih energij. Prijave so do srede, 9. junija, možne na spletni strani www.area.trieste.it/scienceart.

V Kulturnem domu praznik plesa

Združenje Alfa Dance prireja sedmo izvedbo Praznika plesa in mladine. Akademija, ki nastaja v sklopu pobud ob Svetovnem dnevu otrok, bo v nedeljo, 6. junija, ob 16. uri v tržaškem Kulturnem domu pod pokroviteljstvom Tržaške pokrajine. Na prireditvi bodo mladi plesalci prikazali točke, s katerimi so uspešno nastopali na deželnem prvenstvu športnega plesa; na sporedu so točke klasičnega baleta in modernega plesa ter koreografije tradicionalnih plesov iz Rusije, Ukrajine, Gruzije in drugih dežel. Na prireditvi so vabljeni vsi, ki jim je pri srcu večkulturnost, in bi radi uživali ob prijetnem kulturnem in športnem popoldnevku. Vstop je prost.

POKRAJINA TRST

DELO & PROJEKTI



stran pripravila Tmedia,
uredila Pokrajina Trst

■ OPEN DOOR. GLEDALIŠČA V GLEDALIŠČU 2010

Festival strasti in mladih

Bogat spored poletnih dogodkov

Festival "Open door. Gledališča v gledališču 2010", ki ga usklajuje in podpira Pokrajina Trst, se na podlagi izkušenj preteklih let tudi letos predstavlja z bogatim sporedom, ki bo potekal na različnih lokacijah zgodovinskega in umetniškega pomena, posebnih tudi z okoljskega vidika. Poleg uglednih odrov Miramarskega, Devinskega in Miljskega gradu, ki smo jih preizkusili že leta 2009, je letos festival *Open door* dodal še čudovito okolje Repentabra, notranjost Briškove jame, pobočja doline Glinščice v Dolini in Malo gledališče v Parku Sv. Ivana, ki bo svoj Foyer odprl za niz dogodkov na prostem. Od 4. junija do 26. septembra se bodo zvrstile gledališke predstave, plesni performansi, koncerti klasične, jazz in pop glasbe, opere, operete in predvajanja filmov.

"Raznolikost zvrsti in izbranih lokacij – trdi Maria Teresa Bassa Poropat, Predsednica Pokrajine Trst – se prepleta s temo strasti,



odprtih vrat do naših čutenj in izražanja čustev, ki vključujejo tragedijo, ljubezen, ironijo in pogum. Protagonisti so znani igralci, glasbeniki, pevci, kot so na primer Ariella Reggio, Giulia Lazzarini, Elio Pandolfi, Daniela Mazzucato in mnogi drugi, ki jih spremljajo nič manj pomembni mladi študentje Konservatorija Tartini in Glasbene Matice ter udeleženci igralske Delavnice mladinskega gledališča (*Laboratorio del Teatro Ragazzi*) Stalnega gledališča Furlanije – Julijske krajine "Il Rossetti". Ta festival je namreč posebej namenjen mladim in nudi priložnost za podporo novim produkcijam. Obenem ne pozabljamo tradicije in tako nekaj prostora namenjamo tudi opereti, zvrsti, ki je v Trstu deležna posebne pozornosti, ceni pa jo tudi mednarodno občinstvo. Želim se zahvaliti vsem, ki so sodelovali pri uresničitvi festivala – je dodala Bassa Poropat – predvsem Občinam, ki so ponovno podprle pobudo, in zgodovinskim sponzorjem, kot sta Fundacija CRTrieste in Trgovinska Zbornica, ter novim, kot je Odborništvo za enake možnosti in mladinske politike Dežele Furlanije – Julijske krajine, ter Ravnateljem Stalnih gledališč in Nadzorniku, ki so spet dokazali, da verjamejo v sinergijo med ustanovami. Zahvaljujem se torej vsem, ki menijo, da je kultura temeljni razlog za obstoj določenega območja."

■ O »POROČILU MEŠANE ZGODOVINSKO-KULTURNE ITALIJANSKO-SLOVENSKE KOMISIJE« OZIROMA: DIALOG MED KUCHARICO V GOSTILNI IN NJENO POMOČNICO O VPRAŠANJIH BREZ VSAKEGA BIVANJSKEGA POMENA

v sredo, 9. junija ob 21.30 – v italijanski | v četrtek, 10. junija ob 21.30 – v slovenščini | pri Jami za Prešernovim gledališčem v Boljuncu

Slovensko stalno gledališče je februarja meseca predstavilo krstno izvedbo izvenabonmajske produkcije, ki je nastala na pobudo in s podporo Odborništva za politike miru in zakonitosti Pokrajine Trst. Projekt je nastal z vzgojnim namenom kot spodbuda h krepitvi zavesti o kompleksnosti skupne zgodovine tega obmejnega teritorija in predvsem o možnem dialogu med italijansko in slovensko govorečimi prebivalci, dediči kulturnega mozaika Avstroogrškega cesarstva.

Tekst in režijo je podpisal Tržačan Franco

Però, ki je postavil na oder debato o zgodovinskem dokumentu, Poročilu mešane zgodovinsko-kulturne italijansko-slovenske komisije, o katerem se v bolj pogovornem in lahkotnejšem slogu pogovarjata kuharica in njena pomočnica. Milia (igralka Tatjana Turco) zagovarja splošno, ponosno stališče tuživečih Slovencev, Vale (igralka Lara Komar) pa je italijanska študentka, ki pripravlja izpit iz zgodovine in upodablja nek »italijanski« pogled na dogodke in še vedno nerešena vprašanja. Njuna generacijska in vsebinska konfrontacija je vzbudila veliko zanimanja tako pri šolski publiki kot pri odraslih, ki so našli v tem besedilu več spodbud za bolj ozaveščeno pristopanje k problematikam mirnega sožitja med narodi na osnovi zgodovinskih spoznanj in izkušenj. Scenograf in kostumograf Andrea Stanisci je postavil debato v realistično opremljeno kuhinjo, luči pa je podpisal Peter Korošič. Predstava je zaživela najprej v izvirnem italijanskem jeziku oz. v tržaškem narečju,

ki najbolj kredibilno obarva sproščene pogovore in tudi ostre konfrontacije nestrokovnih sogovornic. Uspešni uprizoritvi je sledila priprava nadaljne faze projekta in sicer prevod teksta v slovenščino. Ohranitev narečnega izražanja je privedla tudi do rahle priredbe osebnega ozadja lika študentke Vale, ki postane zagovornica stališč osebe iz mešanega zakona. Slovenska različica predstave, ki je debitirala maja v Gorici, bo zaživela v okviru Festivala Gledališča v gledališču v četrtek, 10. junija ob 21.30 v prostoru pri Jami za gledališčem Franceta Prešerna v Boljuncu. Večer prej, v sredo, 9. junija bo ob isti uri in na istem prizorišču zaživela tudi v italijanski inačici. V slučaju slabega vremena bosta predstavi odigrani v gledališču Prešeren v Boljuncu. Vstopnice (3€) bodo na voljo v predprodaji pri blagajni Slovenskega stalnega gledališča (od ponedeljka do petka od 10. do 17. ure - ulica Petronio, 4 - brezplačna tel. številka 800 214 302) in na kraju predstave eno uro in pol pred pričetkom.

■ OPEN DOOR. GLEDALIŠČA V GLEDALIŠČU 2010

Achille Campanile v Malem gledališču

In konec junija je na sporedu Cecchelin

Junija bo na sporedu bogat program gledaliških del festivala *Open door, Gledališča v gledališču 2010* v Malem gledališču v Parku Sv. Ivana. Prva predstava bo **v četrtek, 17. junija**, ob 21.00 uri, ko bo Stalno gledališče Furlanije – Julijske krajine "Il Rossetti" postavilo na oder *Izumitelja konja (L'inventore del cavallo)* Achilleja Campanileja, pod vodstvom Luciana Pasinija in z umetniškimi mentorstvom Antonia Calende; na odru bodo igrali Adriano Braidotti, Jacopo Venturiero, Giuditta Pasquinnelli, Ilaria Zanetti in udeleženci igralske Delavnice mladinskega gledališča Stalnega gledališča Furlanije – Julijske krajine. V besedilu se prepletajo znani izbrani odlomki tega plodnega in ostroumnega avtorja: nekaj tragedij v dveh replikah in ljubljani odlomki del Gnusna beseda (L'orrenda parola), Tassov hrast (La quercia del Tasso), Paganini ne ponavlja (Paganini non ripete) in Sto petdeset kokoš poje (Centocinquanta la gallina canta). **V nedeljo, 27. junija**, spet v Malem gledališču v Parku Sv. Ivana, ob 20.30 uri, bo mladinski ansambel Compagnia dei giovani predstavil *Sedež v amaterskem gledališču (Poltrona al filodrammatico)*, z Alessiom Colauttijem. Gre za poklon amaterskemu gledališču Teatro Filodrammatico, pravemu spomeniku tržaške gledališke zgodovine, danes žal v razvalinah v Ulici degli Artisti, ki je med svojim delovanjem gostil najrazličnejše gledališke zvrsti: opere, operete, neme filme in varieteje, predvsem pa je v njem nastopal glavni lik tega gledališča, Angelo Cecchelin. Ob priložnosti poimenovanja Foyerja Malega gledališča v Parku Sv. Ivana po Angelu Cecchelinu bo **v sredo, 30. junija** v Malem gledališču ob 20.30 uri igralski ansambel Compagnia dei giovani predstavil *Variete Cecchelin (Varietà Cecchelin)* z Danieleom Andreuzzijem, Giulio Bassanese, Alessiom Colauttijem, Silvio Petrinco, Agostinom Tommasijem, Allegro Tracanelli v režiji Alessia Colauttija. Predstavljeni bodo najzabavnejši prizorčki, ki jih je Angelo Cecchelin napisal za igralce svojega ansambla "La Triestinissima", s katerim se je predstavil na najpomembnejših italijanskih odrih. - INFO: www.provincia.trieste.it



Big band RTV Slovenija

NAJBOLJ ZNANE IN NAJLEPŠE SKLADBE IZ ZAKLADNICE VOKALNEGA JAZZA

V nedeljo, 6. junija ob 20. uri v parku Miramarskega gradu

Po uspešnem koncertu v okviru izbirnega glasbenega programa Slovenskega stalnega gledališča, kjer je pred razprodano dvorano predstavil program v poklonu Jožetu Privšku, se legendarni orkester Big Band RTV Slovenija vrača v Trst z novim projektom, ki ga bo izvedel v nedeljo, 6. junija ob 20. uri v sklopu festivala Gledališča v gledališču. Tokrat bodo vrhunski slovenski glasbeniki nastopili pod zvezdnatim nebom v parku Miramarskega gradu s programom jazzovskih standardov in evergreenov. Eden najboljših jazzovskih orkestrov v Evropi bo izvedel nekatere od najboljših znanih in najlepših skladb iz zakladnice vokalnega jazz, ki bodo zazvene pod vodstvom dirigenta Tadeja Tomšiča in v mojstrskih izvedbah priznanih vokalnih solistk Alenke Godec in Nuške Drašček. Big Band RTV Slovenija deluje neprekinjeno že od leta 1945 in je ena najstarejših tovrstnih zasedb na svetu. Za začetke njegovega delovanja je v največji meri zaslužen dirigent in skladatelj Bojan Adamič, ki je imel svoj orkester že med drugo svetovno vojno. Takoj po osvoboditvi je začel zbirati razkropljene glasbenike in kmalu mu je uspelo postaviti Plesni orkester Radia Ljubljana, ki ga je uspešno vodil vse do začetka 60.-ih let. Nasledil mu je izjemno talentirani Jože Privšek, ki se je izkazal na področju kompozicije, aranžiranja in

vodenja orkestra. Plesni orkester Radia Ljubljana je popeljal v najvišji kvalitetni razred. Tako so lahko do polnega sijaja prišli solisti, ki so desetletja predstavljali vrh slovenskega jazzovskega ustvarjanja. Orkester PORL se je preimenoval v Big Band RTV Ljubljana, po osamosvojitvi Slovenije pa v Big Band RTV Slovenija. Danes je zasedba močno pomlajena. Večina njegovih članov prihaja iz jazzovskih akademij v tujini in vsi so virtuozni na svojih inštrumentih. Pevka Alenka Godec ne potrebuje posebnih predstavitev, saj je ena najvidnejših slovenskih izvajalk. Big Band RTVS, New Swing Quartet, Greentown Jazz Band in še mnoga sodelovanja s priznanimi jazzovskimi solisti so ji odprla vrata v svet jazz, evergreenov in črnske duhovne glasbe. Bivša članica Perpetuum jazzile Nuška Drašček je prav tako zelo prožna izvajalka, ki se je že uspešno preizkusila v najrazličnejših zvrsteh. Vstopnice za izredni koncert Big Banda (3€) bodo na voljo v predprodaji pri blagajni Slovenskega stalnega gledališča (od ponedeljka do petka od 10. do 17. ure - ulica Petronio, 4 - brezplačna tel. številka 800 214 302) in na kraju predstave eno uro in pol pred pričetkom. V primeru slabega vremena bo koncert izveden v ponedeljek, 7. junija ob isti uri v veliki dvorani Slovenskega stalnega gledališča.



■ OPEN DOOR. GLEDALIŠČA V GLEDALIŠČU 2010

Glasba v Miramarskem in Miljskem gradu

20. junija Evropski dan glasbe

Glasba bo osrednji element festivala, saj bo **v sredo, 16. junija**, na dvorišču Miljskega gradu ob 21.30 uri Glasbena matica predstavila *Harmonikarski koncert*. Program, ki ga je ustanova pripravila za Festival Gledališča v gledališču 2010, bo obogatil svetovno znani Slovenski oktet iz Ljubljane: Glasbena matica s tem povabilom utrjuje svojo kulturno vlogo na tem čezmejnem območju. Ob priložnosti *Evropskega dneva glasbe* bo **v nedeljo, 20. junija** ob 11.00 uri v Parku Miramarskega gradu in ob 21.00 uri v Malem gledališču Parka Sv. Ivana

Konservatorij Giuseppe Tartini predstavil *Ensemble trobil*; dirigent bo David Short, sodelovala pa bosta profesorja Massimiliano Morosini in Mauro Ferrari. Short, ki je igral prvo trobento v Simfoničnem orkestru RAI iz Rima, je trenutno član orkestra lahke glasbe RAITV in je že leta dejaven kot skladatelj, aranžer, dirigent in trobentaš. Koncerti pod njegovo taktirko nudijo občinstvu izvirne in eklektičen repertoar, ki z ironičnim pristopom zajema glasbo od renesanse do moderne dobe. INFO: www.provincia.trieste.it



www.provincia.trieste.it/sportellolavoro

Sedež: Scala Cappuccini, 1 – Trst
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
Fax: 040.369577

SLUŽBA ZA POVEZOVANJE MED POVPRŠEVANJEM IN PONUDBO NA TRGU DELA
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 249)
E-mail: cercolavoro@provincia.trieste.it;
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45
Ponedeljek in četrtek od 15:00 do 16:30

ZAPOSLOVANJE SPECIFIČNIH SKUPIN DELAVCEV Z.68/99
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 240 in 241)
e-mail: colloc.obbligatorio@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45

OKENCE ZA DRUŽINSKE SODELAVCE
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 223, 224 in 242)
e-mail: assistentifamiliari.trieste@provincia.trieste.it
Po predhodnem naročilu

OKENCE ZA PODJETJA
(Služba namenjena samo podjetjem)
Ul. Caboto, 14 pri Ezit - Trst
Tel. 040.8988211
Fax: 040.382261
e-mail: azienda@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Sreda od 9:30 do 12:30
Upravna direkcija
Ul. S. Anastasio, 3 Trst
Tel. 040.3798421/547/398
Fax: 040.3798527
e-mail: sportellolavoro@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:30 do 12:30
Ponedeljek in četrtek od 15:30 do 17:00

KOMPLEKSNA ORGANIZACIJSKA ENOTA ZA KONFLIKTE NA DELU IN PROBLEMATIKO PRISELJENCEV
Sedež: Trg Duca degli Abruzzi, 3 - Trst (III. nad.)
Tel. 040.639636/040.660861/040.630546/040.767418
Fax: 040.639336
e-mail: conflittilavoro@provincia.trieste.it;
immigrazione@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Torek, četrtek in petek od 10:30 do 13:00

OKENCE ZA PRISELJENCE
Ul. San Carlo 1/a, pri tržaški prefekturi
Tel. 040.3731480 Fax: 040.3731666
Uradne ure:
Ponedeljek, sreda in petek od 9:30 do 12:00



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Slovensko stalno gledališče
v sklopu festivala
Gledališča v gledališču

Koncert Big Banda
RTV Slovenija
Najlepše skladbe iz
zakladnice vokalnega jazza

Jutri, 6. junija ob 20.00
v parku Miramarskega gradu

Franco Però
O »Poročilu slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije« oziroma: dialog kuharice v gostilni in njene pomočnice o vprašanih brez vsakega bivanjskega pomena

V sredo, 9. junija ob 21.30
(v italijanskem jeziku s slovenskimi nadnapisi)

V četrtek, 10. junija ob 21.30
(v slovenskem jeziku s italijanskimi nadnapisi)

pri Jami za Prešernovim gledališčem v Boljuncu

Predprodaja vstopnic pri blagajni SSG
vsak delavnik od 10. do 17. ure in uro in pol pred pričetkom na kraju predstave.

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 5. junija 2010

VALERIJA

Sonce vzide ob 5.17 in zatone ob 20.50
- Dolžina dneva 15.33 - Luna vzide ob 1.16 in zatone ob 13.31

Jutri, NEDELJA, 6. junija 2010

NORBERT

VREME VČERAJ: temperatura zraka 19,6 stopinje C, zračni tlak 1015,1 mb raste, brezvetrje, vlaga 68-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje mirno, temperatura morja 20,2 stopinje C.

Lekarne

Od četrтка, 3., do sobote, 5. junija 2010

Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Korzo Italia 14 (040 631361), Oširek Vardabasso 1 (040 766643), Žavljce - Ul. Flavia 39/C (040 232253).
Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Korzo Italia 14, Oširek Vardabasso 1, Ul. Giulia 1, Žavljce - Ul. Flavia 39/C. Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Giulia 1 (040 635368).

www.farmacistirieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Izleti

PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC priredi v nedeljo, 6. junija, izlet v Kobarid in okolico. Po kosilu glasba in ples. Odhod ob 8. uri z glavnega trga v Bo-

SKD Barkovlje
Ul. Bonafata 6

s pokroviteljstvom
ZSKD in Slovenske prosvete

prireja
DANES - sobota, 5. junija

spominski koncert v poklon
Antonu Korsiču

»Oj, rojstni kraj!«

Nastopata
MePZ F. B. Sedej (Števerjan),
pod vodstvom **Aleksandre Pertot**,
Aleksander Furlan-Šandrin-Spomini

Začetek ob 20.30
Vljudno vabljeni!

SKD TABOR OPČINE
v sodelovanju z
GD "VIKTOR PARMA"
Trebče

PRIREJA
poletni koncert

6. junija 2010,
ob 20. uri

na vrtu
Prosvetnega doma
na Opčinah

TOPLO VABLJENI

ljuncu. Za vpisovanje in podrobnejše informacije: v klubu ali na tel. št. 040-228050.

OBČINA DOLINA - Odbornišтво za Socialno službo, organizira od 6. do 13. septembra, letovanje v Riminiju za občane, ki so dopolnili 60. leto starosti. Vpisovanje bo potekalo v Anagrafskem uradu ob ponedeljku, 7. do petka, 18. junija, s sledečim urnikom: od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.15, ponedeljek in sreda popoldne od 14.30 do 16.45. Na podlagi sklepa občinskega odbora št. 226/g z dne 7.12.2005 se stroški letovanja določajo na podlagi dohodkov. Prošnji je treba priložiti sledečo dokumentacijo: kopija davčnih dohodkov za leto 2009 (730/2010 ali UNICO/2010 ali CUD/2010). Izjavo o primernem zdravstvenem stanju za letovanje na ustreznem obrazcu, ki ga pripravi Občina. Vpis bo veljaven samo, ko bo predložena vsa zgoraj navedena dokumentacija.

SKUPINA 85 prireja izlet po Sloveniji, Madžarski in Hrvaški od 2. do 4. julija. Informacije na 348-5289452. Rezervacije in polog akontacije do 10. junija med 18.00 in 19.30 v kavarni S. Marco in to: v torek 8. in v četrtek 10. junija. Za potovanje je potrebno imeti osebni dokument veljaven za tujino.

AŠD SK BRDINA Pozor, pozor! Na razpoldajo je še nekaj mest za dvodnevni izlet 26. in 27. junija v »Mirabilandio«. Vpisovanje je možno ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentarska ul. 38, od 20. do 21. ure. Pohitite! Informacije: Sabina 348-8012454, www.skrbdina.org, info@skbrdina.org.

KLUB PRIJATELJSTVA prireja izlet v torek, 15. junija, v bližnjo Istro z ogledom Kaštela, Zrenja, Opertalja, doline Mirne, Buj in Materade z obiskom tipičnih kmetij. Vpisovanje do zapolnitve mest na tel. št. 040-639949 (Mira) in 040-225468 (Vera). Vljudno vabljeni!

KRUT prireja 7-dnevno potovanje od 24. septembra do 1. oktobra v Uzbekistan po Poti svile v spoznavanju starodavnih tradicij ter zgodovinskih in arhitekturnih zanimivosti v Khivi, Buhari in Samarkandu. Program, dodatne informacije in vpisovanje na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/b, tel. št. 040-360072.

Prireditve

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja danes, 5. junija, spominski koncert v poklon Antonu Korsiču »Oj, rojstni kraj!« Nastopajo MePZ F. B. Sedej (Števerjan), pod vodstvom Aleksandre Pertot, Alek-

SKD Igo Gruden
vabi na

ZAKLJUČNI KONCERT
NABREŽINSKIH ZBOROV

v spomin na Sergija Radoviča
ob 30. obletnici smrti

Nastopajo:
Otroška pevka skupina
DPZ Kraški slavček
MePZ Igo Gruden

Danes, 5. junija 2010,
ob 20.30
Kulturni dom Igo Gruden
v Nabrežini

Vabljeni!

sander Furlan-Šandrin-Spomini. Začetek ob 20.30. Vljudno vabljeni!

SKD IGO GRUDEN vabi na »Zaključni koncert« svojih pevskih zborov danes, 5. junija, ob 20.30 v KD Igo Gruden v Nabrežini. Nastopili bodo otroška pevka skupina, DPZ Kraški slavček in MePZ Igo Gruden.

SKD SLOVENEK vabi na »40. Praznik vina« v parku Hribenca v Zabrežcu s sledečim sporedom: danes, 5. junija, ples z ansambлом »3 Prašički«; v nedeljo, 6. junija, ob 18. uri koncert Pihalnega orkestra Breg in nastop folklorne skupine ruske skupnosti v Trstu »Rodnik«, sledi ples z ansambлом »3 Prašički«. Na prazniku bo razstava vin domačih vinogradnikov in delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na žaru.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM prireja v nedeljo, 6. junija, ob 17. uri »Koncert tamburaškega ansambla« SKD F. Prešeren iz Boljunca pod vodstvom Ervina Žerjale. Koncert bo v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29). Vljudno vabljeni na zaključno prireditev!

SKD TABOR - OPČINE v sodelovanju z GD »Viktor Parma« - Trebče prireja poletni koncert v nedeljo, 6. junija, ob 20. uri na vrtu Prosvetnega doma na Opčinah. Toplo vabljeni!

SOMPD VESELA POMLAD vabi na prireditve »Poj, pleši, igray in še kaj...«, ki bo v nedeljo, 6. junija, ob 17. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah. Popoldan bodo ob OPZ in MIMPS Vesela pomlad oblikovali: Otroški zbor OŠ France Bevk, skupini Cheerdance Millenium, plesna skupina SSK iz Trsta in ansambel U'penska mularija. Sledi družabnosti. Vabljeni!

VAŠKA SKUPNOST NA JEZERU vabi na koncert MePZ Fran Venturini od Domja pod vodstvom dirigentke Cinzie Sanzin, ki bo v ponedeljek, 7. junija, ob 20.30 v cerkvi sv. Lovrenca na Jezeru.

SKD LIPA iz Bazovice vabi na »Pesem na M'zarju«. Sreda, 9. junija, ob 21. uri v kinodvorani komedija v narečju »Tango Monsieur?« v izvedbi dramske skupine SKD Slavec iz Ricmanj. Petek, 11. junija, ob 21. uri na M'zarju zaključni koncert. Sodelujejo: osnovna šola Trubar-Kajuh, OPZ in MLPZ A.M. Slomšek, MePZ Lipa, Folklorna skupina Brkini ter predstavitve knjige Brkinske stezice.

SKD VIGRED vabi sredo, 9. junija, ob 20.30 na pokrit prostor pod vrtcem v Šempolaju na zaključno prireditev. Sodelujejo: Otroška pevka, plesna in Mladinska glasbena skupina Vigred, gojenci Zorana Lupinca in Aljoše Sakside in skupina U'penska mularija.

ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH JUNAKOV prireja v nedeljo, 12. septembra, ob 80. obletnici ustrelitve bazoviških junakov, proslavo na bazoviški gmajni. Poleg združenih mešanih pevskih zborov bo ob priliki nastopal mladinski priložnostni pevski zbor pod vodstvom Aleksandre Pertot sestavljen iz višješolcev in mladih pevcev do tridesetega leta starosti. Vaje MIPZ bodo 10. in 11. junija, ob 20. uri na sedežu Glasbene Matice v Trstu (Ul. Montorsino 2). Vaje združenih mešanih pevskih zborov in mladinskega pevskega zbora bodo 2., 3., 8., 9. in 10. septembra ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. Letos bodo združeni mešani pevski zbori zapeli pesmi Žrtvam, Vstajenje Primorske in Lipa. Za informacije pokličite na ZSKD, tel. št. 040-635626.

SKD Slovenec
vabi na

40. praznik vina
PARK HRIBENCA v ZABREŽCU

danes, 5. junija
ples z ansambлом **3 PRAŠIČKI**

jutri, 6. junija
ob 18.00 koncert
Pihalnega orkestra BREG,
nastop folklorne skupine ruske skupnosti iz Trsta „**RODNIK**“,
sledí ples z ansambлом **3 PRAŠIČKI**

Vse dni bo razstava vin domačih vinogradnikov in delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na žaru.

SKD VALENTIN VODNIK vabi v petek, 11. junija, ob 21. uri na koncert na S'huorje na dvorišče Slavčevih (p'r Kuse). Nastopili bodo: MoPZ Valentin Vodnik, Pevska skupina Lipa in Tamburaški ansambel SKD France Prešeren. V primeru slabega vremena bo koncert v cerkvi sv. Martina.

SKD VESNA vabi v soboto, 12. junija, ob 20.30 v Ribiško hišo na otvoritev »Kriškega tedna 2010«. Na ogled bo fotografska razstava »Iz morja v gore: Marjetica Možina in Mirna Viola«. Nastopali bodo učenci Glasbene šole Sežana, Kvartet klarinetov iz razreda uč. Branka Trifkoviča in Trio flavt iz razreda uč. Tamare Tretjak. Na voljo bo pokušnja vin kriških vinogradnikov. V četrtek, 17. junija, v Agriturizmu Bibc: »Pesem pod zvezdami«, nastopata MPZ Vesna, dirigent Rado Milič ter MPZ Lopar, dirigent Vladislav Korošec. V petek, 18. junija, v dom Alberta Sirka: ob 21.30 »Tisoč in ena noč«, večer orientalskih plesov z društvom Il tempio della luna, vodi Yasmin Anuby. V sredo, 23. junija, v dom Alberta Sirka: ob 20.30 »Medvedek Pu«, nastopa Dramska skupina Radijskega odra, avtor AA. Milne - Lučka Susič, režija Lučka Susič, sledi svetoivanski kres pri procesiji. V primeru slabega vremena bodo prireditve v dvorani Kulturnega doma Alberta Sirka.

UMETNOSTNI IN KULTURNI CENTER ŠKERK v Trnovci št. 15 prireja do 13. junija veliko razstavo s 150 ilustracijami za otroke znanih umetnic Ane Košir, Nicolette Costa, Vesne Benedetič in Febe Sillani. Urnik obiskov je ob četrčkih, petkih, sobotah in nedeljah od 9.30 do 12.30 in ob petkih in sobotah tudi od 17. do 19. ure. Pomembna razstava je namenjena obiskovalcem vseh starosti. Vstop prost.

Osmice

BORIS IN SILVANA sta odprla osmico v Prebenegu. Nudita pristno kapljico in domači prigrizek.

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briški 18.

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl osmico. Toči belo in črno vino, ter nudi domač prigrizek. Tel. št.: 0481-419956.

NA KONTOVELU »KAMENCE« je odprta osmica.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5, tel. št. 040-229270. Vabljeni!

OSMICO je odprla družina Pertot (Špi'lni), Nabrežina center št. 10.

OSMICO ima odprto Stubelj v Šempolaju.

OSMICO je odprla družina Briščak, Praprot 19.

OSMICO JE SKUPEK ODPRL V KOLUDROVCI.

PRI ŽUPANOVIH je odprta osmica, Medja vas št. 1. Tel. št.: 040-208166.

STANKO je na Opčinah odprl osmico. Tel. 040-211454.

TERČONOVI v Mavhinjah 42 smo odprli osmico. Točimo belo in črno vino ter nudimo domač prigrizek. Vljudno vabljeni. Tel. 040 - 299450.

V REPNU »NA OREŠJU« ima družina Škabar odprto osmico.

V SALEŽU sta odprla osmico Sandra in Joško Škerk.

V ZGONIKU je odprl osmico Gigi Furlan. Tel. št.: 040-229293.

Stefana in Marianno je osrečil prihod

Maddalene

Njuni sreči se pridružuje

osebje Kmečke zveze,
ki želi novorojenki srečno
in dolgo življenjsko pot.

Čestitke

Zveza slovenskih kulturnih društev čestita zborom DPZ KRAŠKI SLAVČEK, OPZ FRAN VENTURINI in MePZ JACOBUS GAL-LUS za uspešen nastop in visoko uvrstitev na zborovskem tekmovanju v Vittoriu Venetu.

Cela občina nori, ker jih MARRINO 50 slavi. Z njim bomo vsi praznovali in se v Prebeneg podali. Na zdravje ti kličemo Just, Zofija, Livio, Elena, Jar in Neja.

Danes praznuje MARRINO okrogli rojstni dan. Vse najboljše in da bi veselo naprej harmoniko igral mu želijo Igor, Viviana in Vilma.

Naša mala LARA bo danes ugasnila prvo svečko na torti. Iz srca ji želimo vse najboljše srečni nonoti.

Poslovni oglasi

PRODAM BELO IN RDEČE VINO.

Tel.: 0038641216542

Turistične kmetije

BITA - LJUDSKI DOM KRIŽ pokušnja - VINO in RIBE

v sredo, 9. junija. Obvezna rezervacija

tel. 040-2209058

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP:Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14

SHELL: Drevored Sanzio

ESSO: Trg Foraggi 7, Opčine - križišče

Q8: Istrska ulica 212

TAMOIL: Miramarski drevored 233/1

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.



Mali oglasi

IŠČEM zemljišče za obdelavo, po možnosti z vodovodno napeljavo na Krasu. Poklicati v večernih urah na tel. št.: 040-225968.

IŠČEM ZAZIDLJIV TEREN na Opčinah, Barkovljah ali Kontovelu. Tel. št. 347-7334742.

NUJNO IŠČEM stare fotografije nekdanjih kinodvoran na Opčinah in na Proseku. Prosim pokličite na tel. št. 333-7448623.

PODARIM ROLKE znamke power hockey št. 38/39, s štirimi kolesci v zelo dobrem stanju. Tel. 040 - 208989.

PODARIM majhne mucke. Kličite na tel. št. 339-3036533.

POŠTENA GOSPA IŠČE DELO enkrat na teden kot čistilka, pomaga tudi pri likanju. Tel. 327-9969360.

PRODAM scooter Gilera Runner 125, 4 takti, 26.000 prevoženih km, v dobrem stanju, komaj pobarvan. Okvirna cena 1.100,00 evrov. Tel. št.: 377-1483123.

V SEŽANI dajem v najem novejšo stanovanje s parkirnim mestom v garaži. Tel. št.: 328-9699156.

V SEŽANI oddam novo, opremljeno dvosobno stanovanje. Tel. št. 040-229343.

ZANESLJIVA IN IZKUŠENA 38-letna gospa išče delo kot negovalka ali čistilka tudi full-time. Tel. 040-662786.

ZDRUŽENJE STARŠEV državne srednje šole Sv. Cirila in Metoda iz Katinare išče za svoje delavnice stare gumbice in koralde (perline) vseh vrst. Prevzamemo na domu tel. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja).



Obvestila

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj vabi do konca šolskega leta na brezplačne lekcije violine. Pridi, igrali bomo v orkestru! Instrumnt nudi šola. Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednjšolce tečaje jadranja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo v sledečih izmenah: od 28. junija do 2. julija ter od 19. do 23. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

KROŽEK AUŠER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne daneš, 5. junija, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini, igral bo »Duo Melody«.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZALOŽBI ZTT IN MLADIKA vabijo danes, 5. junija, ob 18. uri v Tržaško knjigarno v sklopu Sejma knjige na literarni aperitiv s predstavitvijo knjige Jože Lovrenčiča Ves vaš ljubeči očka. Pisma hčerki Nini (Goriška Mohorjeva družba). Sodeluje urednica knjige Rozina Švent.

KRUT obvešča udeležence skupinskega bivanja v Šmarjeških toplicah, da je odhod avtobusa v nedeljo, 6. junija, ob 14. uri s Trsta, trg Oberdan izpred Deželne palače. Prosimo za točnost!

NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER V nedeljo, 6. junija, bo Naravoslovni didaktični center v Bazovici (Trst - Bazovica št. 224 - tel. 040-3773677, 336-6867882) odprt za ogled stalne naravoslovne razstave ter od 14. do 20. ure razstave slik »Natura & Cultura« (Narava in Kultura) slikarke Donatelle Bartoli. Ob 18. uri bo prisotna avtorica slik. Vstop prost.

SKD IGO GRUDEN vabi na »Nordijska nedeljska jutra« v nedeljo 6. in v nedeljo, 13. junija, od 9. do 11. ure. S tehniko nordijske hoje se bomo sprehodili po gozdnih poteh med Prosekom in Nabrežino in uživali ob pogledu na morje. Vabljeni začetniki in že izkušeni pohodniki, seveda v športni opremi. Možna je izposoja palic. Nordijska hoja je primerna za vse starosti. Zbirališče pred društvenim sedežem. Za info in vpis 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da je zbirališče za pevce v nedeljo, 6. junija, ob 8. uri na slovenski strani bivšega mejnega prehoda na Pesku, za nastop, ki bo ob 9. uri v Ocizli. V torek, 8. junija, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevskaja.

UČENCI, UČITELJI IN ZDRUŽENJE STARŠEV COŠ I. GRBCA IZ ŠKEDNJA

vabijo na ogled razstave zgodovine škedenske šole, do nedelje, 6. junija (urnik: petek sobota od 17.30 do 19.00, nedelja od 10.00 do 12.00) v mali dvorani Devane Pizziga - KD I. Grbca v Škednju.

EASY GUITAR glasbeno-likovna delavnica v organizaciji KD Festival Kras in Glasbene Maticе, v sodelovanju s SKD Primorec, bo potekal od 14. do 18. junija (z urnikom 8-14) v Ljudskem domu v Trebčah, v sklopu 12. Mednarodnega Festivala Kras. Igranje na kitaro, spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, likovno ustvarjanje, igra... Informacije: www.festivalkras.com, info@festivalkras.com, tel.: 347-2576505. Prijave do 7. junija.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV IN KROŽEC ZA DRUŽBENA VPRAŠANJA VIRGIL ŠČEK vabita v ponedeljek, 7. junija, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu ob izidu knjige »35 let Slovenske skupnosti na Goriškem« na razgovor »O slovenski politiki na Goriškem«. Po pozdravu predsednika Krožka Rafka Dolharja bosta o knjigi in njeni vsebini spregovorila Adrian Pahor in avtorica Erika Jazbar. V razgovoru, ki ga bo vodil Ivo Jevnikar, bodo sodelovali dosedanja pokrajinski tajniki SSK na Goriškem Damjan Paulin, Marjan Terpin, Hadrijan Corsi, Aleš Figelj in Julči Čavdek. Začetek ob 20.30.

ŠC MELANIE KLEIN sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal v ponedeljek, 7. junija, ob 16.30 v prvem in ob 17. uri v drugem sklicanju, na sedežu v Ul. Cicero ne 8.

ZSKD IN JSKD razpisujeta 6. mednarodni mladinski glasbeni laboratorij Inter-campus 2010 namenjen godbenikom od 9. do 20. leta starosti. Letos bo godbeniški laboratorij potekal v Kopru od 11. do 17. julija. Rok prijave zapade 8. junija. Razpisne pogoje in prijavnico dobiti na spletni strani www.zskd.org ali pa na uradih ZSKD.

AŠZ SLOGA prireja pod pokroviteljstvom ZSSDI odbojkarski kamp za najmlajše (letniki 1998-2003) od ponedeljka, 14. do petka, 25. junija. Informacije in prijave na ZSSDI (040-635627) do torka, 9. junija (urnik: 8.00-14.00).

FC PRIMORJE vabi vse svoje člane, vaščane in simpatizerje na redni občni zbor, ki bo v sredo, 9. junija, ob 20.30 v sedežu ob Kulturnem domu na Proseku.

NK KRAS organizira »Nogometni kamp 2010« za deklice in dečke letnikov 1997-2004 od 14. do 19. junija 2010 na nogometnem igrišču v Repnu. Vpis je možen do 9. junija, tel.: 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko)

ODBOR JUSA KONTOVEL obvešča, da bo redni občni zbor v sredo, 9. junija, ob 20.30 v telovadnici na Kontovelu.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR vabi slovenske filateliste na mesečno srečanje, ki bo v sredo, 9. junija, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Franciška, 20.

ZADRUGA KD PROSEK KONTOVEL prosi svoje člane, da se udeležijo obnovitvenih del zidu, ki že potekajo na B'lan-cu. Kontaktna številka: 347-9085311.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA, TRST IN KNJIŽNICA D. FEIGLA, GORICA sodelujeta pri pobudi »Primorci beremo 2010«, ki bo potekala od 9. junija do 25. novembra. Informacije o projektu dobiti v obeh knjižnicah.

POLETNE DELAVNICE v organizaciji SKD Primorec namenjene otrokom, ki obiskujejo vrtec in prve tri razrede osnovne šole se bodo odvijale v 5-tedenskih izmenah od 28. junija do 30. julija, od 8. do 16. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Zaradi omejenega števila mest pokličite čimprej na 347-8386109 (Biserka). V četrtek, 10. junija, bo ob 18. uri v Ljudskem domu v Trebčah informativni sestanek s sprejemanjem definitivnih vpisov.

NORDIJSKA HOJA:SPDT prireja tečaj nordijske hoje. Nordijska hoja je oblika rekreacije v naravi, ki se izvaja s pomočjo palic in pravilno tehniko hoje. Vadbа je primerna za vsakogar. Krepi mišice celega telesa, razbremeni kolke, kolena gležnje in hrbtenico. Ohranja in izboljšuje vzdržljivost in je primerna tudi za posameznike s prekomerno telesno težo. Tečaj bo vseboval pravilne tehnike hoje, vaje za raztezanje in krepitev. Srečanja bodo potekala ob petkih in sicer 11. in 18. junija, od 17. do 19. ure, zbirališče bo pri spomeniku na Proseku ob 16.45. Informacije in prijave na tel. 040-220155 (Livio).

SEJEM STARE ŠARE IN ROČNIH DEL: v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu na dvorišču »Residenze E. Gregoretti«, Ul. P. De Ralli 1, v petek, 11. junija, od 15. do 19. ure.

AŠD PRIMOREC organizira 12., 13., 19. in 20. junija, praznik športa na nogometnem igrišču v Trebčah. Dobro založeni kioski in glasba v živo. Med tednom se bo vršil nogometni turnir 7 proti 7.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA v priredbi Šc Melanie Klein in Slovenske prosvete bo potekal od 5. julija do 27. avgusta v prostorih otroškega vrtca A. Čok na Opčinah. Središče je namenjeno otrokom od 3. do 10. leta starosti. Obveščamo, da za termin od 12. do 30. julija smo že dosegli maksimalno število vpisanih otrok. Vpisovanje za preostale tedne je možno po spletu do 12. junija in v uradu, v Ul. Cicero ne 8, vsako soboto med 10. in 12. uro do 19. junija. Vse podrobne informacije so na razpolago na spletni strani www.melanieklein.org, tel. 328-4559414.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo dvodnevni tabor 12. in 13. junija v Dolini. Zbirališče v soboto ob 8.30 na dolinski Gorici, sledil bo sestanek s starši za dvotedensko taborjenje. Zaključek bo v nedeljo, 13. junija, ob 16.00 prav tako na dolinski Gorici. Prvi dan: kosilo iz nahrbtnika. Prijavnice in informacije na www.tabornikirmv.it ali pri vodnikih.

PILATES - SKUPINA 35-55 - SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bo v juniju vadba pilatesa potekala ob ponedeljkih in petkih, z nespremenjenim urnikom, v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini. Tečaj za začetnice, ki je potekal ob ponedeljkih v društveni dvorani v Boljuncu odpade, ker bodo odslej tečaji združeni.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja Dan odprtih vrat 14. in 15. junija od 16.00 do 19.00 na sedežu GM v Ul. Montorsino 2 v Trstu. Na razpolago bodo profesorji vseh instrumentov za poizkus oz. za informacije o pouku in raznih dejavnostih šole (otroški pevski zbor, predšolska glasbena vzgoja, balet...). Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za komorno igro (za flavtiste, pianiste in violiniste v različnih zasedbah) od 14. do 18. junija. Igrajmo skupaj ljudske pesmi in še kaj... Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadrane tečaje na jadrnicah tipa Optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1998 do 2003 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v E.I.V. Tečaji se odvijajo ob ponedeljku do petka od 9. do 17. ure, od 14. do 25. junija; od 21. junija do 2. julija; od 5. do 16. julija; od 19. do 30. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

TPK SIRENA IN ZSSDI organizirata poletne jadrane tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Klub nudi teoretične in praktične tečaje v razredu »optimist«, »europa« in »laser« jadrarno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Jadrarno zvezo-FIV. Za vpis sta potrebna dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Datumi in urnik tečajev razred »optimist« za otroke od 6. do 10. leta: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 14. do 25. junija, od 28. junija do 9. julija, od 12. do 23. julija, od 23. avgusta do 3. septembra. Tečaj razred »europa-laser« namenjen otrokom od 12 do 18 let bo trajal od ponedeljka, 12. do petka, 23. julija, od 8. do 14. ure. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Za podrobnejše informacije in vpis se zainteresirani lahko javijo v tajništvo društva TPK Sirena, Miramarski dvored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; e-mail: tpkntsirena@libero.it.

JUS OPČINE sklicuje Redni občni zbor v torek, 15. junija, ob 20.00 v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah.

AŠD SK BRDINA sklicuje redni občni zbor v četrtek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v zgornjih prostorih »Dom Brdina« Proseška ul. 109, Opčine.

40-LETNIKI IZ BREGA bomo praznovali našo okroglo obletnico v petek, 25. junija, zvečer, v Dragi. Za potrditev prisotnosti in za info pokličite na tel. št. 333-

3112140 (Igor) najkasneje do petka, 18. junija.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji se bodo vršili ob vikendih, v treh izmenah: junija: 18., 19., 20., 26., 27.; julija: 9., 10., 11., 17., 18.; julija: 23., 24., 25., 31.; 1. avgusta. Ob petkih zvečer ob 19. uri teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Možne so individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

ŠPORTNO ZDRUŽENJE BOR IN ZSSDI bosta priredila, na Stadionu 1. Maja, poletna športna tedna. Potekala bosta od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra. Posebna pozornost bo namenjena športnim disciplinam, ki jih društva redno gojijo. To so odbojka, ritmika in košarka. Seveda bo čas za spoznavanje tudi drugih športnih panog in nekaj časa bo odmerjeno zabavi in počitku. Pobuda je namenjena otrokom od 6. do 13. leta starosti. Do 18. junija je obvezen predvpis! Vpisovanje: ob ponedeljku do petka, od 15. do 18. ure, v uradu ŠZ BOR na Stadionu 1. Maja. Kontakti in informacije: 040-51377 (ponedeljek - petek 15.00-18.00) ali pa mailu: sport.bor@gmail.com.

ZSKD vabi na Revijo otroških in mladinskih plesnih skupin ZSKD »Do svobodnega giba«, ki se bo odvijala v soboto, 19. junija, ob 16.30 na Stadionu 1. maj v Trstu (Vrdejska c. 7). Nastopajo plesne skupine AŠKD Kremenjak, SKD Tabor, SKD Škamperle, ŠZ Bor in gostje Alfa Dance Trieste, Just for grins-American country dance Trieste ter Terpsihora plesni center-Sempeter. Pobudo, ki poteka v sodelovanju s ŠZ Bor, sta omogočila Pokrajina Trst in Urad vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu.

ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTOVEL v sodelovanju z ZSSDI organizira košarkarski kamp, ki se bo na Opčinah odvijal v dveh izmenah: od 21. do 25. junija in od 28. junija do 2. julija. Na razpolago bo tudi prevoz s kombijem od Nabrežine do Opčin in nazaj. Info: 338-5889958 ali marinandrej@alice.it.

OBČINA ZGONIK sporoča družinam z bivališčem v občini Zgonik, ki lahko predložijo prošnjo za ekonomsko podporo pri plačevanju najemnin stanovanj javne ali zasebne lasti, z izjemo subvencioniranih stanovanj, za leto 2009, da je treba prošnjo za dodelitev olajšave predstaviti izključno na samo za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago od 24. maja v Uradu za socialno službo občine Zgonik, Zgonik, 45, uradne ure ob ponedeljku do petka od 9. do 12. ure, samo ob ponedeljkih in sredah od 15. do 17.30 ure. Rok za vložitev prošnji, izpolnjenih v celoti, zapade 24. junija. Za podrobnejše informacije sta na razpolago občinsko tajništvo ali socialna služba (tel. 040-229101 / 229150).

OBČINA ZGONIK sporoča Javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki nepremičnine, ki se nahaja v Občini Zgonik, v primeru da so dali v najem stanovanje, ki je bilo pred tem neoddano, manj premožnim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva zakon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago od 24. maja v Uradu za socialno službo občine Zgonik, Zgonik, 45, uradne ure ob ponedeljku do petka od 9. do 12. ure, samo ob ponedeljkih in sredah od 15. do 17.30. Rok za vložitev prošnji izpolnjenih v celoti zapade 24. junija. Za podrobnejše informacije sta na razpolago občinsko tajništvo ali socialna služba (tel. 040-229101 / 229150).

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da bo letošnje poletno središče »Kratkohlačnik 2010« v otroškem vrtcu M. Štoka na Proseku od 5. do 30. julija, od 8. do 16. ure. Informacije in vpis do 25. junija v jutranjih urah na Skladu Mitja Čuk - Proseška ul. 131, tel. 040-212289.

PLANINSKA ŠOLA SPDT - Mladinski odsek SPDT prireja od ponedeljka, 28. junija, do sobote, 3. julija, deseto izvedbo Planinske šole na Planini pri jezeru namenjena osnovnošolski mladini. Za informacije pišite na mladinski@spdt.org, ali pokličite na tel. št. 338-4913458.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM organizira »Poletni intenzivni plesni teden« od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 040-226332 ali na info@cheerdancemilennium.com.

DRUŽINSKO SVETOVANJE IN STROKOVNA TERAPEVTSKA POMOČ za odpravljanje morebitnih konfliktov in za vzgojo in razvoj otrok vsak petek popoldne pri Skladu Mitja Čuk. Informacije: Sklad Mitja Čuk, Proseška 131, tel. št. 040-212289, info@skladmc.org.

OBČINA REPENTABOR sporoča družinam z bivališčem v občini Repentabor, ki lahko predložijo prošnjo za ekonomsko podporo pri plačevanju najemnin stanovanj javne ali zasebne lasti, z izjemo subvencioniranih stanovanj za leto 2009 da je treba prošnjo za dodelitev olajšave predstaviti izključno na samo za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v občinskem tajništvu, v uradnih urah: ponedeljek-petek 9.00-12.00 (samo ob pon. in sredah 15.00-17.00). Rok za vložitev prošnji, izpolnjenih v celoti, zapade 2. julija, ob 12. uri.

OBČINA REPENTABOR sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki nepremičnine, ki se nahaja v Občini Repentabor, v primeru da so dali v najem stanovanje, ki je bilo pred tem neoddano, manj premožnim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva zakon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v tajništvu občine Repentabor, v uradnih urah: ponedeljek-petek 9.00-12.00, (samo ob pon. in sredah 15.00-17.00). Rok za vložitev prošnji izpolnjenih v celoti zapade 2. julija, ob 12. uri.

ARTEDEN KIDS - likovna delavnica za osnovnošolske otroke pod mentorstvom umetnikov skupine »What is A« iz Barcelone od ponedeljka, 5., do petka, 9. julija, od 9. do 12. ure v ŠKC v Lonjerju. Informacije in prijave: jana@arteden.org, ali na tel. št. 333-8578924 (Ilary).

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta Uvajanje v svet glasbe (petje, igranje, ples,...) od 30. avgusta do 3. septembra. Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.



Šolske vesti

ZDRUŽENJE STARŠEV N.S.Š. SV. CIRILA IN METODA organizira naslednje poletne tabor: Gozdarsko-lesarski »Mojster Miha« v Postojni od 13. do 18. junija (od 9. do 13. leta); Pohodniški »Živijo Kekec« v Kranjski Gori od 20. do 25. junija (od 7. do 11. leta); Naravoslovni »Netopir« v Narinu od 27. junija do 2. julija (od 8. do 13. leta); Jezikoslovni »Krpanova kobila« v Sevnem od 4. do 9. julija (od 10. do 17. leta) slovenščina in jahanje; Kulinarični »Mizica pogrni se!« v Sevnem od 4. do 9. julija (od 10. do 17. leta); Biološki »Morska zvezda« v Piranu od 11. do 16. julija (od 4. razreda dalje); Kemijski »Carobni napoj« v Ljubljani od 18. do 23. julija (od 3. razreda dalje); Morski »Z vetrom« v Portorožu od 25. do 30. julija (od 7. leta dalje); Angleški »Jezikajte!« v Postojni od 22. do 27. avgusta (od 8. do 17. leta); Delavnico »Mišk@« v Trstu od 30. avgusta do 3. septembra (od 2. razreda dalje) računalnik, šah in fotografija. Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago do 10. junija na tel. št. 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: zsciril-metod@gmail.com.

Prispevki

V spomin na moža in očeta Nestorja Pertota darujeta Marica in Livio 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na gospo Valentino Jenko vd. Mahnič daruje osebje bolnišnice Sanatorio triestino 200,00 evrov za SKD Barkovlje.

Ob izgubi drage balinarke MILE PURIČ izrekoma sinovima Emilu in Walterju občuteno sožalje.

Balinarska sekcija KD Kraški dom



TOMIZZEVO DUH

U meni šperanca moje braće slavena

MILAN RAKOVAC



Nočem (ne smem?) danes njanka reči kako zovemo tisto našo majhno »modro reko« (»valja nama preko rijeke« - by Mak Dizdar), in to morje, ki je nekoč bilo slavjansko; in bo vedno ... Subota je, i sutra je nedilja; božja nedilja šiestega šiestega dva milijara i desietega lita. Mi griedu kroz glavu rockerski vierši - »U meni neka tajna neizmjerana/, u meni neka tuga moje braće Slavena«. Zapravo je u meni nadia velika. I jeno malo straha...

Maša tega svega je u meni, moj barba Gašpar Banko, Tigrovec, ča biži u Jugoslaviju sprid fašisti, i njegova sestra Zora, naša teta, ča potle biži pak ča sprid naših valje u Varese...

Pak se spominjen kako Šavrinke po naših seli kupuju jaja pak ala zuffuss nazda doma na Šavrinju paka uru prija sunca na noge jopet u Trst prodati ta jaja. Pak se domišljna našega Nina ča je bija Soldato del Regno u Libiji pak merikanski pržunjer pak ala skupa z šavrinškin i kraševskim mladičom u Prikomorske i udri fašiste Vis-Knin-Senji-Rika-Ilirska Bistrica-Trst: Život-damo-Trts-ne-damo, pak smo ga svejeno dali, e ala zurick nach hauss!

Na Forumu Tomizza v Trstu srečam mladega profesorja, un regnicolo - se diseva in Istria, pravi je »germanizirani Italijan«: Meridione-via-Trieste-via-Germania, govori solidno slovensko, boljše kot jaz. Potem mi pravi mlada profesorica kako mladi Italijani v gimnaziji Katinara se učijo slovenskemu jeziku, a na Goriškem da je to že pojav. Smirno slušan kako mladi Primož Šturman svidoci u Trstu Talijanin i u Umagu Hrvaton kako je Fulvio škrbija za njegove ljude, za vas tamo, priko kunfini, prokleti da su, kunfini...

In ne znajući više kuda sa samim sobom, u fiebri čekajući tu nedilju svih-nedilj, samome sebi i vami svima, ljubi vi tam »daleč«, izabirem potrebne biografske vierše Taje Kramberger iz pisme »Mobilizacija za preživetje«, o njejen ocu:

»Dunaj - Beograd - Pančevo./ Kje vse je svetil tvoj železniški signal.../ Ladendorf - Fraettingsdorf - Waetzleinsdorf.../ Potem poklic na rusko fronto:/radiotelegrafist brez svojega orožja. /namesto radijske postaje Telefunken/ so ti v roke stisnili/ mitraljez. Mg42.../ pužanje za življenjem in za dunajskim kolegom./ čigar ime. Swoboda. Je polno upanja/ štrlelo v prihodnost./ No man's land./ no man's life./ z belim rubcem predaje na mitraljezu.../ Dezerter ki ni mogel ubijati.../ Kot drevo brez debla./ v neki davni noči brez span-

ca./ je moj oče leta 1946 stal/ na rodni zemlji./ Vrnjen...«

Daniel Mohorović iz Labina pak piše:

»Na 13. šetembra '43./ Va duhe so vije zavijali vuki od Pavelića./ Polinas so se kalmivali/ Breki od Benita... I još:

»Sarajvo je vide koko gori,
Koko tamjan va crekve...«

In še Vanja Alič v Dnevnikovem Objektivu, gre po seli istrijskih jušto na kunfinu: Bužini, Mlini, Škudelini, Škrilini:

»Komaj se spustimo proti Škodelinu, že nas čaka neprijetno presečenje, v hipu pomislimo, saj za nami pridvi avtomobil z glasno sireno. Avtomatično ustavimo in se ozremo, a namesto grozečega 'stop policija' iz megafona zaslišimo močan ženski glas, ki kriči 'pesce fresco'... Gospa, ki ni ne Slovenka ne Hrvatica, ampak Istrijanka, bi rada, da se zadeve že enkrat uredijo...«

I tako, ljudi muoji, kako da iman malariju se triesen, i iščen vsepovsod i-nostri-punti-di-riferimento, magari lipo znan da su našin i vašin svrake mozak popile, i još samo šperan da nisu i nami svin čistin, kako našin tamo gori priko Gorinjega Jelenja in Črnege Kala...

»Če se sploh ne sporazumevamo, se težko sporazumemo«, pravi Jože Vogrinc v Mladini, in Srečo Dragoš: »Poseba teorija pravičnosti, po kateri ni vsaka pravičnost pravična, ampak je zares pravična samo prava pravičnost – tista s 'pravimi zahtevami' -, v nasprotju s preostalimi, ki so tudi pravične, a ne na pravi način...«

Intanto, jienu besidu van moran reči, lipi muoji svi vi tamo - vi ben znate koji ste i koji smo, ča naši u Zagrebu i vaši u Ljubljani se nikad-mai nisu nuputili, ma nanka nieče nikada: mi smo zadnji Slavinci, Slovani, u slavinskemu svitu, ča nan ni mozak zavrtila tranzicija i sve te beate države ča smo hi tobože sanjali stolitja pasana. I smo sanjali, slavinsku državu od Nabrežine do Vladivostoka, tako nami ni triba soliti pamet za šaku soli, mi znamo ča je bilo i ča je i ča će biti.

Držali smo trdo, jieni z drugima, mi i vi, kroz sva pasana stolitja, i kad su bili duždi i kad su bili Habsburgi i kad je doša Benito, pak vero nas nieče svaditi ni uvi naši kapi štoriči najbolji sini naših narodov ča su pogubili vsaki zgodovinski spomin. Vzajemnost je naša jača od banalnosti i egoizma, i dijalog z Talijani za naše narode i sada delamo mi, pak je zadnja ura da se uoni, naši narodi, napute od nas i vas i ki smo i ča smo i kamo griemo.

REVIJE ZA MLADE IN OTROKE

V majskem Galebu so pesmice in zgodbice ovite v spomladanske barve

Tudi v tokratni, predzadnji številki revije Galeb v tem šolskem letu je zgodbice in pesmice objavila vrsta književniških in ilustratorskih imen z obeh strani »meja«. Dragocen učni pripomoček tako na 54 straneh prinaša pet pesmic in osem zgodbic, majsko izdajo pa bogatijo še poučni prispevki, kuharska in likovna delavnica ter različne križanke in dopolnjevanke. Naj povemo tudi to, da je bogato spomladansko izdajo mladinske in otroške revije Galeb popestrila tudi naslovnica Katerine Pecorari, učenke 2. razreda OŠ Fran Erjavec v Štandrežu.

Med zbranimi zgodbicami skoraj vse predstavljalo nadaljevanje zgodbic, ki smo jim priča od začetka tega šolskega leta. Nekatere med njimi so prispele do končne postaje; to denimo velja za prikupno zgodbico Milana Petka Levokova z naslovom Avtobus za Indijo Koromandijo, v sklopu katere so lahko mladi bralci doživeli cel kup dogodivščin. V zadnji zgodbici se je mali Lukec vrnil domov in mamici ter očku povedal, kam vse so ga popeljale njegove igrace, a žal mu starša nista verjela nič od tega, kar jima je Lukec povedal. Nadaljevanje sta doživeli tudi zgodbica Tatjane Kokalj Sestrici v šoli - Kaj je bilo najlepše? in zgodbica Štefke Kac Marn Tri kapljice. V zadnji je bilo tokrat mogoče spoznati nevidnega čarodeja, v prvi pa Neža, ki se je vrnila s tabora, svoji sestrici Gaji pripoveduje, kaj vse je doživela. Obe pripovedi bosta sklepni del doživeli v zadnji letošnji Galebovi številki. To velja tudi za zgodbico Berte Golob Deček in ptica, ki v majski številki pripoveduje o prihodu novega sošolca, ki ima zares nesrečno življenje. Živalsko vsebino ima pravljica Darinke Kobal Ljubeznički, ki nam tokrat prinaša pripoved o bambiju, ki obupano išče svojo mamico. Mlade bralce je razveselil tudi Dim Zupan, ki piše o črnem oblaku na nebu. Ta zgodbica nosi naslov Jaz, Franci Grdi, Jože Sevljak pa nam v sklopu Ajtiloških pravljic razlaga, od kod izvira ime kraja Vidrga. Ste vedeli, da so nekoč tam živele vidre? No, če tega niste vedeli, potem je zelo koristen dotični prispevek, katerega nauk je, da z vidrami ni dobro češeni kosati.

Spomladansko vsebino imajo tudi pesmice, ki jih bogatijo prečudovite ilustracije. To nedvomno velja za pesmico Majsko sporočilo, pod katero se je podpisal Tone Pavček, za njeno zaljubljeno likovno upodobitev pa je poskrbel Klavdij Palčič. Simpatični pesmici je napisala tudi Bina Štampe Žmavc. Prva nosi naslov Balkon, druga pa Čebelji ples. Obe je ilustrirala Alenka Sotler. Prijetno je brati tudi pesmico Petelinček Jure, ki je nastala pod peresom Martine Legiša, zelo ekološko naravnana pa je pesmica na prvi strani majskega Galeba Žabec in pesnica, ki jo je napisala Zvezdana Majhen.

Za drugo polovico revije Galeb pa je značilna bolj poučna in ustvarjalna vsebina. Veliko zanimivih reči je mogoče izvesti iz prispevka Klarise M. Jovanović, ki v tokratni pripovedi Rast-



line v bajkah, vražah in prisposodobah govori o čudežni moči bezgovega grma in njegovih plodov. Tudi ob branju prispevka Marjete Zorec mladi uporabniki ne bodo ostali ravnodušni, saj je iz njega mogoče izvesti obilico koristnih stvari o mesecu maju, izvoru njegovega imena, majskih praznovanjih itd. Za sladkosnede skrbi kuharska rubrika Škrobek kuha, ki nas je tokrat zaslula z nasveti, kako izdelati slastne čokoladne in lešnikove mravlje. Za male spretnostne prste pa skrbi likovna delavnica Jasne Merku, v kateri je njena avtorica postregla z nasveti, kako izdelati neobičajne pričeške iz modelirane mase. Revija Galeb ob vsem naštetem velik poudarek posveča tudi ugankam, križankam in dopolnjevankam, poleg vsega omenjenega pa ne smemo pozabiti na rubriko Šolarji pišejo in rišejo, v kateri svoja doživletja vsak mesec opisujejo otroci različnih šol, tokrat objavlja risbice osnovnošolcev šole Ivan Grbec - Marica G. Stepančič (na sliki). Pripovedi in krajše pesmice so oplemenitile tudi risbe, ki med drugim nazdravljajo pomladi. (sč)

LJUBLJANA - Drevi in jutri ob 21. uri na Ljubljanskem gradu

Premiera Nekropole

Uprizoritev v koprodukciji z društvom Celinka in KUD Pod topoli je režiral Boris Kobal



V okviru prireditve Ljubljana - svetovna prestolnica knjige bosta danes in jutri ob 21. uri v Lapidariju na Ljubljanskem gradu zaživele premieri krstne uprizoritve besedila Nekropola Borisa Pahorja in Borisa Kobala.

Univerzalna tema romana Nekropola – ohranitev človečnosti v razmerah popolnega zla – z gledališkimi izraznimi sredstvi poustvarja pretresljiv spomin avtorja, literarne predloge Borisa Pahorja,

neposrednega udeleženca »dežele mrtvih«, kot sam večkrat poimenuje koncentracijska taborišča druge svetovne vojne. S Pahorjevo Nekropolo, ki je avtentična pričevalka človeških grozot, moramo ostati zvesti kriku tisočerihi: »Nikoli več!«

Uprizoritev v koprodukciji z društvom Celinka in KUD Pod topoli je režiral Boris Kobal, medtem ko je dramaturginja Klavdija Zupan. Scenografijo je zasnoval Jože Logar, gib pa je oblikovala Uršula Teržan.

V predstavi nastopajo Pavle Ravnohrib, Edi Gril, Damjan Kolovrat, Maruša Kos, Mojca Lavrič, Jasna Simončič, Marko Skok, Elvis Štiglic, Denis Tatar, Tjaša Valentinčič in Mateja Zelič. Sopranistko Katarino Kobal spremlja pianist Miha Nagode. V predstavi se izvaja Vokaliza Sergeja Rahmaninova.

Ponovitve bodo na sporedu 7., 8. in 11. junija ob 21. uri prav tako na Ljubljanskem gradu, jeseni pa v MGL.

BRANJE - Pobuda knjižničarjev

Primorci beremo

Projekt spodbujanja k branju del slovenskih pesnikov in pisateljev

Poletje je čas, ko bralci še pogosteje sežemo po knjigah in se prepustimo njihovemu čaru, mnogokrat pa smo v zagati pri izbiri primernega čtiva. Primorski knjižničarji so si zato zamislili projekt *Primorci beremo*, ki bo letos potekal že četrto leto zapored. S to akcijo bi želeli spodbuditi redne in občasne bralce k branju del slovenskih pesnikov in pisateljev. Knjižnicam iz Tolmina, Sežane, Izole, Pirana, Kopra, Ilirske Bistrice, Idrije, Ajdovščine in Nove Gorice sta se letos pridružili tudi Narodna in študijska knjižnica iz Trsta in njena goriška podružnica knjižnica D. Feigla.

Projekt *Primorci beremo*, ki je največji projekt spodbujanja bralne kulture za odrasle v Sloveniji, se bo začel v sredo 9. junija in se bo zaključil 25. novembra. Okoli 3. decembra bodo v knjižnicah zaključna srečanja z znanim

slovenskim avtorjem. Na njih bodo sodelujoči prejeli priznanja in knjižne nagrade.

Primorski knjižničarji bodo letos priporočili v branje 54 proznih del in 10 pesniških zbirk, ki jih bodo razstavili na vidnem mestu v čitalnicah in jih tako ponudili čim širšemu krogu obiskovalcev. Projekt je namenjen članom primorskih knjižnic, starejšim od 15 let. Izbrali bodo lahko katero koli knjigo z letošnjega seznama, ki bo na razpolago v knjižnici. Ob izposoji bodo prejeli bralno znamenje, na katerega bodo na kratko vpisali svoje misli in ocenili prebrano knjigo ter ga izpolnjene ga vrnili v knjižnico. Vsak sodelujoči naj bi prebral pet proznih del in eno pesniško zbirko. Knjižničarji upajo, da se bodo bralci odzvali njihovemu vabilu in da bo njihovo število preseglo lanske, ko je sodelovalo 425 bralcev.

Morje razlogov zakaj izbrati študij v

TRST MESTO OB MORJU IN OB MEJI,
V SRCU NOVE EVROPE

Trstu

12 FAKULTET

VELIKA IZBIRA DODIPLOMSKIH IN
PODIPLOMSKIH ŠTUDIJSKIH PROGRAMOV

DOTTORATI DI RICERCA
IN RETE INTERNAZIONALE

DOKTORAT ZNANOSTI V
MEDDRŽAVNI MREŽI

ŠTUDIJSKE
IZKUŠNJE V TUJINI

DELOVNA PRAKSA IN STAŽI V
EVROPI IN V SVETU

SPREJEMNA PISARNA ZA DELO
PRILOŽNOSTI IN STORITVE ZA STUDENTE

TISOČ PRILOŽNOSTI ZA MEDSEBOJNO SPOZNAVANJE V
NARAVI, ŠPORTU, KULTURI, ZGODOVINI, ZABAVI

**Služba za
študijsko usmerjanje**

orientamento@units.it
www.units.it/orienta

urp

**služba za
odnose z javnostmi**

urp@units.it
www.units.it/urp

ERdiSU

**služba za urejanje pravic in
možnosti univerzitetnega študija**

dirittoallostudio@erdisu.trieste.it
www.erdisu.trieste.it



www.units.it



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE



GORICA - Karabinjerji podali obračun zadnjega leta

Med mladimi več trdih drog Vse manj vinjenih voznikov

Poveljnik Zuliani: »Goriška pokrajina varna, število kaznivih dejanj krepko pod državnim povprečjem«



ROBERTO ZULIANI

BUMBACA

V goriški pokrajini narašča število mladih, ki uživajo mamila, zelo zaskrbljujoč pa je pri tem podatek, da jih vse več uživa trde droge. Po drugi strani se niža število voznikov, ki sedejo za volan, potem ko so pregloboko zrl v kozarec. »V lanskem letu smo zasegli 1.599 gramov droge, ki so jo pri sebi imeli v glavnem samo mladi. Glede na leto prej se je povečala količina zaseženega kokaina in heroína, sploh pa opažamo, da se med mladimi širijo trde droge,« pojasnjuje pokrajinski poveljnik karabinjerjev Roberto Zuliani in poudarja, da so drogo zasegli v raznih krajih pokrajine, večjo operacijo pa so uspešno zaključili na Krminskem, kjer so aretirali več mladih razpečevalcev. Skupno so karabinjerji od 1. maja lanskega leta do 30. aprila letos zasegli 121 gramov kokaina, 195 heroína, 1.004 hašiša in 279 gramov drugih mamil; od 1. maja leta 2008 do 30. aprila leta 2009 so po drugi strani zasegli 37 gramov kokaina, 72 gramov heroína, 5.411 hašiša in 443 gramov drugih mamil. Zuliani poudarja, da je razširjenost mamil v goriški pokrajini med najnižjimi v Italiji, zaradi porasti zasežene količine trdih drog pa so karabinjerji vsekakor v skrbeh. Ker je število odvisnikov, prijavljenih kvesturi, ostalo več ali manj enako, so po mnenju Zulianija številni mladi prešli od marihuane in hašiša na kokain in heroin, ki sta veliko bolj nevarni drogi, saj v večini primerov vodita v brezizhodno odvisnost. »Devetdeset odstotkov droge prihaja iz Slovenije, kjer so cene nižje kot v drugih krajih Italije. Odmerek slovenskega heroína stane 15 do 20 evrov, odmerek kokaina pa med 40 in 50 evrov,« pravi Zuliani in poudarja, da je sodelovanje s slovensko policijo zelo dobro, saj so s policisti čez mejo stalno v stiku in si z njimi izmenjujejo informacije.

Po besedah Zulianija bodo karabinjerji vsekakor še naprej pozorni na problematiko drog, poleg tega bodo nadaljevali »boj« proti vinjenim voznikom, ki je bil doslej izredno uspešen. »Pred dvema letoma smo opravili 4.688 preizkusov alkoholiziranosti in prijavili 405 vinjenih voznikov, lani je »pihalo« 14.340 voznikov, med njimi pa je bilo vinjenih samo 243,« pojasnjuje Zuliani, ki je prepričan, da je bila poostrežen kontrol uspešna. »Med mladimi je število vinjenih voznikov zelo nizko, to pa seveda pa še ne pomeni, da so se mladostniki in najstniki odrekli prekomernemu pitju alkohola,« pravi Zuliani, ki je poudarja, da je goriška pokrajina zelo varna. Po njegovih besedah je število kaznivih dejanj zelo nizko, tako da se prebivalci goriške pokrajine nimajo kaj vznemirjati. »Leta 2008 je bilo ropov 12, odkrili pa smo storilce desetih; lani smo obravnavali samo tri rope, v vseh treh primerih pa smo roparje izsledili in aretirali,« pravi Zuliani. Po njegovih besedah je bilo v zadnjem letu kaznivih dejanj 2.896, pred dvema letoma pa 2.802. Poleg tega so lani aretirali 98 oseb, leta 2008 pa 87. Da je za varnost primerno poskrbljeno tudi na Trziškem, poudarja poveljnik trziških karabinjerjev Santer Picchi. Po njegovih besedah so dogodki črne kronike na Trziškem pogosto napihnjeni od medijev, saj je v resnici kriminala v Trziču zelo malo. Tako Picchi kot Zuliani poudarjata, da je tudi Trzič zelo varno mesto. Oba imata izkušnje iz drugih krajev Italije, kjer je kaznivih dejanj neprimerljivo več. »Ko sem pred leti stopil v službo v kraju Lamezia Terme, je bilo v enem letu samo mafijskih umorov 22; da ne govorimo o vseh drugih kaznivih dejanjih,« pravi Roberto Zuliani. (dr)

GORICA - »Tihotapljenje« iz Slovenije

Zasegli eno tono goriva in na stotine paketov cigaret

Osebe goriškega poveljstva finančne straže je od začetka leta zaseglo eno tono goriva in na stotine paketov cigaret, ki so jih skušali nezakonito uvoziti iz Slovenije v Italijo. Zaradi tihotapljenja so prijavili 58 oseb, ki bodo morale plačati zelo slane kazni.

Iz pokrajinskega poveljstva finančne straže pojasnjuje, da se je v primerjavi s istim obdobjem lanskega leta količina zaseženega goriva in cigaret zelo povečala, kar dokazuje, da je »švercanje« spet zelo razširjeno. Po besedah finančnih stražnikov so veliko blaga zasegli tudi v videmski in tržaški pokrajini, kar dokazuje, da se nezakoniti gospodarski tokovi z vzhodno Evropo hitro krepijo.

Kar se tiče tobaka, finančni stražniki pojasnjujejo, da državljani Evropske unije lahko prinesejo s sabo v Italijo 800 cigaret, samo 200 pa prebivalci držav, ki niso članice Evropske unije. Kršilci tega določila so kaznovani z zaporno kaznijo od dveh do petih let in z globo 5 evrov za vsak gram odvečnega tobaka, če količina zaseženih cigaret presega deset kilogramov. Za manjše količine tobaka kršilcem naložijo globo, ki ne sme biti nižja od 516 evrov. Iz pokrajinskega urada finančne straže so pojasnili, da so posebno pozorni na uvoz tobaka v Italijo tudi zaradi nelojalne konkurence do upraviteljev trafik, ki se spopadajo z občutenim upadom prodaje. Kot znano cigarete v Sloveniji stanejo skoraj 40 odstotkov manj kot Italiji.

Stroge omejitve veljajo tudi za uvoz goriva v Italijo. Vsak avtomobilist lahko prinese s seboj v Italijo zgolj 10 litrov dizelskega goriva oziroma bencina v ročki. Kdor krši omenjeno določilo, tvega od šest mesecev do treh let zaporne kazni, poleg tega pa mora plačati globo, ki ne sme biti nižja od 7.746 evrov, še navajajo na goriškem poveljstvu finančne straže.



Ob novi cesti že prodali pet industrijskih zemljišč

Ob novi cesti, ki v predmestju Gorice teče vzporedno z Ulico Terza Armata in so jo uradno predali namenu včeraj popoldne (foto Bumbaca), so že prodali pet zemljišč, na katerih naj bi podjetniki iz raznih krajev uresničili nove obrtniške dejavnosti. »Prepričan sem, da bo nova cesta lahko prispevala k dodatnemu razvoju obrtniških dejavnosti v tem predelu mesta, saj je za parcele veliko zanimanje,« je med včerajšnjim svečanim odprtjem nove ceste povedal goriški župan Ettore Rostovčan.

Na odprtju ceste so bili prisotni številni goriški upravitelji in predstavniki sil javnega reda, baje pa podjetniki iz Ulice Terza Armata, ki bodo novo povezavo tudi dejansko uporabljali, niso prejeli vabila na svečanost.

Na odprtju ceste so bili prisotni številni goriški upravitelji in predstavniki sil javnega reda, baje pa podjetniki iz Ulice Terza Armata, ki bodo novo povezavo tudi dejansko uporabljali, niso prejeli vabila na svečanost.

Avto podrl ograjo bara

V Ulici Duca D'Aosta v Trziču se je včeraj ob 6. uri pripetila spektakularna prometna nesreča. Moški je izgubil nadzor nad svojim avtomobilom tipa Mazda 2, ki se je zavrtel okrog svoje osi, nekaj metrov počez drsel po cestišču in nazadnje trčil v ograjo bara Nazionale. Voznik ni utrpel poškodb, po nesreči pa je izstopil iz avtomobila, se usedel na eno izmed mizic za leseno ograjo in tam počakal na lastnika bara, da bi mu odplačal škodo.

Sodelovanje z Bolgarijo

Trziška občina bo sodelovala z občino Kostinbrod iz Bolgarije pri projektu za informatizacijo javnih uprav. Včeraj so namreč podpisali projekt o sodelovanju, na podlagi katerega bodo dobre prakse iz Trziča prenesli v Bolgarijo. Projekt je finančno podprla Evropska unija in mu namenila 106.000 evrov.

Glasba na Taboru 2010

V okviru glasbenih večerov v Taboru nad Dornberkom bo današnji večer posvečen zborovski glasbi. Na programu bodo pesmi goriških skladateljev in pesnikov, med nastopajočimi pa bosta goriški oktet Vrtnica in dekliška vokalna skupina Bodeča neža z Vrha. Dogajanje po zborovskem petju bo ob 22. uri popestril duet David Šuligoj (harmonika) in Marko Kodolja (violina), večer pa bo ob 23. uri sklenila pesem Vstajenje Primorske v izvedbi združenih zborov. (km)

Solidarnost konvoju ladij

Na Trgu Republike v Trziču na danes med 10. in 12. uro shod koordinacije »Per la costituente comunista«, med katerim bodo izrazili solidarnost konvoju ladij s humanitarno pomočjo, ki so jim izraelske vojaške sile preprečile plovbo do Gaze.

Mestna mobilnost v Gorici

Na sedežu podjetja APT v Gorici bo danes ob 11. uri javno srečanje na temo mestne mobilnosti, ki ga prireja krožek zveze Legambiente.

Dobrodelni koncert za Haiti

V dvorani UGG v Gorici bo danes ob 17. uri dobrodelni koncert, med katerim bo Unicef zbiral pomoč za Haiti. Nastopile bodo skupine Danko, Off&Braisisters, Les Brucalifs, Ladyvoice in Bastan Contraire.

»Rocca Rock« v Trziču

Na trgu Republike v Trziču bo danes in jutri potekala glasbena prireditev »Rocca Rock«. Rock bendi bodo nastopili od 20.30, ob 18. uri pa bo DJ-set.

ŠTMAVER - Zemeljski usad še vedno grozi hiši

Sanacija nujna

Deželni svetnik Gabrovec pozval odbornika Riccardija, naj čimprej ukrepajo

Deželni svetnik stranke Slovenska skupnost Igor Gabrovec je včeraj v deželnem svetu ponovno posegel v zvezi s problematiko zemeljskega usada v Štmaveru, ki že več mesecev grozi trem hišam v bližini vaške cerkve. Ogrožena je predvsem hiša družine Robazza, ki mora zaradi županove odredbe že od aprila vsak večer zapuščati svoj dom.

Gabrovec je na deželnega odbornika Riccarda Riccardija naslovil svetniško vprašanje in opozoril na potrebo po čimprejšnjem saniranju območja. »Glede na rezultate geološke študije, ki so jo izvedli po naročilu občine Gorica, in iz katere izhaja prisotnost visoke količine vode na območju usada, se sprašujem, zakaj ni še prišlo do nikakršnega ukrepa,« je povedal Igor Gabrovec, kateremu je odbornik Riccardi odgovoril, da so si tehniki deželne civilne zaščite že ogledali območje usada, da bi preverili, kje je vzrok plazenja zemlje. Tehniki so po Riccardijevih besedah opozorili na možnost, da je usad povzročilo puščanje vode iz vodovodnih cevi, zato je ocenil, da je pred vsakim ukrepom treba preveriti njihovo stanje. Gabrovec je izpostavil, da goriška občinska uprava že kakih deset dni razpolaga s študijo, iz katere naj bi izhajali vzroki plazenja zemlje in na podlagi katere je možno načrtovati sanacijo območja. Svetnik je ob koncu vnovič pozval Riccardija, naj civilna zaščita čim prej ukrepa in sanira usad. (Ale)



Usad v Štmaveru

BUMBACA



GORICA - Praznik branja za osnovnošolce slovenske večstopenjske šole

Vsem otrokom bralne značke, presenečenja za »superbralce«

Nagradili so jih tudi s predstavo Ciciban v postavitvi Slovenskega stalnega gledališča



Levo nagrajenci na odru, desno učenci goriške Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v dvorani centra Bratuž

BUMBACA



DOBERDOB - Natečaj na temo športa in prizadetosti

Do konca meseca na ogled zmagovita dela nižješolcev



Elia Saggini

Do 30. junija bodo v prostorih doberdobske nižje srednje šole na ogled likovna dela, s katerimi so si slovenski učenci sredi maja zaslužili prvo mesto na natečaju z naslovom »Sport e disabilità« (Šport in prizadetost). Na likovnem tekmovanju, ki ga je razpisalo smučarsko društvo Sci Club Due iz Ronk, je sodelovalo petsto nižješolcev iz različnih šol goriške pokrajine, ki so februarja v Zoncolanu sledili smučarskemu prvenstvu za telesno prizadete športnike in na podlagi doživetih emocij izdelali svoje risbe.

Žirija, ki ji je predsedoval umetnik Cristiano Leban, s katerim sta sodelovala tudi psiholog Piergiorgio Castellan in zdravnik Paolo Colautti, ni imela lahkega dela, med približno 200

risbami pa je prvo nagrado dodelila učencu slovenske nižje srednje šole iz Doberdoba Elia Saggini, ki je znal izvirno uporabiti barve in vtisniti risbi posebno dinamičnost. Na drugo mesto se je uvrstil Marco Zio, ki je tudi učenec slovenske nižje srednje šole iz Doberdoba, na tretje pa Sergio Miceu iz Ronk. Med doberdobskimi nižješolci se je dobro uvrstila tudi Maja Kojanec, ki je zasedla sedmo mesto. Posebno omembo žirije sta si zaslužila še dva doberdobska učenca, in sicer Gabriele Devetak in Jan Furlan. Zaradi tako dobrih uvrstitev je doberdobska nižja srednja šola zmagala natečaj in si zagotovila nagrado 500 evrov, ki jih je dala na razpolago Zadruga banka iz Štancana. (Ale)

»Superbralci« na pevmski šoli Josip Abram so letos bili Greta Primosig, Valentina Kosič, Nicolò Porta, Fabian Lupoli in Ivan Vinciguerra, na števerjanski šoli Alojz Gradnik pa Tereza in Veronika Hlede, Jana Štekar, Ema Terpin in Miha Kovic. Nagrado je prejelo še devet učencev štandreške šole Fran Erjavec, in sicer Mara Turel, Matteo Paesini, Alisia Birri, Liza Paulin, Vesna Devetak, Valentina Merlo, Rebecca Fierro, Christian Zavadlav in Andrej Rustja.

Po nagrajevanju je bil na vrsti bralni žreb za vse otroke. Izžrebali so lepo število srečnežev, ki so prejeli knjižni dar iz šolskega sklada. Ob ravnanstvu večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom iz Gorice je knjige za žreb letos dala na razpolago tudi Goriška Mohorjeva družba. (Ale)

ROMJAN-RONKE - Zaključni prireditvi slovenskega vrtca

Radoživo poslavljanje otrok

Romjanski sekciji sta uprizorili zgodbo o zajčkovih počitnicah, ronški sekciji pa sta se z Darwinom odpravili na potovanje in spoznavali kulture



S prireditve v Romjanu



S prireditve v ronški telovadnici

»Vi neugnani vsi Cicibani morate biti hitro zaspani, kakor bi trenil, morate spat!« Povelje zamorskega kralja iz daljne dežele je včeraj odjeknilo v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici, kjer se je množica osnovnošolcev goriške večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom zbrala na tradicionalni zaključni prireditvi projekta Bralna značka. Lani je ob tej priložnosti goriške učence zabavala klovnesa Eva, tokrat pa je praznik branja odprla predstava »Ciciban« v postavitvi Slovenskega stalnega gledališča iz Trsta, v kateri je režiser Primož Bebler prestavil dramatizirano obliko zimbelenih in igrivih pesmi Otona Župančiča.

Kraljevo povelje v skrivnostnem belem pismu je bilo naslovljeno na simpatična Cicibana na odru - igralca Primoža Forteja in Romea Grebenske -, nikakor pa ni imelo učinka na preko 270 radoživih učencev šol Oton Župančič iz Gorice, Fran Erjavec iz Štandreže, Josip Abram iz Pevme, Alojz Gradnik iz Števerjana in Ludvik Zorzut s Plešivega, ki so spremljali gledališko igro pozorno in se na duhovite prizore odzivali tudi z glasnim smehom.

V dvorani centra Bratuž, kjer je mrgolelo otrok, je uvodoma zadonela himna projekta Bralna značka, »Dežela branja«, nakar je osnovnošolce nagovorila učiteljica Barbara Rustja. Zaključnega praznika sta se ob podpravnateljici Franki Padovan udeležili tudi gostji Manca Perko iz društva Bralna značka Slovenije in Andreja Duhovnik, pedagoška svetovalka za slovenske šole v Italiji z Zavoda Republike Slovenije za šolstvo, ki v dogovoru s slovenskim šolskim ministrom poleg društva Bralna značka Slovenije finančno podpira širjenje bralne kulture tudi na zamejskih šolah.

Gledališki predstavi Ciciban je sledilo podeljevanje priznanj. Vsi učenci so prejeli bralno značko, s posebnim darom pa so presenetili »superbralce«, ki so med šolskim letom prebrali najvišje število knjig. Nagrado so si na goriški šoli Oton Župančič prislužili Jacopo Komic, Ana Košuta, Anna Nardin, Lorenzo Valentini, Marco Piovesana, Erika Bric, Luka Paljak, Petra Bauzon, Jan Devetak in Sara Bric, na plešivski šoli Ludvik Zorzut pa Benedetta Franzot in Maria Vitale.

CORONINI Tolažijo se z igračami

Vikend z LEGO kockami

Tudi Fundacijo palače Coronini Cronberg v Gorici naj bi prizadelo vladno krčenje denarja za kulturne ustanove, čeprav finančni udarec zanje naj ne bi bil prehud, pravijo v fundaciji, saj bi šlo za deset tisoč evrov, kar je pet odstotkov njihovega letnega proračuna. Vsekakor raje bi ta denar dobili, kot pa ga izgubili. Dali so torej vtis, da si s tem ne grenijo življenja, morda tudi zato, ker beležijo velik uspeh razstave iger in igrač iz preteklosti. Obiskujejo jo šolske skupine od blizu in daleč. Znamenje, da razstava nagovarja šolarje, so tudi številne risbe, ki jih v fundaciji prejema iz šol in so jih ponudili na ogled v veži nekdanje konjušnice. Poleg otrok razstava privlači tudi turiste, ki že itak vedo, da je dvorec grofov Coronini v Dvoredu 20. septembra eden izmed kulturnih zakladov mesta. V juliju bo ravno tam tudi prizorišče najbolj odmevne poletne prireditve - festivala za nagrado Sergio Amidei.

Razstava igrač ponuja tudi spremljevalne dogodke. Danes ob 16. uri in jutri ob 17. bodo priredili otroški delavnici s priljubljenimi LEGO kockami. Za to priložnost bodo predstavili najbolj svežo novost - LEGO Games -, ki pomeni malo revolucijo v igri z barvnimi kockami. Udeležba bo brezplačna, mesta pa so omejena, zato je dobrodošla predhodna najava na tel. 0481-533485 danes od 10. ure dalje.



GORICA - Odločilni meseci za družbo IRIS

Na obzorju odstop energetskega sektorja

Okoljske storitve nameravajo prenesti na novo javno podjetje

Po odstopu energetskega sektorja navezi AcegasAps-ENI, ki je na obzorju - po neuradnih informacijah naj bi do tega prišlo decembra letos -, namerava goriška družba za javne storitve IRIS prenesti na novoustanovljeno javno podjetje okoljski sektor in likvidirati sedanjo družbo. To je včeraj potrdil predsednik IRIS-a Armando Querin in k temu dodal, da je vodstvo naročilo izdelavo operativnih analiz in osnutkov industrijskih načrtov za novo okoljsko podjetje.

Querin je včeraj še namignil, da bo operacija z odstopom energetskega sektorja in likvidacijo sedanje družbe stekla pred koncem letošnjega leta, čeprav bo odločilno vlogo imela določitev optimalnih ozemeljskih območij ATO (»Ambiti territoriali ottimali«) za okolje. Goriška družba IRIS trenutno upravlja vse okoljske storitve (t.j. odvažanje, prevoz, deponiranje in odvajanje odpadkov, čiščenje cest in pločnikov ter upravljanje naprav za ločevanje odpadnih materialov) v štiriindvajsetih občinah goriške pokrajine, kjer živi približno 140.000 prebivalcev, ki letno proizvedejo okrog 75.000 ton odpadkov. Querin je pojasnil, da bo družba IRIS odstopila okoljski sektor novoustanovljenemu podjetju, nato pa bo razpisana javna dražba za izbiro ope-

ARMANDO QUERIN

BUMBACA



rativnega partnerja, ki bo moral imeti vsaj 30-odstotni delež v novi družbi.

V kratkem - morda že prihodnji teden - pa naj bi prišlo do uradne potrditve sporazuma o navezi med tržaško družbo Acegas-APS in družbo ENI, katerima namerava IRIS po enomesečnih ekskluzivnih pogajanjih odstopiti energetskega sektorja. Predsednik družbe AcegasAps, Massimo Paniccia, je s tem v zvezi pred nedavnim povedal, da bosta družbi za upravljanje energetskega sektorja goriškega podjetja IRIS, ki šteje okrog 80.200 uporabnikov, ustanovili novo družbo. Točnega zneska, ki sta jo družbi ponudili IRIS-u za prevzem energetskega sektorja, Querin tudi včeraj ni razkril. Po nepotrjenih informacijah naj bi šlo za 72 milijonov evrov, dobro informirani pa trdijo, da je znesek celo višji.

GORICA

Nova uprava za ATER

Deželni odbornik za okolje in javna dela Elio De Anna je odboru dežele FJK včeraj predstavil smernice za upravljanje pokrajinskih podjetij za stanovanjske gradnje ATER v obdobju 2010-2015; podjetja delujejo v Gorici, Trstu, Vidmu, Pordenonu in gornji Furlaniji. De Anna je obenem predstavil predloge za sestavo novih upravnih svetov podjetij ATER, ki jih bo moral s sklepom potrditi deželni odbor, nakar jih bo z odlokom imenoval predsednik deželne vlade. Upravam je mandat zapadel 27. maja; imenovane so za obdobje petih let, dva člana določi deželni odbornik za javna dela, dva pokrajinski svet (eden izmed dveh mora biti odraz politične manjšine) in enega občina, kjer ima ATER sedež. Za novo vodstvo goriškega podjetja ATER so bili predlagani Pietro Zandegiacomo Rizio (predsednik, na predlog De Anne), Rosario Fuga (na predlog De Anne), Maurizio Fabbro (pokrajinski svet), Gino Maniaco (pokrajinski svet) in Sergio Pacor (občina Gorica).

GORICA - Kritično o županovem delu

Po treh letih napačnih izbir v mestu mrtvilo

AVTOCESTA PRI VILEŠU

Delna zapora izhoda

Podjetje Autovie Venete bo v prihodnjih dneh opravilo izredna vzdrževalna dela na odseku avtoceste A4 med Palmanovo in izhodom pri Vilešu. Specializirani tehniki bodo s posebnimi elektromagnetnimi napravami preverili, ali se cestišče udara zaradi gostega prometa, ki vsak dan obremenjuje avtocesto.

Da bi omogočili vzdrževalni poseg in zagotovili varno delo tehnikom podjetja Autovie Venete, bo stopila v veljavo delna zapora avtocestnega izhoda pri Vilešu. Kdor bo prihajal iz Benetk, bo moral zapustiti avtocesto v Palmanovi ali pa nadaljevati z vožnjo do Redipulje. Kdor bo hotel zavoziti na avtocesto iz cestninske postaje pri Vilešu, tega ne bo mogel storiti, pač pa bo moral zaviti proti Redipulji. Gradbišče bodo uredili v prihodnjih dneh, potem bo promet potekal po enem voznem pasu, zato pa bo prebivalci prepovedano.

»Po treh letih napačnih odločitev v mestu vlada mrtvilo.« Tako poudarja načelnik goriške svetniške skupine Demokratske stranke Federico Portelli in kritizira župana Ettoreja Romolija zaradi njegovih izbir in odločitev, ki so oškodovala trgovski sektor. »Upravi je uspelo spraviti na noge polovico trgovin iz Gorice, poleg tega pa so oškodovali še številne bare in javne lokale, to se pravi edini sektor, ki je uspešno ključoval krizi,« poudarja Portelli in razlaga, da se Romolijev odbor od vsega začetka ni kaj dosti zmenil za težave goriških trgovcev.

»V svoj program so v zvezi s trgovskim sektorjem vključili le par vrstic, odločitve, ki so jih nato sprejeli, pa so še veliko huje. Ničesar niso storili, da bi pospešili uresničitev komercialnega središča v Ulici Vittorio Veneto, načrt za urbani trgovski center razvijajo s polžo hitrostjo, nikakor se ne zmenijo za potrebe univerzitetnikov. Težave zaradi nočnega hrupa so rešili s predčasnim zaprtjem lokalov namesto, da bi okrepili nadzor in kontrole. K temu je treba dodati še katastrofalno programiranje javnih del, saj občinski odbor ni uspel dokončati niti enega posega, ki ga je začela prejšnja levosredinska uprava,« poudarja Portelli in opozarja na še nedokončana dela na Travniku in na zamude pri odprtju Ulice Garibaldi. Načelnik svetniške skupine Demokratske stranke pravi, da je v mestu vse težje najti parkirno mesto, pri čemer poudarja, da se je parkiranje na Trgu Battisti podražilo za 25 odstotkov. Po mnenju Portellija Gorica ni znala kljubovati konkurenci trgovskih dejavnosti iz Nove Gorice, Romolijeva uprava pa doslej ni upoštevala niti enega predloga Demokratske stranke.

»Svojčas smo upraviteljem predlagali, naj znižajo davek na odvažanju odpadkov TIA za trgovine, ki se nahajajo ob gradbiščih. Poleg tega smo se zavzeli za bolj fleksibilne urnike javnih lokalov, predlagali smo, naj se znižajo najemnine trgovin. Odbornik Antonio Devetag je pred dnevi pozval trgovce, naj združijo pomoči in skupaj promovirajo staro mestno. To smo trdili že leta 2008, ko smo opozorili, da je treba nujno pripraviti strateški načrt za razvoj goriškega trgovskega sektorja. Romolijeva uprava trdi, da pravkar pripravlja tovrstni načrt, toda je prepozno. Polovica trgovin je že zaprtih,« poudarja Portelli in opozarja, da bi ne smeli odrediti predčasnega zaprtja lokalov. »Težave zaradi nočnega hrupa bi morali rešiti v sodelovanju z lastniki javnih lokalov, poleg tega pa bi morali spremeniti pravilnik občinskih redarjev, saj bi tako zagotovili kontrole tudi ponoči,« zaključuje Portelli.

JAMLJE - Drevi zaključek kulturne sezone društva Kremenjak

Na krilih ustvarjalnosti

Poleg glasbenega in plesnega nastopa v večkulturnem središču tudi odprtje razstave Naši umetniki



Plesna skupina Kremenjak med lanskim nastopom BUMBACA

Z razstavo, z glasbenim in plesnim nastopom se bo drevi ob 20.30 v Jamljah zaključila pestra kulturna sezona domačega društva Kremenjak. Nastopili bodo otroški pevski zbor Kremenjak, ki ga vodi Ivana Sullini, vse tri plesne skupine pod vodstvom Jelke Bogatec, otroški pevski zbor Sovodnje in mladinska pevska skupina Gorica, ki ju vodi Jana Drasich, ter društveni harmonikarji, ki ju je za nastop pripravi Andrej Gropajc.

Večer bo obogatilo odprtje razstave Naši umetniki, ki bo nedvomno pritegnila pozornost domačinov in tudi ljubiteljev umetnosti iz bližnjih in bolj oddaljenih krajev. Svoja platna bo postavila na ogled Sabina Milanič iz Vojsčice, ki je bila večkrat v žiriji jameljskega otroškega ex-temporeja in ki je za svoja dela prejela že več nagrad. Viljem Ferletti iz Doberdoba bo razstavil lesene in železne izdelke, in sicer ladje, avtomobilčke, okvirje in druge predmete. Dalje si bo mogoče ogledati posode, majhne »žbrince« in razno kmečko orodje, ki jih izdeluje domačin Marjo Croselli, obenem pa

še kipe iz drobcov granat in bomb, ki so sad umetniškega navdihla Maria Sossija z Opčin. Števerjanka po rodu Eda Miklus se ukvarja s steklom, iz njega ustvarja nakit in okrasne predmete. V zadnjih letih je opremila glavne vhode dveh potniških ladij podjetja Costa in ene potniške ladje podjetja Carnival. Na jameljski razstavi si bo mogoče ogledati tudi violine, ki jih iz macesnovega in javorjevega lesa izdeluje Valter Stančič, ter likovna dela in keramike, ki jih ustvarja Anica Pahor po rodu iz Jamelj. Fotografije svojih zidov, vodnjakov in dimnikov bosta razstavila domačina Igor Croselli in Robert Ocretti. Leta 1995 sta poskrbela za gradnjo zidu in objektov v jameljskem pokopališču, potem pa sta se specializirala v oblikovanju repenskega kamna. Lani so jima zaupali oblogo hiše, zgrajene v obliki ladje, s posebnim tridentinskim kamnom. Fotografije njunega dela so objavili v raznih revijah in na sejmih. Razstavo Naši umetniki si bo mogoče ogledati še prihodnjo soboto, 12. junija, ko v Jamljah bodo odprli društveni bar, ki bo nudil osvežitev čez vse poletje.

RENČE - Za osnovnošolce tridnevni tabor preživetja v naravi

Brez računalnika in televizije

Za sklepanje resničnih, ne virtualnih prijateljstev - Kot opazovalce so povabili tudi osnovnošolce iz občine Štarančan



Indijanska šotora na taboru FOTON.N.

Sto osnovnošolcev zadnjih petih razredov devetletke, od tega 70 z renške osnovne šole in 30 iz petih sosednjih občin, se je prostovoljno odločilo, da tri dni preživijo brez elektrike, računalnika in televizijskega ekrana. Včeraj dopoldne so se zbrali v taboru na Viniščah, ki ga na temo Preživetje v naravi organizira civilna zaščita občine Renče-Vogrsko.

Glavni namen tabora je seznanitev mlade generacije z osnovnimi veščinami preživetja v naravi ter spoznavanje, da je narava, ki jo je treba spoštovati in negovati, tudi prostor, ki nudi številne možnosti za preživetje prostega časa, kjer se lahko stkejo tista prava prijateljstva, za razliko od vse številnejših virtualnih, ki jih mladi sklepajo preko spletnih mrež, pojasnjuje Milivoj Perkon, poveljnik občinske civilne zaščite. S taborom bi radi mladim tudi približali vlogo in namen civilne zaščite ter jih motivirali za to, da se bodo nekoč tudi sami vanjo vključili, saj je čuta in usposobljenosti za pomoč soljudem v primeru stiske vse manj. Udeležba

na taboru je povsem brezplačna, saj stroške krije civilna zaščita. V ta namen so iz sredstev za civilno zaščito namenili od deset do 15 tisoč evrov, in čeprav se bodo morali na ta račun odreči nakupu dela tehnične opreme, je Perkon prepričan, da je dolgoročno pomembnejše vlaganje v ljudi, saj je samo tehnična oprema ob pomanjkanju oz. slabi usposobljenosti kadra v kriznih situacijah premalo.

Z osnovnimi veščinami preživetja v naravi mlade na taboru seznanjajo pripadniki slovenske vojske, ki jih učijo priprave ognja s kreslinim kamnom in lokom ter o tem, kako v naravi poiskati vodo na mokriščih, pod drevesnim lubjem, ipd. O flori in vegetaciji jih poučuje gozdar, o vrstah in zaščitenih ribah ter gospodarjenju z vodami ribič, lovec pa jim predstavlja svet divjadi. Na taboru so prisotni tudi pirotehniki, ki mlade seznanjajo z ostalinami iz prve svetovne vojne in ravanju z njimi, vezisti mlade učijo, kako se postavi repetitor in kako se uporabljajo morsejevi znaki ter ročne zveze. Izkušnje

o nujni oskrbi in intervencijah na mlade prenašajo člani ekipe prve pomoči in gasilci. Jamarji jim predstavljajo svet jam in reševanje iz njih, konjeniki, ki so v okviru tabora postavili svoj prostor z dvema indijanskima šotoroma, o uporabi in namenu konj, vozniki terenskih vozil o transportu na težje dostopnih terenih, Zlatko Zakladko pa o užitni vegetaciji in pripravi hrane iz nabranega.

Organizatorji tabora na Viniščah upajo, da se bo pilotski projekt razširil v slovenski prostor. Na tabor so kot opazovalce povabili tudi osnovnošolce iz občine Štarančan, v goriški pokrajini, s katerimi vzdržujejo stike, ki pa se letošnje izvedbe niso udeležili. Ob jutrišnjem zaključku tabora bodo vsem udeležencem razdelili anketne lističe o tem, kako so zadovoljni s taborom. Tudi na podlagi rezultatov ankete se bodo odločili o tem, ali naj postane tabor preživetja v naravi na Viniščah pri Renčah za otroke stalnica in v kakšni obliki.

Nace Novak

NOVA GORICA

Zelena kolesarska tura

S startom ob 10. uri s parkirišča novogoriške univerze v Rožni dolini se danes začena Green Bike Tour Slovenija 2010, ki ga univerza organizira v sodelovanju s Centrom za okoljsko zdravje Univerze v Ljubi (ZDA) in organizacijo Green Bike Tour. Goste iz ZDA bodo na kolesarskem spremljali sodelavci in študentje novogoriške univerze, pridružili pa se jim bodo tudi okoljevarstveniki, somišljeniki, ljubitelji narave in kolesarstva. Med potjo bodo udeleženci obiskali več vladnih ustanov in nevladnih organizacij ter podjetij, ki se ukvarjajo z izkoriščanjem obnovljivih virov, med katerimi bo posebna pozornost namenjena sončni in vetrni energiji. Ob postankih bodo organizirane okrogle mize in poljudna predavanja na to temo, na katerih bodo udeleženci »zeleni kolesarske ture« javnost pozivali k nujnim spremembam našega odnosa do okolja in izkoriščanja energijskih virov. (nn)



V PONEDELJEK V GORICI

»Naj otroci« ustvarjajo

V ponedeljek, 7. junija, ob 19. uri bodo v goriškem Kulturnem domu prikazali »plod« plesnih, pevskih in dramskih delavnic, ki potekajo v goriških društvih, včlanjenih v Zvezo slovenskih kulturnih društev. Zveza že drugo leto zapored vabi svoje najmlajše članke na veliki oder Kulturnega doma, da s staršem, odbornikom društev in prijateljem pokažejo svojo ustvarjalno žilico.

Nastopili bodo otroški pevski zbor KD Sovodnje, otroška plesna skupina KD Vipava, otroška pevsko-glasbena skupina pihalnega orkestra Kras iz Doberdoba, otroška dramska skupina Skala iz Gabrij, otroška in mladinska plesna skupina KD Kremenjak iz Jamelj, mladinska dramska skupina KD Sovodnje ter mladinska pevška skupina KD Skala. Tudi letos bodo v goste prišle plesalke centra Terpsihora iz Šempetra.

S praznikom »Naj otroci« se želi zveza zahvaliti vsem predsednikom in odbornikom včlanjenih društev ter otrokom in njihovim mentorjem.



Otroci iz razreda Do Mi Sol z učiteljico Michelo De Castro



Glasbena pravljica na kmetiji v Brdih

Letošnja Snovanja centra za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice posevčajo posebno pozornost najmlajšim izvajalcem in poslušalcem. Že prva prireditve v aprilu je na odru združila v petju in igranju otroke goriškega centra Komel s sovrstniki iz ljubljanskih ustanov. Ciklus se bo zaključil v juniju s tremi srečanji, na katerih bodo glavni ak-

terji in poslušalci ravno najmlajši gojenci. Danes se bodo otroci s svojimi starši in prijatelji družili na kmetiji Aleša Komjanca na Jazbinah, kjer bodo sooblikovali pravljico »Presneto lep dan ...« o psičku Runiju, ki išče svojo kost.

Otroke Do Mi Sol iz razredov Michele De Castro in Barbare Corbato ter iz otroškega pevskega zbora Štandrež, ki ga vodi Alessandra Schettino, bo v pravljичni svet pospremila Majda Zavadlav. Prireditve sredi Goriških Brd se bo začela ob 18. uri.



Pevski zbor Orya iz Ukrajine z dirigentom Aleksandrom Vatskom

V centru Bratuž vrhunski zbor iz Ukrajine

V Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici se obeta izjemen glasbeni dogodek, ki ga ljubitelji lepega petja ne bi smeli zamuditi. V goste prihaja mešani pevski zbor Orya iz Ukrajine, ki ga je leta 1986 ustanovil dirigent Aleksander Vatssek. Danes je to priznan ukrajinski zbor, dobitnik sedmih velikih nagrad Evrope, zaradi česar ga prištevajo med najboljše zborovske sestave. Za sabo ima veliko zahtevnih projektov, in sicer Bachov Magnifikat, Mozartov in Verdijev Rekvijem, Vivaldijevo

Glorio, Beethovno in Bersteinovo simfonijo itd. Leta 2008 je zbor sodeloval na mednarodnem tekmovanju v Mariboru in osvojil prvo nagrado, njegov repertoar pa obsega pesmi iz ljudske zakladnice ter skladbe iz klasične in sodobne polifonije.

Zbor bo v Gorico prišel z mednarodne turneje. Nastopil bo v ponedeljek, 7. junija, ob 20.30 v veliki dvorani centra Bratuž, kjer bo postregel s programom ukrajinskih ljudskih pesmi in s skladbami iz klasičnega repertoarja. Gostovanje prireja Kulturni center Lojze Bratuž v sodelovanju s pevskega zboroma Hrast iz Doberdoba in Lojze Bratuž iz Gorice.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU
SAN PIETRO E PAOLO, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA

ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77

ERG- Ul. San Michele 57

AGIP- Ul. Trieste 179

TRŽIČ

SHELL- Ul. Boito 43

AGIP- Ul. Matteotti 22

ERG- Ul. G.F. Pocar

KRMIN

OMV- Drev. Venezia Giulia 53

GRADIŠČE

SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

RONKE

AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+

ŠTARANCAN

AGIP- Ul. Trieste 47

MARIAN

OMV- Ul. Manzoni 164

ŠKOCJAN

AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)

ROMANS

API- Ul. del Castelliere 50

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Sex and the City 2«.

Dvorana 2: 17.15 »Prince of Persia: Le sabbie del tempo«; 19.20 - 21.50 »La regina dei castelli di cartax«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »La Papessa«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.30 »Sex and the City 2«.

Dvorana 2: 18.00 »Prince of Persia: Le sabbie del tempo«; 20.15 - 22.00 »Dracula: l'Italia che trema«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Saw VI« (prepovedan mladim pod 14. letom).

Dvorana 4: 18.00 - 20.40 »Robin Hood«.

Dvorana 5: 17.40 - 20.00 - 22.00 »La nostra vita«.

Razstave

SKUPINSKO RAZSTAVO »PORTFOLIO A LUCINICO« bodo odprli danes, 5. junija, ob 18.30 v razstavnih prostorih občinskega središča na Trgu San Giorgio 37 v Ločniku.

Koncerti

V KULTURNEM CENTRU MOSTOVNA (www.mostovna.com) v Solkanu bo danes, 5. junija, ob 21. uri promocija CD-ja Roots over my head - DJ BABA-K; vstop prost.

PEVSKA SKUPINA MUSICUM vabi na koncert sakralne glasbe v okviru praznovanj sv. Antona, ki ga organizira župnija Gradišče danes, 5. junija, ob 21. uri v stolnici v Gradišču.

FRANČIŠKANSKI SAMOSTAN SVETA

GORA vabi na dobrotelni koncert za Družinski center na Sveti Gori in slovesno mašo v nedeljo, 6. junija. Ob 16. uri bo maša, na kateri bo sodeloval MePZ Anton Foerster iz Ljubljane, na orgle bo spremljal Gregor Klančič; ob 17. uri koncert s sopranistko Sabino Cvilak in zborom Anton Foerster, na orgle bo igral Gregor Klančič.

KONCERT CERKVENIH PESMI v organizaciji Združenja cerkvenih pevskih zborov - Gorica v sodelovanju z župnijo sv. Andreja apostola bo v nedeljo, 6. junija, ob 18. uri v štandreški cerkvi. Nastopili bodo pevška skupina Musicum, mešani pevski zbor Jazbine-Plešivo, moški pevski zbor Štmaver, mešani pevski zbor Podgora, moški pevski zbor Mirko Filej in mešani pevski zbor Štandrež.

Šolske vesti

DIJAKI TEHNIČNEGA POLA ŠOL CAN-KAR-ZOIS-VEGA vabijo danes, 5. junija, ob 11. uri v avditorij šolskega centra v Ul. Puccini v Gorici na zaključno prireditev. Predstavili bodo načrtovano področje in dejavnosti, ki so jih dijaki imeli v teku šolskega leta. Sledila bo družabnost.

Izleti

SPDG prireja v sodelovanju z jamskim društvom Kraški krti v nedeljo, 6. junija, obisk jame Labodnice pri Trebčah. Zbirališče pred gostilno »Pri Miljotu« pri Devetakih ob 7.15. Obvezna čelada s svetilko in plezalni pas; informacije po tel. 340-8247660.

DRUŠTVO KRVOĐALJCEV SOVODNJE organizira v nedeljo, 27. junija, avtobusni izlet »Lepote in dobrote Brki-

Prosvetno društvo Štandrež

Gledališče *Teatro sotto le stelle* pod zvezdami

Iz komedije v komedijo
Poletno srečanje gledaliških skupin

Štandrež, igrišče ob župnijski dvorani

* Danes, 5. junija 2010, ob 21. uri Neil Simon – <i>Prav poseben par</i> Režija Cvetka Jovan Jekl Kulturno društvo Zarja - Trnovlje (Celje)	* Sreda, 9. junija 2010, ob 21. uri Loredana Cont – <i>Komandirjev tič</i> Režija Ingrid Verk KD Gledališka skupina Dekani
Jutri, 6. junija 2010, ob 21. uri Mojca Dolinšek – <i>Vsega so krivi zvonovi</i> Režija Božidar Tabaj Prosvetno društvo Štandrež - Kulturno Društvo Stanko Vuk Miren - Orehovlje	Sobota, 12. junija 2010, ob 21. uri <i>Stokrat ... in še več</i> – Režija Janez Starina Prosvetno društvo Štandrež - Dramski odsek
* Torek, 8. junija 2010, ob 21. uri Vinko Mödemdorfer – <i>Vaja zbora</i> Režija Radoš Bolčina Kulturno umet. društvo Šempeter - Amaterska gledališka skupina	Pod pokroviteljstvom Goriške občine in Zveze slovenske katoliške prosvete Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Ena brezplačna predstava lastnikom gledališkega abonmaja Štandrež 2009 * V primeru slabega vremena v župnijski dvorani Anton Gregorčič

nov« z ogledom jame Dimnice, fresk Toneta Kralja v Slivjah, dveh kmetij, gradu Prem in Kettejeve spominske sobe; informacije in vpisovanje po tel. 0481-882071 ali 329-4006925.

Obvestila

OKVAL vabi na »zaključnico« danes, 5. junija, ob 16. uri v telovadnici v Doberdobo, kjer bodo najprej malčki iz vrtca in prvih razredov osnovne šole Doberdoba in Štandreža se spopadli v poligonih, sledile bodo tekme mladih odbojkarjev in odbojkaric, za zaključek bodo tekme med starši, zato jih vabimo, naj pridejo v športni opremljeni.

SOVODNJSKA OBČINSKA UPRAVA vabi občane na srečanje, ki bo v sredo, 9. junija, ob 20.30 v spodnji dvorani Zadržne banke v Sovodnjah. Tema srečanja bo hitra internetna povezava.

Prireditve

AŠKD KREMENJAK IZ JAMELJ prireja zaključni nastop danes, 5. junija, ob 20.30 v večnamenskem centru v Jamljah. Sodelovali bodo otroški pevski zbor Kremenjak, otroška srednja in mladinska plesna skupina Kremenjak, društveni harmonikaši, otroški pevski zbor Kulturnega doma iz Sovodnje in mladinska mešana pevška skupina Gorica.

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabi na predstavitev knjige Jože Lovrenčiča »Ves vaš ljubeči očka« - Pisma hčerki Nini v ponedeljek, 7. junija, ob

18. uri v Galeriji Ars na Travniku 25 v Gorici.

V KULTURNEM DOMU v Gorici bosta v sredo, 9. junija, ob 18.30 srečanje s Silvinom Polettom in predstavitev knjige novinarja Roberta Covaza »Gorizia al tempo della guerra - Memorie di Silvinio Poletto - Partigiano Benvenuto«.

Mali oglasi

PRODAM HIŠO V PODGORI z garažo, vrtnom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

PRODAM MLADIČE kože tibetanke, dve samički in en samček. Tel. 334-7755361.

PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalni sobi, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 132.000 evrov; tel. 328-8872507.

Osmice

PRI CIRILI v Doberdobo je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Pogrebi

DANES V TRŽIČU: 11.00, Attilio Baldas iz bolnišnice v cerkev Device Marcelliane, sledila bo upepelitev; 12.00, Maria Bearzi por. Bagat iz bolnišnice v kapelo pokopališča, sledila bo upepelitev.

DANES V PIERISU: 11.00, Elio Sabbadin v cerkvi, sledila bo upepelitev.


NOGOMET - Dodatna tekma za obstanek v B-ligi

Triestina je z neodločenim izidom (delno) zadovoljna

V Padovi brez zadetkov - Na povratni tekmi v Trstu prideta v poštev dva rezultata
Padova – Triestina 0:0

PADOVA (4-3-1-2): Agliardi; Damian, Cesar, Faisca, Trevisan; Bovo, Italiano, Cuffa (32.dp Jidayi); Rabito (1.dp Bonaventura); Soncin (21.dp Vantaggiato), Di Nardo. Trener: Sabatini.

TRIESTINA (4-4-1-1): Calderoni 6; Colombo 6, Cottafava 6,5, Scurto 6,5, Sabato 6; Tabbiani 6 (37.dp Siligardi), Gissi (15. Cossu 6,5), Princivali 6,5, Testini 6,5; Pani 6 (12.dp Volpe 5,5); Godeas 5,5. Trener: Arrigoni.

SODNIK: Morganti iz Ascolija Picena 7; OPOMINI: Princivali, Trevisan, Colombo, Volpe; GLEDALCEV: 13.553.

PADOVA - Po točko so prišli in točko so tudi odnesli. Tako bi lahko z enim stavkom obnovili včerajšnji nastop Triestine, ki ima tako čez teden dni (v Trstu bodo igrali v soboto 12. junija) na razpolago dva rezultata na tri. Tudi v primeru neodločenega izida z doseženimi goli se bo namreč rešila Triestina zaradi boljše uvrstitve med rednim delom. Po sistem, kar smo videli včeraj na stadionu Euganeu, je obstanek krepko v dometu Arrigonijevih varovancev, saj Padova pred domačim občinstvom ni prepričala. Malo idej in tudi fizična kondicija, ki ni boljša od tržaške. Nasproti sta si stali dve skromni ekipi, tako da tekma nikakor ni mogla biti navdušujoča.

Trener Triestine se je odločil za zelo obrambno postavbo. Kot edini napadalec je igral Godeas, ki je tako po dolgem času dobil mesto v prvi postavi, za njim pa naj bi delovala poljska Pani, čeprav je slednji obrambi igralec, tako da je v resnici Triestina igrala s petimi veznimi igralci. Arrigoni je torej imel kot prvotni cilj zaustaviti napade domače ekipe, gotovo pa je zaradi tega že dal v preventiv, da bo Triestina ustvarila manj priložnosti za gol. Domači trener Sabatini se je seveda opredelil za bolj napadalno postavitev (Rabito je igral tik za dvojico napadalcev Soncin-Di Nardo). Objektivno gledano je res lepo vprašanje, kako to, da sta se dve ekipi s takimi igralci znašli v resni situaciji. Po 180 minutah igre se bo namreč le ena

Triestinin nogometaš Emiliano Testini



od dveh rešila pred izpadom, ki bi za Padovo pomenil takojšen povratek v 1. divizijo, medtem ko bi se za Triestino zaključil osemletni B-ligaški cikel, ki se je začel 9. junija 2002 v Luccu.

Uvodne minute so bile v znamenju bojazljivosti na obeh straneh. Nihče ni želel prepustiti nasprotniku katerokoli priložnost v protinapadu, tako da je bilo na obeh straneh vedno vsaj osem igralcev za žogo. Manevrskega prostora je bilo torej zelo malo. Domača ekipa, ki je morala to tekmo nujno zmagati, je čakala na drugi polčas oziroma na hudo napako tržaške obrambe. Po samih petnajstih minutah je moral zaradi poškodbe zapustiti igrišče Gissi, a z vstopom Cossuja se ni ničesar spremenilo. Triestina je vsekakor dobro opravila nalogo, ki ji jo je dodelil trener. V bistvu so v celem prvem polčasu Padovi omogočili, da je le enkrat nevarno streljala proti голу z Italianom, šlo pa je za napako Colomba, ki je z zgrešeno podajo na sredini igrišča sprožil protinapad. Drugače obramba Triestine sploh ni trpela in dolgočasni prvi polčas se je zaključil brez zadetkov. Ob že omenjenem strelu lahko omenimo le priložnost za Godeasa, ki je po kotu z glavo prepočasi streljal.

Sabatini, očitno nezadovoljen z igro svojih varovancev, je takoj zamenjal Rabito in nekaj pozitivnih učinkov je bilo vidnih, saj so se domači kar dvakrat nevarno približali Calderonijevim vratom. Prvič je situacijo rešil Cottafava, ki je preusmeril v kot gotov strel Bova, nato je tudi Soncin poskusil, a njegov strel je po dotiku obrambe švignil mimo Calderonijevih vrat. Triestina je ogrozila nasprotnike z živahnim Testinijem, medtem ko je bil Godeas nekoliko v težavah in tudi zamudil priložnost v 68. minuti. Le v zadnjih minutah tekme je Padova nekoliko bolj pritislila, a »trdnjava« Triestine je zdržala.

Top: Tokrat si posebno zahvalo zasluži obrambna dvojica Cottafava-Scurto, ki je vedno uspešno posegla. Ravno tako sta svoje delo več kot pozitivno opravila Princivali in zlasti Cossu, ki je moral po 15 minutah na vrat na nos na igrišče. Posebna pohvala tudi sodniku Morgantiju. Odlično je vodil tekmo in vse odločitve so bile pravilne.

Flop: Godeas je najdražje plačal Arrigonijevo obrambno taktiko, saj je bil preveč osamljen v napadu; nekaj preveč napak je naredil Colombo.

Iztok Furlanič

PRED SP 2010 Slovenski nogometaši skoraj uigrani

Slovenija - Nova Zelandija 3:1 (3:1)

STRELCI: Novakovič (7.), Fal-lon (20.), Novakovič (30.), Kirm (44.).

SLOVENIJA: S. Handanovič, Brečko (od 76. Ilič), Šuler, Cesar, Jokič, Birs (od 79. Komac), Koren, Radosavljevič (od 78. Krhin), Kirm (od 84. Matavž), Ljubijankič (od 12. De-dič), Novakovič (od 61. Pečnik).

NOVA ZELANDIJA: Paston, Lochhead, Reid, Nelsen, Elliott, Smeltz, Bertos, Fallon, Smith, Wood (od 46. Clapham), Christie.

Slovenski nogometaši so se pred odhodom na jug Afrike še zadnjič v živo predstavili navijačem na sončni strani Alp. Selektor Matjaž Kek in njegovi izbranci so si kot glavni in zadnji test pred mundialom izbrali novozelandsko izbrano vrsto, ki jo prav tako v naslednjih dneh čaka odhod v JAR. Če so »kiviji« - tudi včeraj so igrali brez še ne povsem zdravega napadalca Middlesbrougha Chrisa Killena - pred dnevi na prijateljski tekmi presenetili nogometno precej uglednejšo Srbijo, pa danes niso imeli pravih možnosti proti razpoloženemu Milivoju Novakoviču in družini. Kekovi fantje so pokazali borbeno (sicer ne še povsem tekočo in z nekaj luknjami v zadnji vrsti) predstavbo, kar je spodbudna popotnica za drugo slovensko SP.

OSTALI IZID: Francija - Kitajska 0:1.

PEPE - V naslednji sezoni bo dres Juventusa nosil tudi Simone Pepe, ki ga je turinski klub odkupil za 12 milijonov evrov.

NOGOMETNO SVETOVNO PRVENSTVO 2010


Vse prej kot miroljubne himne

Bojevitost Latinske Amerike - Skregani Koreji s sličnima himnama - Bogata zgodovina »Marseillaise«

Že vrsto let je na športnih tekmovanjih zelo moderno peti državne himne. Nogometno prvenstvo je take vrste, da bomo poslušali - in to večkrat - himne 32 različnih držav, ne glede kakšni bodo rezultati. V nasprotju torej s panogami za posameznike, kjer se do onemoglosti posluša himno ZDA ali maloštevilnih drugih držav. Nekoč je bila prava mora himna vzhodne Nemčije ali NDR, ki je posebno na ženskih plavalnih tekmovanjih odigrala vlogo »hit parade«.

Korenine nekaterih državnih himen segajo daleč v zgodovino, druge pa so na hitro spesnili in uglasbili ob nastankih držav. To velja predvsem za afriške države, ki so nastale v dekolonizacijskem obdobju okoli leta 1960, za katere so prvotni gospodarji izdelali klasičen »paket«, ki je vseboval ustavo, zakone, zastavo in himno. V JAR bodo poleg domačinov igrale še Nigerija, Gana, Kamerun in Slonokoščena obala. Himne teh zadnjih so si zelo slične in ne vsebujejo ničesar, kar bi po naših merilih večalo narodni ponos. Imamo jih lahko za razglednice, ki opevajo naravo. Le tu pa tam je kak poziv k disciplini in v primeru Gane tudi želja po vseafriškem

napredku. Zanimivo je, da je besedilo ganske himne sestavila kar vlada. V primeru Nigerije je tudi neuslišana prošnja bogu, naj pravilno usmerja državne voditelje.

V pravem revolucionarnem slogu so bile sestavljene himne špansko govorečih ameriških držav (Argentina, Urugvaj, Paragvaj, Čile, Mehika, Honduras). Besedila izhajajo iz obdobja vojn za samostojnost v prvem delu 19. stoletja in so polne patriotskih pozivov.

Že prvi večer bodo Mehičani peli »Mexicanos, al grito de guerra«. V besedilu so tudi »guerra, guerra sin tregua« in »rugir del canon«. Urugvajci si bodo dajali poguma z »Orientales, la patria o la tumba«, ki je polna junaških dejanj.

Eposa je toliko, da himna včasih traja tri, štiri ali celo pet minut. Urugvajci, ki jih imenujejo »Orientales«, pojejo himno, ki jo je spenil Francisco Esteban de Figueroa. Vrli Esteban je drugi komad plasiral tudi v bližnjem Paragvaju in zanje napisal enakovredno »Paraguayos, republica o muerte«. Komponiral je tudi glasbo in uporabil več motivov italijanskih opernih skladateljev. V besedilo je vključil »nueva Roma« in »Romula in Rema«!

Čile zvesto sledi težnjam ostalih. V svoji himni ima »lucha sangrienta« (krvava borba), »combatiendo en el campo del honor« in dokaj razširjeno »tumba de los libres«, kar pomeni, da je kubanski »patria o muerte« res najbolj znan, vendar pravi plagiat. Brazilci so do samostojnosti prišli na miren način. Njihova himna se omejuje na opevanje naravnih lepote.

Če se povrnemo k Afriki, je tu še Alžirija, ki sicer spada v drugačen kulturni sklop. Slovenija, ki bo z Alžirijo igrala 13. junija, naj se primerno pripravi in zamisli, če ji bo miroljubni Prešeren dovolj. V alžirski himni so »le crepitement des metrelleuses« (pokanje mitraljeza), »sang des martyres« (kri mučenikov) in »nos avons jure' de mourir pour que vive l'Algerie« (pri-segli smo, da umremo zato, da Alžirija živi). V Alžiriji je poleg arabskega uraden tudi francoski jezik. Himno je v francoskem zaporu napisal Mufidi Zakaria.

Pravo odkritje sta obe Koreji. Na jugu se grejo demokrate, na severu pa so stalno v bojni pripravljenosti. Imata pa obe državi himno z enakim naslovom »Aegukka« in zelo slični besedili, ki v primeru Severne Koreje nikjer

ne omenja socializma in kulta osebnosti »ljubljenega voditelja« ali »večnega predsednika«. Nastopajo samo vode, gore, nebo itd. Podobni sta tudi uglasbitvi.

Slovita »God save the queen« je v resnici himna kraljevske družine, po tradiciji pa zastopa državo. Enako se dogaja pri Danski. Ena najlepših državnih himen je francoska »Marseillaise«. Nastala je leta 1792 v čast nekemu vojaškemu poveljniku, ob vkorakanju v Pariz pa so jo 30. julija istega leta peli polki, ki so jih sestavljali vojaki iz Marseilla. Parižani so jo takoj osvojili za narodno. Marsejce je bila tudi himna pariške komune in dolgo časa pesem mednarodnega proletariata, dokler je ni zamenjala Internacionala.

Nekaj ravedovnosti vzbuja Nova Zelandija. Malo znano je, da se država uradno imenuje tudi Aotearoa v maorskem jeziku. Pri himni v angleškem jeziku so bili z »God defend New Zealand« brez posebne fantazije. V maorskem jeziku pojejo »Aotearoo«, ni pa znano če so jo vključili v protokol športnih prireditvev.

Bruno Križman
Pirlo pod vprašajem

Selektor Marcello Lippi na SP lahko ne bi imel na razpolago Andree Pirla, ki je na včerajšnjem treningu v Sestrieru staknil poškodbo leve mečne mišice. Pirlo ne bo nastopil na današnji prijateljski tekmi proti Švici. V torek pa naj bi vseeno odpotoval v JAR. Počivati pa bo moral 15-20 dni. Lippi ima čas do 13. junija, da ga lahko nadomesti z nekom drugim.

Drogba in Ferdinand KO

Za Didierja Drogba se je SP v Južnoafriški republiki končalo, še preden se je začelo. Na včerajšnji prijateljski tekmi proti Japonski (2:0 za Afričane) si je napadalec Slonokoščene obale zlomil roko. Drogba pa ni vrغل puške v koruzo. »Nemudoma ga bodo operirali in hitro začeli z rehabilitacijo. Selektor Sven-Göran Eriksson ga tako ne bo črtal s seznama,« so dejali v taboru afriške reprezentance, ki še upajo v hitro okrevanje. S težavami se sooča tudi selektor Anglie Fabio Capello. Branilec Rio Ferdinand se je namreč na treningu poškodoval (levo koleno). Capello je v JAR že poklical branilca Tottenham Michaela Dawsona.



NOGOMET - Jutri ob 16. uri prvi finalni obračun končnice prvenstva elitne lige

V Repnu prvi »D-dan« Jesina ni nepremagljiva

»Če smo že premagali favorizirani Verbanu in smo se uvrstili v finale, potem lahko odpravimo še Jesino,« je prepričan Krasov kapetan in prvi strelec moštva Radenko Knežević. Prva tekma med Krasom Koimpex in ekipo iz Jesija, ki je v polfinalu premagala Beruattov Voluntas Spoleto (3:0 na prvi tekmi, 1:1 na drugi) bo jutri ob 16. uri v Repnu.

V Krasovem taboru so ta teden opravili tri treninge. »Fantje so dobro trenirali in skoraj vsi so čili in zdravi. Le vratarja Contenta še mučijo bolečine, saj so ga v nedeljo brcnili v nogo. Contento pa bo stisnil zobe in bo skoraj gotovo igral od prve minute. Tudi Centazzo še ni stodostotno okreval, v nedeljo (jutri op. ur.) pa bo igral v začetni postavi. Edinole Bertocchi je še poškodovan,« je dejal trener Alessandro Musolino. »Proti Jesini bo treba dati vse od sebe. Tudi ekipo iz Mark, podobno kot tisto iz Lombardije, sestavljajo v glavnem polprofesionalni nogometaši, ki se ukvarjajo le z nogometom in trenirajo štirikrat tedensko v popoldanskih urah. Jesina namreč predstavlja mesto Jesi, ki ima približno 50 tisoč prebivalcev. Kar vem, ima zelo dober napad in so hitri na bokih. Mi bomo skušali igrati našo igro. Presenetiti jih moramo s hitrimi protinapadi,« je prepričan Musolino, ki upa tudi na pomoč navijačev.

Sodil bo Alessandro Prontera iz Bologne, stranska sodnika pa bosta Alessandro Greco iz Parme in Daniele Gentilini iz Luga.

Jesina je redni del prvenstva elitne lige v Markah (nastopa 20 ekip) končala na 5. mestu (62 točk, prvi je bil Sanbenedettese z 81 točkami) in si tako izborila mesto v deželnem play-offu. Nato si je izborila mesto še v državni končnici prvenstva. Trener Jesine je Gianluca Fenucci, ki je moštvo prevzel v letošnji sezoni. Pravijo, da je prav Fenucci najbolj zaslužen za dobre rezultate. »Doslej smo v letošnji sezoni odigrali že 50 uradnih tekem (prvenstvo, play-off in državni pokal). Fantje so nekoliko utrujeni, ampak se zavedajo, da je finalna tekma proti Krasu najvažnejša v letošnji sezoni. Smo zelo motivirani



Krasov vratar
Michele Contento
bo jutri stisnil zobe

KROMA

in prepričan sem, da bomo dali vse od sebe,« napoveduje trener Jesine, ki ne bo imel na razpolago zveznega igralca Sebastianellija. Slednji se je namreč poškodoval na nedeljski tekmi proti Spoletu. »Prav zaradi tega bomo spremeniili taktično postavitev ekipe. Igrali bomo 4-4-2 in ne 4-3-3 kot ponavadi. Lažje je poškodovan tudi Pelliccioni, ki pa bo bržkone vseeno igral. Tudi ta teden smo opravili štiri treninge,« je še dodal Fenucci. Igralci Jesine se bodo proti Trstu odpeljali danes popoldne. Prenočili bodo v hotelu v Foljanu.

Ob repenskem igrišču pričakujejo številne navijačev obeh moštev. »Iz Mark naj bi prišla dva avtobusa, nekateri navijači pa se bodo na Tržaško pripeljali z osebnimi avtomobili. Računamo, da bo v Repnu okrog 200 gostujočih navijačev. Za red bodo skrbeli pripadniki javnih sil,« je dejal Krasov športni vodja Goran Kocman in dodal: »Organizirali smo se tudi, da ne bo nihče žejen in lačen. Da ne bo gneče, smo dali še en kiosk.« (jng)

TRST ZMAGOVALEC - Tržaška selekcija mladincev je z zmago 4:0 proti Pordenonu (Junior 2 gola, Dragosavljevič in D'Agnolo) prvič osvojila prvo mesto na Turnirju pokrajini. Za Trst sta igrala tudi igralca Primorja Novaković in Rossoni (Primorec).

Pri Domju turnir srbskega društva Vuk Karadžić

Danes in jutri organizira tržaško srbsko društvo Udruženje Srba Vuk Karadžić - Društvo Srbov Vuk Karadžić mednarodni nogometni turnir pri Domju, kjer bo nastopalo 24 ekip iz Italije, Avstrije in Srbije (Požarevca). Pri Domju bo gostovala tudi dunajska srbska folklorna skupina, ki bo nastopila danes ob 20. uri. Turnir bodo ob 12. uri odprli srbski konzul in predstavniki tržaške občine, nato bo tudi okrogla miza na temo »Stanje Srbov v Trstu«. Jutri bo po nagrajevanju nastopila še glasbena skupina iz Požarevca. Člani srbskega društva Karadžić bodo obenem poskrbeli za jedi na žaru.

Obvestila

JK ČUPA vabi člane na 1. preizkušnjo društvene regate, ki bo jutri, 6. junija, s startom ob 12.00 izpred Sesslanskega zaliva.

AŠZ SLOGA prireja pod pokroviteljstvom ZSSDI odbojarski kamp za najmlajše (letniki 1998 – 2003) od ponedeljka, 14.6. do petka 25.6. Informacije in prijave na ZSSDI (040 635627) do torka, 9. junija (urnik: 8.00–14.00).

AŠD SK BRDINA Pozor, pozor! Na razpolago je še nekaj mest za dvodnevni izlet 26. in 27. junija v »Mirabilandio«. Vpisovanje je možno ob ponedeljkah na sedežu društva, Repentaborska ul. 38, od 20. do 21. ure. Pohitite! Informacije: Sabina 348-8012454, www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM organizira »Poletni intenzivni plesni teden« od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 040-226332 ali na info@cheerdancemillemium.com.

ŠD SOKOL v sodelovanju z ZSSDI prireja odbojarski kamp »Igrajmo Minivolley« pod vodstvom domačih trenerjev za punčke in fantke od letnikov 1999 do 2003 v nabrežinski občinski telovadnici od ponedeljka 14. junija do petka 18. junija z urnikom od 8.30 do 12.30. Poskrbljeno bo tudi za malico. Prijave v telovadnici v Nabrežini pri Tjaši ali telefonsko na ZSSDI-ju (tel. 040635627).

AŠZ SLOGA vabi na redni občni zbor društva, ki bo v petek, 11. junija ob 20.00 v prostorih Zadrzne kraške banke na Opčinah.

PLANINSKA ŠOLA SPDT - Mladinski odsek SPDT prireja od 28. junija do 3. julija 2010 deseto izvedbo Planinske šole na Planini pri jezeru namenjena osnovnošolski mladini. Za informacije pišite na mladinski@spdt.org, ali pokličite tel.št. 338-4913458.

AŠZ GAJA - teniška sekcija organizira od 14. junija do 2. julija začetne in nadaljevalne tečaje za osnovnošolce in nižješolce. Pojasnila in prijave na tel. št.: 389-8003486 (Mara).

ŠPORTNO ZDRUŽENJE BOR in ZSSDI bosta priredila, na Stadionu 1. Maja, poletna športna teden. Potekala bosta od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra. Posebna pozornost bo namenjena športnim disciplinam, ki jih društva redno gojijo. To so odbojka, ritmika in košarka. Seveda bo čas za spoznavanje tudi drugih športnih panog in nekaj časa bo odmerjeno zabavi in počitku. Pobuda je namenjena otrokom od 6. do 13. leta starosti. Do 18. junija je obvezen predvpis! Vpisovanje: od ponedeljka do petka, od 15. do 18. ure, v uradu SZ BOR na Stadionu 1. Maja. Kontakti in informacije: 040-51377 (ponedeljek - petek 15.00 - 18.00) ali pa mailu: sport.bor@gmail.com.

PLAVALNI KLUB BOR organizira od 7. do 25. junija v bazenu na Alturi intenzivni plavalni tečaj za otroke od 4. do 11. leta. Vadba bo potekala vsak ponedeljek, torek, četrtek in petek. Za informacije in vpis pokličite vsak delavnik na tel. št. 040-51377 od 15. do 17. ure do torka, 1. junija.

AŠD SK BRDINA sklicuje redni občni zbor v četrtek, 17. junija, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v zgornjih prostorih »Dom Brdina« Proseška ul. 109, Opčine.

AKŠD VIPAVA v sodelovanju z ZSSDI-jem organizira na sedežu društva na Peči kotlarski kamp za otroke od 3. do 11. leta starosti. Kamp se bo odvijal od 14.–18. in od 21.–25. junija 2010. Za informacije in prijave pokličite 333-9353134 ali 0481-33029 (Elena).

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadrnanja na deski, na jadričah O'pen Bic, tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti in štiri 10-dnevne jadrnalne tečaje na jadričah tipa optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1998 do 2003 in znajo plavati. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9.00 do 12.00 in ob sobotah od 16.00 do 18.00 ure na našem sedežu v sesslanskem zalivu, oziroma na tel./fax 040299858. e-mail: info@yccupa.org, in na spletnih straneh www.yccupa.org.

ŠD BREG - Košarkarski kamp 2010. Kje? V dolinskem športnem centru. Kdaj? Od 14. do 19. junija. Urnik: od ponedeljka do petka, od 8.00 do 18.00, v soboto od 8.00 do 13.00. Kdo? Dekleta in fantje od 7. do 16. leta. Predvidena prisotnost uglednih gostov slovenske košarkarske reprezentance. Informacije: od ponedeljka do petka od 16.30 do 18.30 na tel. št. 3358445365 (Giulia) in 3484718440 (Martina).

TPK SIRENA in ZSSDI organizirata poletne jadrnalne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Nudimo teorične in praktične tečaje v razredu »optimist« in »europa-laser«. Potrebna pogoja za vpis sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Tečaji »optimist« za otroke od 6 do 11 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure: 1. tečaj od 14. do 25. junija; 2. tečaj od 28. junija do 9. julija; 3. tečaj od 12. do 23. julija; 4. tečaj od 23. avgusta do 3. septembra. Tečaj »europa-laser« za otroke od 12 do 18 let: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 12 do 23. julija. Vpisovanje najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Podrobnejše info. so na razpolago v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarski dvorec 32, e-mail: tpkcnsirena@libero.it.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM vabi otroke in mladinke/ce (8-15 let) na najboljši cheerleading/cheerdance kamp v okolici »FCC Tabor Alpe Adria«, ki bo potekal od 2. do 5. avgusta, v Piranu v spremstvu društvenih trenerjev in vadiateljev. Kamp bodo vodili ameriški inštruktorji zveze FCC, namenjen pa je začetnikom in nadaljevalcem. Vprašanja in prijave sprejemamo do 02. junija na info@cheerdancemillemium.com ali 349-7597763 Nastja!

ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTOVEL, v sodelovanju z ZSSDI organizira košarkarski kamp, ki se bo na Opčinah odvijal v dveh izmenah: od 21.6. do 25.6. in od 28.6. do 2.7. Na razpolago bo tudi prevoz s kombijem od Nabrežine do Opčin in nazaj. Info: 3385889958 ali marinandrej@alice.it.

NK KRAS - organizira nogometni kamp, ki bo od 14. do 19.6. v Repnu, za dekce in dečke letnikov 1997-2004. Za vpis (od 9.6.) in informacije pokličite na: 3289518440 (Maurizio) in 3280350533 (Srečko).

PLAVANJE - »Trofeo dell'est«

V Gorici so se izkazali najmlajši plavalci PK Bor

Na kvalifikacijah za deželni finale zmagal Ivan Pelizon

V zunanjem odprtem 50-metrskem bazenu v Gorici je bila konec maja že 20. izvedba tekmovanja »Trofeo dell'est«, na katerem je nastopilo 25 klubov iz naše dežele, Veneta, Slovenije in Hrvaške. Prestiž množičnemu tekmovanju sta dala tudi reprezentanta Italijan Mirco Di Tora in Kopčan Matjaž Markič. Mednarodnega mitinga so se udeležili tudi Borovi plavalci. Vidnejše rezultate so dosegli predvsem najmlajši začetniki B. Elia Pelizon je bil na 50 prsno 4. (46,71), na 100 m prsno pa 7. (1:42,49). Med letniki 2000 je bil na krajši razdalji 2., na daljši pa najboljši. Na 50 m prsno je bil med 14 nastopajočimi Jan Kalc 8. (51,54). Začetnica B Sara Zuppin je bila 4. na 50 m prsno s časom 50,27, Andreja Tull pa 10. (54,60) med 14 tekmovalkami. Sara Zuppin je nastopila še na 100 m prsno, kjer je osvojila 5. mesto (1:49,23), Andreja Tull pa je bila 9. na 50 m hrbtno s časom 52,43. V isti disciplini je slovenska plavalka Mirjam Čok (Pallanuto TS) osvojila 3. mesto, bila pa je najboljša od letnika 2001. V starejših mladinskih kategorijah so nastopili še Micol in Silena Bergamaschi, William Matarrese in Helena Vidali, ki pa niso dosegli vidnejših rezultatov.

Teden pred trofejo pa so Borovi plavalci nastopili še na tretji in četrti preizkušnji kvalifikacij za nastop na deželnem prvenstvu začetnikov A in B. S pordenonskimi sovrstniki so tekmovali v soboto in nedeljo v San Vitu in v Pordenonu, kjer je izstopal predvsem nastop začetnika A Ivana Pelizona. Na 100 m prsno je bil najhitrejši. Razdaljo je preplaval v 1:20,1 in bil dve desetinki hitrejši od drugouvrščenega. Pelizon si je tako zagotovil že nastop na deželnem finalu. Med začetniki B je na isti razdalji solidno plaval Dimi Zettin, ki je bil med leto starejšimi plavalci 21., med letniki 2000 pa četrti (1:47,1). Med dekleti velja izpostaviti rezultat Sare Zuppin, ki je bila prav tako na 100 m prsno med začetnicami B enajsta (1:47,1). Patrik Zettin in Mattia Blasina sta se na 100 prosto uvrstila na sredino lestvice med 64 začetniki B. Na 100 m hrbtno pa je bil med 50 nastopajočimi Patrik Zettin 20. (1:32,7), šteti med letniki 2000. Nastopili so še Jernej Vidali, Jan Kalc, Andreja Tull, Marta Kravos in Micol Bergamaschi.



več fotografij na www.primorski.eu



30 valovcev na turnirju v Krminu

Trideset otrok, ki že celo sezono vadi pri Valu pod vodstvom trenerja Leona Hrovata, je v nedeljo nastopilo na zaključnem turnirju v mikro in mini odbojki v Krminu. Val je na turnirju v organizaciji kluba VBL Cormons tekmoval v obeh kategorijah, s tremi ekipami med najmlajšimi in šestimi v mini odbojki. Turnir je po nekaj odigranih tekmah prekinil dež. Popoldne so organizatorji nagradili ekipe s pokali in praktičnimi nagradami. V mini odbojki je prvo mesto pripadlo ekipi mini odbojke OK Val, ki se je uvrstila pred ekipo iz Krmina in Pierisa.

Danes popoldne ob 16. uri pa bo zaključna društvena prireditev v Doberdobi, kjer bodo malčki iz vrta in prvih razredov doberdobske in štandreške osnovne šole tekmovali v poligonu, sledile pa bodo tekme mladih odbojkarjev in odbojkaric. Pred koncem se bodo v odbojki pomerili tudi starši.



SLOVENIJA TA TEDEN

Dežela neomejenih možnosti

VOJKO FLEGAR



Prejšnja soboto je v Ljubljani umrl 47-letni makedonski ekonomski priseljenec Ferid Saiti. Nekaj ur po tistem, ko se je zaradi bolečin v prsih, slabosti in dušenja oglasil v službi nujne medicinske pomoči zdravstvenega doma in nato iz čakalnice odšel, ne da bi ga zdravnik pregledal. Ob sprejemu so ga namreč opozorili, da bo pregled moral plačati sam, če se bo kasneje izkazalo, da ni bil nujen, pacient pa ne zdravstveno zavarovan. Saiti, ki ni vedel, ali ima zavarovanje, se je, ker bi se mu lahko zgodilo, da bi nazadnje moral iz lastnega žepa poravnati 20, morda pa celo 100 evrov (tolikšen je razpon tarif za preglede), odločil, da zdravnika vendarle ne potrebuje. In umrl. Nekaj podobnega se je pred tremi leti zgodilo v Celju: na urgenci tamkajšnje bolnišnice niso sprejeli bolnika, ki ni imel potrjenega kartice zdravstvenega zavarovanja, prav tako pa ni imel pri sebi napotnice splošnega bolnika. Odslovljeni pacient z bolečinami v prsih je kmalu nato umrl.

Tako kot že pred tremi leti je menda tudi preteklo soboto šlo za splet nesrečnih okoliščin. Tako se vsaj glasijo dosedanje uradne razlage pristojnih: zdravstveno osebje, ki ima prvi stik s pacienti da ima natančna pravila, kako ravnati, med njimi tisto glavno, da je treba najprej pomagati bolniku in se nato ukvarjati z administracijo. Kako se je potem lahko zgodilo, kar se je? No, tudi v sobotnem primeru je bil menda pacient samo poučen o možnih posledicah, ne pa tudi zavrnen; za to, da ne potrebuje

medicinske pomoči in odide se je navsezadnje odločil sam, in kakor je, gotovo brez hotenega cinizma, izjavil direktor ljubljanskega zdravstvenega doma, »proti njegovi volji bi ga bilo mogoče zadržati le, če bi bilo njegovo odločanje oteženo«.

Sam se je ta teden odločil tudi Boštjan Aver s povsem »drugega konca« družbe. Odstopil je od kandidature za direktorja izolske bolnišnice. Po lastnih navedbah zaradi medijskih pritiskov. Aver je s svojo odločitvijo skoraj dobesedno odrešil zdravstvenega ministra (in vlado), saj zdaj kandidature, ki jo je svet bolnišnice že sprejel, ne bo treba niti potrditi niti zavrniti. Bila bi to hudo kočljiva odločitev, kajti kandidat je imel na eni strani močno podporo vplivnega krila največje vladne stranke, na drugi strani pa se za njim navzlic mladosti vleče precejšen rep še vedno nepojasnjenih poslov največje slovenske zdravstvene zavarovalnice Vzajemne (torej zavarovalnice, v kateri je slaba polovica Slovencev zavarovana po načelih vzajemnosti in solidarnosti, ne pa podjetniške logike).

Sedanja (še vedno začasna oziroma izredna) uprava Vzajemne svojega bivšega prvega človeka Avera jo toži odškodninsko, na delu pa so tudi kriminalisti in tožilci. Čeprav se je moral Aver iz Vzajemne posloviti že pred dobrega pol leta, so dvomi v smotnost in zakonitost številnih poslov iz časa njegovega triletnega vodenja zavarovalnice stari že najmanj dve leti; mnogim se zato zdi, da navzlic tožbam

tudi v tem primeru »nekdo« ves čas skrbi za to, da bi na zadevo nazadnje legel prah pozabe. Vtis je toliko bolj utemeljen, ker je Avera prav sedanja vlada imenovala tudi za prvega nadzornika Kada, paradržavnega sklada, ki s svojim premoženjem skrbi tudi za stabilnost javne pokojninske blagajne. Če je Aver v Vzajemni »obračal« dobre četrt milijarde evrov denarja zavarovancev, v Kadu nadzoruje upravljanje skoraj desetkrat tolikšnega zneska.

Saiti, delavec v pekarni, skoraj zanesljivo ni zaslužil niti toliko, kot Aver dobi zgolj s sejinami v Kadovem nadzornem svetu. Sta pa oba posebljenji našega časa. Prvi tragičnega človeka s spodnjih klinov socialne in sploh družbene lestvice, drugi povzpetnika, ki so ga politično-klientelistične naveze ponesle naravnost pod njen vrh. Saiti in Aver se verjetno nikoli nista srečala niti na ulici ali drug z drugim imela kakršen koli popravek, njuni »usodi« pa nista videti povezani v ničemer. Razen pač »zgolj« v tem, da sta živela v isti državi in družbi. A prav to, ista pravna država oziroma z isto »kulturo« napolnjen isti institucionalni ovir, je obema določal »usodo«. Saitija, ekonomskega priseljenca, ki je bil zaposlen preko agencije za zaposlovanje (in, kot se je izkazalo po smrti, vendarle tudi zdravstveno zavarovan) je ubila ista neobčutljivost in dvoličnost, ki sta Slovenijo, po ustavi socialno državo, spremenili v družbo neomejenih možnosti za Avera in kopico njemu podobnih.

OCIZLA - Jutri dopoldne

Že deseti pohod po Tigrovski poti

OCIZLA - Športno, kulturno in turistično društvo Zveza Ocizla prireja jutri že 10. jubilejni pohod po krožni spominski Tigrovski poti, ki se bo pričel ob 9. uri s kulturnim programom pred vaškim domom v Ocizli. Slavnostni govornik bo slovenski minister za promet Patrick Vlačič, zbrane pa bosta nagovorila še kozinsko-hrpeljski župan Zvonko Benčič Midre in predsednik Društva Zveza Robert Grk. V kulturnem programu bodo nastopili pevci Tržaškega partizanskega pevskega zbora, Brkinska godba in vaška mladina, ki se bo predstavlja s kratko igrjo.

Ob 10. uri bo start pohoda s prireditvenega prostora do spominske plošče, kjer se bodo udeleženci poklonili spominu na tigrovce in položili venček ter nato nadaljevali po poti mimo

znamenitosti Ocizle in Beke. Med potjo čaka pohodnike okrepčilo s čajem ter še nekatera presenečenja (tabor upornih domoljubov tigrovcev in uprizoritev bitke iz časa 2. sv. vojne, ki jo je pripravilo Kulturno zgodovinsko društvo Triglav, katerega člani so bili akterji v filmu Trst je naš. Zaključek pohoda je predviden ob 13. uri, nato pa se bo pod šotorom program nadaljeval z nagovorom Gojmirja Lešnjaka - Gojca in nastopom kulturniške čete Prijatelji iz Kočevja. Na prireditvenem prostoru se bodo prisotnim pridružili tudi člani društva zbirateljev vojaških terenskih vozil, katera bodo na ogled obiskovalcem. Pohodnike in ostale obiskovalce bo z glasbo zabaval domači narodno zabavni ansambel Navihani lisjaki. (O.K.)

Jutri plesni spektakel v Sežani

SEŽANA - Jutri ob 18. uri bo v Kosovelovem domu v Sežani na sporedu plesni spektakel z naslovom »4 vam pove vse«. Tema so štirje letni časi skozi različna obdobja v življenju - rojstvo (pomlad), otroški svet in mladost (poletje), odraslost (jesen), starost-smrt (zima). Letni časi bodo predstavljeni z modnimi revijami, predstavili pa bodo tudi zimsko in poletno kolekcijo ene od trgovin. Sledile bodo zanimive plesne točke hip hopa, break dance in akrobacije ter ostale plesne zvrsti plesnih skupin Mojce Stojkovič, ene od organizatork prireditve, glavni gostje jutrišnje plesne predstave pa bodo plesna skupina ADC (Alice Dance Company) iz Ajdovščine in pevci, ki se učijo petja pri znani pevki Tinkari Kovač. (O.K.)

PISMA UREDNIŠTVU

Odgovor Danilu Lupincu

Sprva nisem nameraval odgovarjati na tako pisanje. Narkar pa, po objavi pisma g. Lupinca tudi v dnevniku Il Piccolo in po govoricah, ki jih vneto raznaša po teritoriju, sem razumel, da se pošteno trudi, da bi z lažmi blatil zlasti mojo osebo.

Mogoče sta mu nevoščljivost in škodoželjnost zatemnila spomin. Naj ga spomnim samo na enega od njegovih »spodrsjlajev«. Pozabil je namreč, da je bil pred devetimi leti, točneje 28.06.2001, soglasno izključen iz Zadrúžnega kraškega hleva v Praprotu zaradi prilaščanja nezanimarjlive vrednosti zadrúžne imovine, kar je nedvomno »skregano z zadrúžništvom«. Že zaradi tega nima nobene pravne in moralne pravice, da karkoli komentira o zadrúžnem hlevu.

Če pa se že dotaknemo argumentov, ki jih je omenil: res ima kmetija Zidarič upravni sedež v Praprotu št. 36, to je točno tam, kjer bivam, kar je popolnoma usklajeno z zakonom. To je bila namreč možna rešitev (beri siri), ki danes pripomore k obstoju zadrúžnega kraškega hleva, saj s ceno mleka, ki jo danes plačujejo (cena je ista kot leta 1988!!!), bi bilo delovanje le tega nemogoče.

Glede pravičnega obveščanja uglednih gostov, pa toliko: vsi (predsednik Tondo, minister Zaia in drugi) so bili natančno informirani o tem, kdaj in kakaj je zadruga nastala, kdo so

bili pobudniki in tudi to, da je skupaj z zadrúžnim hlevom v Guminu še edina obstoječa v goratih področjih dežele Furlanije-Juljske krajine. Vse ostale so propadle.

Tako, če sklenemo

... Se strinjam g. Lupinc, vse to ni v zadrúžniškem duhu, vsaj v takem ne, kot ga vi pojmuje. Vaš »zadrúžni duh« bi hlev v Praproto že zdavnaj pripeljal tja, kamor vse ostale.

Dario Zidarič

V Seslanskem zalivu je slovenščina pepelka

V televizijskem dnevniku slovenskega programa RAI v Trstu 2. junija je časnikar svoje poročilo o otvoritvi javnega kopališča v Sesljanu končal s stavkom: "Danes je bila v Seslanskem zalivu slovenščina pepelka".

Prosim devinsko-nabrežinskega župana, naj pojasni, kaj to pomeni.

Janko Ban, Sesljan



SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Empatija

Biti starši je ena izmed »služb«, ki človeku daje največ zadoščenja in mu hkrati zastavlja največ izzivov in odgovornosti. Zanjso so značilni vzponi in padci, trenutki velikega veselja in živahnosti, razočaranje, obup in neznanje. Težko bi našli še kak drug poklic, ki bi bil tako raznolik. Biti oče ali mati je zelo zahtevna naloga, pa vendar pride človek navadno do nje brez prave kvalifikacije in primerne opore. Starši se večinoma morajo bodevati vsak dan sproti z zahtevami sodobnega življenja. Te pa pomenijo prevečkrat nevzdržen ekonomski pritisk, osamitev in telesno ter duševno izčrpanost. Zdi se, kakor da bi se moderna družba družini izneverila, zlasti ko dandanes pri vrednotenju pomembnosti vloge staršev največkrat podcenjuje pomen dobro pripravljenih očetov in mater. Dobro počutje bodočih rodov pa je nadvse odvisno od tega, kako naša družba danes podpira in ščiti starše.

Na starševski poti ni končne točke, ni končnega cilja, kjer bi lahko rekli, sedaj smo končali svoje delo. To je pot dozorevanja in rasti: s svojimi otroki tako rekoč raziskujejo še neznano deželo. Zelo je pomembno, da jih širša skupnost pri tem podpira: le tako dobijo starši pogum in lahko priznajo tudi svoje težave, svoje bitke in svoje dosežke, ne da bi jih kdo obsojal.

Velik izziv je tudi disciplinska vzgoja otrok. Beseda disciplina je latinskega izvora - »discere« pomeni po naše »učiti«. Na vprašanje Kako učiti? pa je odgovorov nešteto. Nekateri dajejo premalo možnosti, da bi starši pravilno spoznali potrebe otrok in da bi posiskali z njimi skupno izhodišče za primerno, pomenljivo in uspešno pot rasti in vzgoje. Včasih so sicer starševski nameni dobri, način kako jih skušajo uresničiti, pa se izkaže kot neustrezen. Izvedenci nakazujejo različne načine spopadanja z najobičajnejšimi vzgojnimi izzivi. Kako naj se npr. obnašajo, če otrok grize, doživlja izbruhe jeze ali noče sodelovati ter trmoglavi. Menijo, da je zlasti zelo pomembno, da starši spoznajo in razumejo, zakaj in v katerih okoliščinah se otrok odziva na negativen način. Strokovnjaki usmerjajo roditelje k prijaznemu disciplinskemu pristopu, ki bo z ustreznimi strategijami zgradil konstruktivno komunikacijo med starši in otrokom ter utrdil medsebojno spoštovanje.

Vsak človek ima svoje lastne potrebe, ki jih izraža s čustvi. Potrebe in čustva so v življenju osnovno gibalno. Če se soljudje ne odzivajo na človekova čustva in se človek ne more izražati iskreno, ker je njegovo čutenje od drugih sprejeto brez sočutja in razumevanja, mu tako življenjsko okolje postane bedno in neperspektivno. Nasprotno pa tam, kjer človek lahko deli z drugimi osebami svoje čutenje in zna tudi sam poslušati potrebe in čutenje drugih, si lahko v skupnosti prizadeva za rešitve, ki bodo vsem v pomoč in zadovoljstvo. V družbenem okolju, ki daje človeku zadoščenje in zadovoljstvo, je tudi posameznik bolj vesel, bolj zdrav, bolj odprt in manj zagrenjen kot pa tam, kjer vladajo sumničavost, odklanjanje in nezaupanje. Uspešnejše je torej okolje, kjer je človeku mar za sočloveka in znata drug drugemu prisluhiti pri odkrivanju misli, skrbi in želja. Tam ve, da bo tudi sam, če bo to potreboval, našel v drugem članu družbe primerno sočutje. Taka vrsta komunikacije je nenasilna komunikacija: vsak posameznik lahko izraža svoja čustva in potrebe in se povezuje z ostalimi člani človeške družbe, ki so mu v oporo in med seboj tesno povezani z empatijo, to je z možnostjo čutenja z drugimi. Včasih je to težko, zlasti če pomislimo na vse konflikte, ki se



lahko porodijo v družini. Ali na konflikte, ki so vezani na določena razvojna obdobja naših otrok - največkrat gre za puberteto in adolescenco ali na faze trmoglavljenja. Napačno bi bilo iskati v samem dejstvu, da gre za težavno razvojno fazo, opravičilo, zakaj je otrok tak. Starši lahko poiščemo pomoč, da bi bolje razumeli, kaj se z otrokom dogaja, ko je toliko in toliko star, vendar njegova razvojna faza še ne more biti razlog ali opravičilo za to, da npr. ne pozdravlja znancev na cesti ali da se vede neprimerno in žaljivo. Sicer pomeni, da starši dajejo potuho svojemu otroku, ki prav gotovo kljub svoji burni razvojni fazi še ni postal gluha ali nedojemljiv za primerno, vztrajno in potrpežljivo besedo. Nastopati pa je treba brez zamerljivosti, brez občutka porazenosti in želje, da bi v nekem trenutku vse opustili. Razočaranje ni pravi svetovalec, poiskati je treba primerno svetovanje in nastopiti pogumno. Konec koncev je namen in želja staršev, da bi s svojim otrokom imeli pravo komunikacijo v vsaki situaciji ali da bi otroci začutili, da imajo do staršev vedno odprta vrata, tudi če so storili napako, ker jih starši razumejo, jih ne obsojajo in jim skušajo pomagati iz zagate.

Izzivov za starše je torej nešteto in se lahko pojavljajo v bolj ali manj konfliktni obliki prav vsak dan. Brezpredmetno in škodljivo je siliti otroka, naj se ukloni želji staršev. Odrasli imamo pač veliko več moči kot otroci in čeprav vemo, da samo lepa beseda lepo mesto najde, nas lahko vsakdanji stres, skrbi in težave prisilijo k izvajanju (nehotene) sile nad otrokom, ker nismo sposobni spoznati sporočila, ki nam ga ta pošilja s svojim (neprimernim) obnašanjem. Tudi starši se moramo šele naučiti spoznavati potrebe drugih (svojih otrok) in jih seveda učiti, da tudi sami spoznavajo potrebe ljudi, s katerimi odraščajo v prvi vrsti svoji staršev. Osnova za medsebojno komunikacijo morata biti zaupanje in smisel za vrednotenje potreb drugih v katerikoli dani situaciji. V vsaki skupnosti, ki jo povezujejo isti interesi, in toliko bolj v družini, je način, kako delati in si prizadevati skupaj za to, kar želimo, najpomembnejši. Imeti sposobnost čutiti z drugimi.

Zlasti v družini je empatija zelo pomemben dejavnik. Vsi ljudje delujemo v skladu s svojimi potrebami, ki so tesno povezane s čustvovanjem. Če se poglabimo v čustvovanje svojih otrok, lahko velikokrat odkrijemo, zakaj se obnašajo na določen način. Ko znamo otroku razložiti svoje potrebe in svoja čustva in ta natančno identificiramo, otroke učimo nove sposobnosti - razvozlati čutenje drugih in samih sebe. Učimo jih tištega, kar nekateri imenujejo čustvena inteligenca. To je sposobnost, ki jim bo prišla prav v življenju. Ne gre pa pri tem za besedno razlago, kaj to ali ono čustvo pomeni, pač pa za vživljanje v drugega in čustvovanje z njim. Rezultati so največkrat presenetljivi, saj povežejo odraslega in otroka bolj kot vsaka beseda.

Vsak otrok je različen prav kot vsak drugi človek. Tako so splošne strategije, (ki nikakor niso splošno veljavni recept), lahko učinkovite, če jih starši znamo prilagoditi svojemu otroku. Prilagajamo pa uspešno samo, če znamo otroka opazovati in ga dobro spoznamo. Tako mu pomagamo pri opredeljevanju in poimenovanju čustev, ki mu privrejo na dan, ko mu je nekaj na voljo ali odvzeto. (jec)



GOSPODARSTVO - V ZDA so v maju odprli veliko manj delovnih mest, kot so pričakovali

Evropske borze navzdol, cenejša nafta, šibkejši evro

S skupno evropsko valuto na borzi v Frankfurtu trgovali po tečaju 1,2019 dolarja, kar je najmanj po marcu 2006

LONDON - Tečaji delnic na vodilnih evropskih borzah so se včeraj občutno znižali, potem ko so vlagatelje razočarale novice z ameriškega trga dela. Te so pocenile tudi nafto, medtem ko se je tečaj evra znižal na novo najnižjo raven v zadnjih štirih letih.

V ZDA so v maju odprli veliko manj delovnih mest, kot so pričakovali, zaradi česar so vlagatelji podvomili v hitrost okrevanja gospodarstva. Čeprav so v ZDA prejšnji mesec odprli 431.000 delovnih mest, kar je največ v zadnjih desetih letih, je številka nižja od napovedi. To pomeni, da zaposlovanje ostaja mlačno, čeprav so ZDA iz recesije uradno izšle že lani.

Indeks najpomembnejših podjetij v območju evra Eurostoxx 50 se je znižal za 3,20 odstotka na 2549,74 točke. V Parizu se je indeks CAC 40 znižal za 3,05 odstotka na 3448,94 točke, v Londonu pa indeks FTSE 100 za 1,75 odstotka na 5120,08 točke. Indeks borze v Frankfurtu DAX je izgubil 1,91 odstotka in se oblikoval pri 5938,88 točke. Negativno sta trgovanje končala tudi indeks FTSE Italia All-Share v Milanu (minus 3,60 odstotka na 19.384,18 točke) in indeks ATX na Dunaju (minus 4,38 odstotka na 2261,27 točke).

Prav tako se je znižal indeks borze v Budimpešti, kjer so vlagatelje prestrašile neprevidevne izjave vodilnih politikov o možnem bankrotu države. Indeks BUX je trgovanje končal pri vrednosti 21.288,93 točke, kar je 3,34

odstotka manj kot v četrtek. Za 0,92 odstotka na 663,24 točke se je znižal tudi indeks beograjske borze Belex. Negativnim gibanjem ne sledi le indeks Crobex v Zagrebu, ki se je danes okrepil za 0,31 odstotka na 1966,32 točke.

Zaskrbljenost glede manjšega zaposlovanja v ZDA ter dolžniške krize znižuje tudi tečaje delnic ameriških podjetij. Na Wall Streetu je industrijski indeks Dow Jones približno štiri ure pred koncem trgovanja pri 10.004 točkah, kar je 2,45 odstotka manj kot v četrtek. Tehnološki indeks Nasdaq pa se je včeraj znižal že za 2,15 odstotka na 2253 točk.

Tečaj evra se je znižal na novo najnižjo vrednost v zadnjih štirih letih. Popoldne so s skupno evropsko valuto na borzi v Frankfurtu trgovali po tečaju 1,2019 dolarja, kar je najmanj po marcu 2006, v nadaljevanju trgovanja pa se je nekoliko okrepil. Evropska centralna banka je opoldne določila referenčni tečaj evra pri 1,2060 dolarja, kar je 2,08 centa manj kot v četrtek.

Ker ameriška podjetja še vedno nerada zaposlujejo, se zmanjšuje upanje, da bo okrevanje gospodarstva spodbudilo povpraševanje po nafti in gorivu. Zahodnoteksaška lahka nafta, ki bo dobavljena julija, se je tako na borzi v New Yorku pocenila za 2,38 dolarja na 72,23 dolarja za 159-litrski sod. Julijske terminske pogodbe za severnomorsko nafto Brent pa so se podražile za 2,46 dolarja na 72,95 dolarja za sod. (STA)

Svetovne gospodarske razmere so v središču pozornosti dvodnevne srečanja finančnih ministrov in guvernerjev narodnih bank držav skupine G20, ki se je včeraj pričelo v Busanu v Južni Koreji

ANSA



CIPER - Tridnevno potovanje

Benedikt XVI. ob začetku obiska pozval k harmoniji

NIKOZIJA - Papež Benedikt XVI. je včeraj dopotoval na tridnevni obisk na Cipru, kar je njegov prvi obisk na tem od leta 1974 razdeljenem otoku, pa tudi prvi v kakšni pretežno pravoslavni državi. Ob začetku obiska je papež izrazil upanje, da bo "želja po življenju v harmoniji s sosedi" rešila težave na otoku, razdeljenem med grško in turško skupnost.

Papež je pristal na letališču v mestu Pafos na jugozahodu Cipra, kjer sta ga pozdravila ciprski predsednik Demetris Hristofias in vodja avtokefalne Pravoslavne cerkve na Cipru, nadškof Hrisostomos II.

Ob prihodu na letališče je 83-letni poglavar Rimskokatoliške cerkev tudi poudaril, da je Ciper blagoslovljen z bogato krščansko dediščino, ki se je upirala času. Hristofias pa je visokemu gostu dejal, da Ciper potrebuje njegove besede miru, njegove molitve in prispevek, "da bi čimprej znova pridobili enotnost in svobodo".

Papež med obiskom ne bo potoval na severni del otoka, mednarodno nepriznana Turško republiko Severni Ciper. Ni pa povsem izključeno, da se bo med obiskom srečal z muslimansko skupnostjo, ki živi v grškem delu otoka. Stanoval bo v papeški nunciatu, ki služi kot veleposlaništvo Vatikana, v tamponski coni ZN v razdeljeni Nikoziji, kjer bo lahko z okna videl tako turško kot grško stran.

Papež je ob prihodu na Ciper spomnil tudi na "izzive, s katerimi se v težkih okoliščinah na Bližnjem vzhodu včasih soočajo katoličani". Eden od namenov njegovega obiska je namreč tudi srečanje z vodji Katoliških cerkev v regiji. V nedeljo jim bo v Nikoziji predstavil delovni dokument za pripravo posebnih sinode bližnjevzhodnih škofov, ki bo oktobra v Vatikanu. Dokument se osredotoča na odnose med katoličani in muslimani.

Že na poti na Ciper je papež izrazil upanje, da zaradi ponedeljkovega napada izraelskih sil na konvoj ladij s pomočjo za območje Gaze upanja za dosego miru na Bližnjem vzhodu ne bodo propadli. Izrazil je tudi globoko užaloščenost zaradi smrti predsednika Turške škofovske konference Luigijske Padoveske, ki ga je v četrtek ubil njegov turški voznik, je pa poudaril, da krivde za to ne gre pripisovati Turčiji.

Glavni namen obiska poglavarja Rimskokatoliške cerkve na otoku je sicer izboljšati odnose s pravoslavci, ki predstavljajo skoraj 80 odstotkov prebivalcev Cipra. Ob tem se bo papež sešel tudi z manjšo maronitsko skupnostjo na otoku, ki priznava papeško nadoblast. Prav tako se bo sešel z rimokatoličani, ki jih je na Cipru okoli 20.000.



Papeža je sprejel nadškof Hrisostomos II.

Papež je včeraj imel v Pafosu skupaj s Hrisostomosom II. na programu vodenje ekumenske slovesnosti na kraju, kjer obeležujejo obisk Svetega Pavla na Cipru. Med obiskom bo daroval tudi dve maši v Nikoziji in se srečal s Hristofiasom, ki je Sveti sedež obiskal lani. Hrisostomos II. pa bo papeža spremljal ves čas obiska. (STA)

JAPONSKA - Po odstopu Jukija Hatojama

Dosedanji finančni minister Naoto Kan je postal novi premier

TOKIO - Dosedanji japonski finančni minister Naoto Kan je včeraj postal novi japonski premier. 63-letni reformist bo nasledil Jukija Hatojama, ki je odstopil v sredo. Vladajoča Demokratska stranka (DPJ) je Kana najprej izvolila za novega predsednika stranke, nato pa ga je spodnji dom parlamenta z večino glasov izvolil za premiera.

Za Kana je glasovalo 313 od 447 poslancev. Glasovanje v zgornjem domu parlamenta bo kasneje, vendar je rezultat tega glasovanja bolj ceremonialne narave, saj lahko spodnji dom, če je potrebno, preglašuje odločitev zgornjega doma.

Opazovalci sprememb v gospodarski in zunanji politiki države ne pričakujejo. Kot je dejal Kan, bo njegova prva naloga "obnova dežele", v večini točk pa bo sledil politični usmeritvi svojega predhodnika. K temu sodi tudi vzpostavitev vzhodnoazijske skupnosti po vzoru Evropske unije in zmanjšanje emisij toplogrednih plinov do leta 2020 za 25 odstotkov v primerjavi z letom 1990.

AFGANISTAN - Zaključna resolucija

Udeleženci džirge za pogovore s talibani

KABUL - Udeleženci mirovne džirge, katere namen je določitev smeri mirovnega procesa v Afganistanu, so včeraj ob koncu tridnevnega srečanja v Kabulu izrazili brezpogojno podporo pogajanjem med afganistansko vlado in talibani s ciljem končanja več let trajajoče vojne.

Okoli 1600 političnih, plemenskih, verskih in drugih voditeljev iz vse države je ob zaključku tretje džirge od padca talibanskega režima sprejelo resolucijo, s katero afganistansko vlado pozivajo, da mora najprej vzpostaviti "okvir za pogajanja s tistimi, ki so nezadovoljni z vlado". V dokumentu pa podrobneje ne pojasnjujejo okvira za pogajanja, čeprav so nekateri izmed udeležencev pozvali k vzpostavitvi narodne komisije, ki bi izpolnila priporočila resolucije. Resolucija, ki jo je predstavil namestnik predsedujočega mirovne džirge Kiamudin Kašaf, sicer vsebuje le splošna načela, medtem ko talibanov neposredno ne omenja.

Udeleženci so nadalje vse vpletene pozvali h končanju vojne, pa tudi da naj za trajni mir v državi sprejmejo mir in spravo, je dejal Kašaf. Po njegovih besedah bi morala mirovna pogajanja potekati le med Afganistanci, pod nobenimi pogoji pa ne bi smela vključevati "tujih in regionalnih terorističnih skupin". Vlada bi tudi morala pripraviti širok program kot del trajne in nacionalne strategije za začetek mirovnega procesa, pri čemer bi bilo potrebno ustanoviti t.i. mirovno šuro, v okviru katere naj bi potekala mirovna pogajanja in uresničevanje sklepov džirge. Člani mirovne šure oziroma posebne komisije naj bi bili plemenske starešine, verski in politični voditelji, ki so obsodili nasilje. Ustanovili pa naj bi tudi poseben odbor, ki bi se ukvarjal z vprašanji zapornikov in ponovnim vključevanjem v družbo, je še pojasnil Kašaf. Udeleženci tradicionalne plemenske skupščine so v nastopih, ki so jih predstavili po delu v skupinah, drug za drugim zatrjevali, da so pogajanja z uporniki najboljše upanje za konec nasilja. (STA)

Kupola nad naftno vrtno

NEW ORLEANS - Strokovnjaki britanske naftne družbe BP so včeraj nad vrtno v Mehikem zalivu, iz katere že pol drugi mesec izteka nafta, namestili kupolo, a zaenkrat še ni znano, ali se je iztekanje nafte ustavilo. Kupolo so nad vrtno na globini 1500 metrov namestili s pomočjo daljinsko vodenih podmornic. Poveljnik ameriške obalne straže, admiral Thad Allen je dejal, da je namestitev kupole "še en pozitiven razvoj v zadnjih poskusih BP za ustavitev iztekanja". "Vendar bo preteklo še nekaj časa, preden bomo lahko potrdili, da bo ta metoda delovala in v kolikšni meri bo ublažila iztekanje nafte v okolje," je dodal. Tudi če bo kupola delovala, gre po besedah Allena le za začasno rešitev. Iz družbe BP so medtem sporočili, da kupola prestreza nekaj nafte, vendar za zdaj ne vedo, koliko. Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj znova obiskal prizadeto območje v Mehikem zalivu, v četrtek zvečer pa je v pogovoru za CNN dejal, da jezen zaradi naftne madeža. "Jezem sem zaradi celotne situacije," je dejal Obama.

Turčija grozi Izraelu

CARIGRAD - Po ponedeljkovi izraelski operaciji proti ladjam s človekoljubno pomočjo za Gazo je turški premier Recep Tayyip Erdogan včeraj še zaostril turško-izraelske odnose s izjavo, da palestinsko gibanje Hamas zanj ni teroristična organizacija. Podpredsednik turške vlade in veleposlanik Turčije v ZDA pa sta celo zagrozila z omejitvijo odnosov z Izraelom. Erdogan, ki je nagovoril množico protizraelskih protestnikov v mestu Konya, je pripadnike gibanja Hamas, ki v mednarodni skupnosti velja za teroristično organizacijo, označil za upornike in ne teroriste. "Hamas je uporniško gibanje, ki se bori za obrambo lastnega ozemlja. Zmagali so na volitvah," je na zborovanju poudaril Erdogan.

Okrepljeno sodelovanje v EU

LUXEMBOURG - Pravosodni ministri EU so včeraj v Luksemburgu dosegli dogovor za uporabo mehanizma okrepljenega sodelovanja za lažje izvedbe razvez mednarodnih parov v EU. Če bo dogovor podprl tudi Evropski parlament, bodo izpolnjeni pogoji za prvo okrepljeno sodelovanje v zgodovini EU, ki se mu je doslej pridružilo 14 držav, tudi Slovenija. Slovenija je bila v skupini držav pobudnic, ki so leta 2008 predlagale okrepljeno sodelovanje za lažje mednarodne razveze. Do danes se ji je pridružilo 14 držav: poleg Slovenije še Španija, Italija, Francija, Nemčija, Madžarska, Romunija, Bolgarija, Belgija, Latvija, Malta, Portugalska, Luksemburg in Avstrija. (STA)

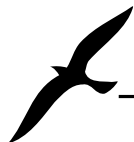
NAOTO KAN

ANSA



"Japonsko gospodarstvo je zadnjih 20 let obstalo," je dejal Kan. "Rast se je ustavila. Mladi ne morejo najti služb. To ni naraven pojav. To je rezultat političnih napak," je zatrdil. "Verjamem, da lahko dosežemo močno gospodarstvo, močne finance in močno socialno državo, vse hkrati," je zagotovil Kan in obljubil zmanjšanje velikega javnega dolga, ki se približuje 200 odstotkom japonskega bruto domačega proizvoda.

Na področju zunanje politike je Kan opozoril na grožnjo, ki jo predstavlja z jadrskim orožjem oborožena Severna Koreja. "Japonska ima precej težav, vključno s se-



 Rai Tre
SLOVENSKI PROGRAM
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
<i>Teletekst: str. 316 - 342 - 343</i>
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Videonatečaj Ota - Hrovatin: Padeč
20.30 Deželni TV dnevnik, Utrip Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

 Rai Uno
6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Variete: Da da da
6.25 Film: Il veterinario (kom., It., '04, i. G. Proietti)
9.10 Aktualno: Settegiorni
10.25 Aktualno: Aprirai
10.15 Nan.: L'ispettore Derrick
11.05 Dok.: Dreams Road
11.50 Film: Doppia vita, doppia morte (dram., Kan. '06, i. M. Cummins)
13.30 17.00, 0.35 Dnevnik
14.00 Aktualno: Linea blu
15.40 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta
16.20 Dnevnik L.I.S.
16.25 Aktualno: A Sua immagine
17.10 Aktualno: 196. Anniversario della Fondazione dell'Arma dei Carabinieri
18.50 Kviz: L'Eredità
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.30 Nogomet: Švica - Italija - prijateljska tekma
23.10 Glasb.: Premio Mogol - Le parole piu' belle (v. F. Frizzi)
0.15 Nočni dnevnik in vremenska napoved

 Rai Due
6.00 Aktualno: Scanzonatissima
6.10 Aktualno: Tg2 Eat Parade
6.20 Aktualno: Il filo di Arianna
6.45 Aktualno: Eat Parade
7.00 Nan.: Le cose che amo di te
8.00 9.00, 9.30, 10.00, 12.30, 23.25 Dnevnik
8.20 Nan.: Joey
9.05 Variete: Cartoon Flakes
10.00 Aktualno: Sulla via di Damasco
10.35 Aktualno: Quello che
11.15 Aktualno: ApriRai
11.25 Variete: Mezzogiorno in famiglia
12.45 Šport: Pit lane
13.00 Dnevnik
13.25 Šport: Dribbling Mondiale
14.00 Nan.: One tree hill
15.30 Nan.: 90210
16.45 Nan.: Bonekickers
17.45 Risanke
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.10 Variete: Secondo canale
18.40 Nan.: Squadra speciale Lipsia
19.30 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.25 Variete: Zrebranje lota
21.05 Nan.: NCIS
23.35 Aktualno: Tg2 Dossier
0.20 Aktualno: Tg2 Storie

 Rai Tre
7.00 8.45 Risanke
7.55 Variete: Il videogiornale del Fantabosco
9.00 Aktualno: Rai Educational - Tv Talk, sledi Art News
11.00 Aktualno: Tgr BellItalia, sledi Tgr Prodotto Italia
12.00 Dnevnik - športne vesti in vremenska napoved
12.30 Aktualno: Il settimanale
14.00 Deželni dnevnik, vremenska napoved in rubrike
14.20 Dnevnik, vremenska napoved in Tg3 Pixel
14.50 Aktualno: Quelli di Caterpillar



15.55 Šport: Sabato sport
16.10 Triathlon
16.25 Atletika
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.30 23.20 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.20 Nan.: I misteri di Murdoch
21.05 Film: Pane, amore e fantasia (kom., It. '53, i. V. De Sica)
23.05 Proza: Napoli non si misura con la mente
0.25 Nočni dnevnik
0.35 Aktualno: Agenda del mondo
1.00 Aktualno: Fuori orario

 Rete 4
7.25 Nan.: La dottoressa Giò
9.30 Aktualno: Vivere meglio
10.55 Aktualno: Cuochi senza frontiere
11.30 Dnevnik in prometne vesti
12.55 Nan.: Distretto di polizia 4
14.10 Nan.: Suor Therese
15.55 Nan.: Psych
18.00 Aktualno: Aspettando Miss Padania
18.55 21.00 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nan.: Il commissario Cordier
21.30 Nan.: Wallander
23.25 Nan.: The Unit
0.20 Film: Quicksand (dram., Fr./01, r. J. Mackenzie, i. M. Keaton)
2.05 Pregled tiska

 Canale 5
7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
9.10 Nan.: Zoo Doctor
11.00 Film: Patch Adams (kom., ZDA, '98, r. T. Shadyac, i. R. Williams)
11.50 18.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nan.: Il mammo
14.10 Film: Vita da strega (fant., ZDA'04, r. N. Ephron, i. N. Kidman)
16.10 Nan.: Un ciclone in famiglia 2
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 1.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia (v. Ficarra & Picone)
21.10 Film: French kiss (kom., ZDA '95, r. L. Kasdan, i. K. Kline)
23.45 Nan.: Vanished

 Italia 1
7.00 13.40 Risanke
10.45 Resničnostni show: La Pupa e il seccione - Il ritorno
11.35 Aktualno: Tv moda
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.55 Motociklizem: VN Italije - Vaje
14.10 Film: Ragazze nel pallone - Tutto o niente (kom., ZDA, '06, r. S. Rash, i. M. Rylan)
16.05 Film: Starstruck - Colpita da una stella (glasb., ZDA, '10, r. M. Grossman, i. S. Knight)
17.45 Nan.: Sonny tra le stelle
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Nan.: Samantha chi?
19.30 Film: Nome in codice: Brutto anatraccolo (anim., Fr./Nem'06, r. M. Hegner)
21.10 Film: Stuart Little - Un topolino in gamba (kom., ZDA, '99, r. R. Minckoff, i. G. Davis)
22.45 Film: Paura primordiale (triler, ZDA, '07, i. D. Purcell)
0.45 Aktualno: Poker1mania

 Tele 4
7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.00 Dnevnik
8.05 Pregled tiska
10.05 Nan.: Ai confini dell'Arizona
10.50 Aktualno: Formato famiglia
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Klasična glasba
12.55 Dok.: Borgo Italia
14.00 Aktualno: Archeologie
14.10 Hard Trek
15.05 Dokumentarec o naravi
17.00 Risanke
19.10 Glasb.: Musica, che passione!
20.00 Športne vesti
20.05 Variete: Campagna amica
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Film: La grande prugna
22.55 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.35 Aktualno: Stoà

 La 7
6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne vesti
7.00 Aktualno: Omnibus Week-End, sledi Omnibus Life
10.05 Aktualno: InnovatiON
10.40 Aktualno: L'intervista
11.15 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.05 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.05 Film: Fantomas contro Scotland Yard (kom., Fr./It., '67, i. J. Marais)
16.00 Dok.: Giornata dell'ambiente - Missione natura
18.00 Film: Noi siamo angeli - Dollari (kom., It., '97, i. B. Spencer)
20.00 Dnevnik
20.30 Dok.: Giornata dell'ambiente - Il mondo degli oceani
21.30 Film: Fast food Nation (dram., ZDA'06, r. R. Linklater, i. E. Hawke)



23.45 Dok.: Giornata dell'ambiente - Il mondo animale
0.35 Aktualno: Tg La7/M.O.D.A.
2.00 Film: La romana (dram., It., '54, i. G. Lollobrigida)

 Slovenija 1
7.00 Zgodbe iz školjke
7.20 Otr. progr.: Križ Kraž
9.25 Film: Kino Kecek (pon.)
10.40 Polnočni klub (pon.)
12.00 Tednik (pon.)
13.00 17.00, 22.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.20 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem
14.15 Film: Hej, gospod (pon.)
15.55 Sobotno popoldne: O živalih in ljudeh - Oddaja Tv Maribor Zdravje
16.10 Usoda, sledi Nasvet
16.30 Ozare
17.15 Sobotno popoldne, sledi Zakaj pa ne
17.35 Na vrtu - Oddaja Tv Maribor
18.00 Nagradna igra
18.05 Z Damijanom
18.40 Risanke
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna in športne vesti
19.50 Gledamo naprej
19.55 Parada
21.30 ARS 360
22.30 Hri-bar
23.35 Nad.: Gandža
0.35 Dnevnik (pon.)
0.55 Infokanal

 Slovenija 2
6.30 2.35 Zabavni infokanal
8.40 Skozi čas
8.50 Knjiga kot orožje (pon.)
9.40 Posebna ponudba (pon.)
10.10 Circom Regional (pon.)
10.30 Minute za... - Oddaja Tv Koper Capodistria
11.30 Film: Leteča učilnica (pon.)
14.00 Bratislava: kajak kanu, EP v slalomu, prenos
15.00 Pariz: odprto teniško prvenstvo Francije, finale (ž), prenos
18.00 Murska Sobotna: dobrodelna nogometna tekma, TVS - Unicef, prenos
19.50 Film: Polly Adler - Skozi rožnata očala (pon.)
21.35 Na utrip srca: Pavarotti - Dueti (pon.)
22.45 Bleščica, oddaja o modi
23.15 Alpe-Donava-Jadran - Podobe iz srednje Evrope
23.45 Sobotno popoldne (pon.)
1.55 Tranzistor (pon.)

 Koper
13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - deželne vesti
14.30 Zoom
15.00 Tenis: Roland Garros
16.30 19.40 Avtomobilizem
16.45 Globus
17.15 Arhivski posnetki
18.00 Brez meje
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 23.00, 0.30 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.40 Tednik
20.00 Potopisi
20.30 Glasb. oddaja: Sanremo
21.00 Folkfest 2009
20.20 Film: Zadnji kondor
0.00 Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

 Tv Primorka
11.30 Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.)
12.00 0.00 Videostrani
15.00 Kajža
16.30 Rock Otočec
17.10 Hrana in vino, izbrani recepti (pon.)
18.10 Kultura: Jaz pa ti, pa židana marela (pon.)
18.40 Videofronta (pon.)
19.10 Pravljica
19.30 Duhovna misel
19.45 Tedenski pregled
20.00 Glasb. odd.: Z Mojco po domače
21.00 Primorski tednik (pon.)
22.00 Klapa Kumpanji , posnetek koncerta v Vipavi, 1. del



23.00 Veliko platno

RADIO
RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.10 Kulturni dogodki; 9.100 Radio paprika; 10.10 Koncert; 12.00 Ta rozajanski glas; napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00, Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.10 Mladi izvajalci; 18.00 Mala scena; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.15 30-letnica delovanja MPZ Primorje; 9.00-12.30 Sobotna in pol; 9.10 Prireditve; 10.45 Izlet; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du jes?!; 16.15-19.00 SMS; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 22.30 Podzemlje.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00-8.00 Dober dan RC; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 7.13, 12.28, 15.28, Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 La Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35 Nogometna kabala; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.33 Sobotna z vami; 10.00 Pregled dogodkov; 10.30-12.28 Radio fuori; 13.00 Punto e a capo; 13.35,19.15 Sigla single; 14.00 Slot parade - New entry; 14.40 The Chillout zone; 15.00 Sigla single; 16.00-18.00 E... state freschi; 18.00 London calling; 18.45 Glasbena lestvica; 20.00-0.00 RC sera; 20.00, 23.00 Playlist; 21.00 Luoghi e sapori; 22.00-23.00 In orbita; 0.00-6.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Jagodni izbor; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert; 21.20 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz spore-

dov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Litararni nokturno; 23.30 Radijska igra.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Sporedi; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 11.15 Zapisi iz močvirja; 11.30 Novice; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.20 Obvestila; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Na val na šport; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Soler: L'arbore di Diana; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

 Primorski dnevnik
Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj: Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 <i>email:</i> trst@primorski.eu Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958 <i>email:</i> gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: http://www.primorski.eu/
Naročniško - prodajna služba Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958
Cena: 1,00 € Naročnina za Italijo 280,00 € Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347 Cena za Slovenijo: 1,00 € Letna naročnina za Slovenijo 210,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643
Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990
OGLAŠEVANJE Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l. www.tmedia.it GORICA, ul. Malta 6 TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI advertising@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800129452 Iz tujine +39.0481.32879 Fax +39.0481.32844 Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIALNI OGLASI oglasit@tmedia.it Brezplačna tel.št. 800912775 Fax +39.0481.32844 Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG
Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS
Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.
Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



Ta konec tedna bo greben visokega zračnega pritoka, ki se bo razširil tudi nad Italijo zagotavljal stabilno vreme.

Nad srednjo Evropo in severnim Sredozemljem se krepi območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje doteka razmeroma suh in topel zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 5.17 in zahaja ob 20.50
Dolžina dneva 15.33

BIOPROGNOZA
Danes bo vremenski vpliv ugoden in ob sončnem vremenu vzpodbuden.

MORJE
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 20,5 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 22	2000 m	 9
1000 m	 17	2500 m	 7
1500 m	 12	2864 m	 6

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah dosegel do 7,5, v gorah do 8,5.

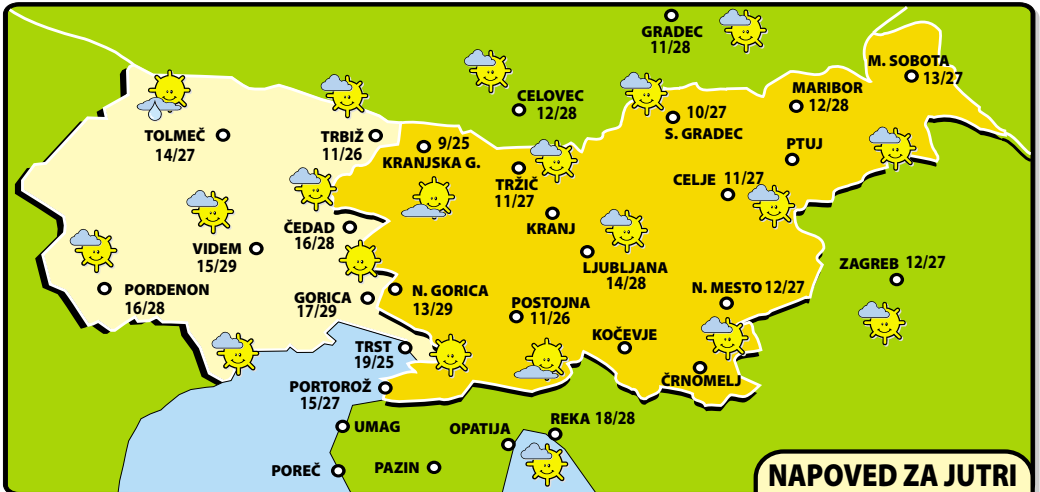
PLIMOVANJE
Danes: ob 2.11 najnižje -21 cm, ob 7.29 najvišje 1 cm, ob 12.31 najnižje -19 cm, ob 19.26 najvišje 39 cm.
Jutri: ob 2.28 najnižje -31 cm, ob 8.18 najvišje 8 cm, ob 13.16 najnižje -18 cm, ob 19.51 najvišje 44 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo prevladovalo stabilno vreme s pretežno jasnim vremenom. V hribih bo popoldne možno nekaj več oblačnosti predvsem v predalpskem pasu. Pihali bodo krajevni vetrovi.

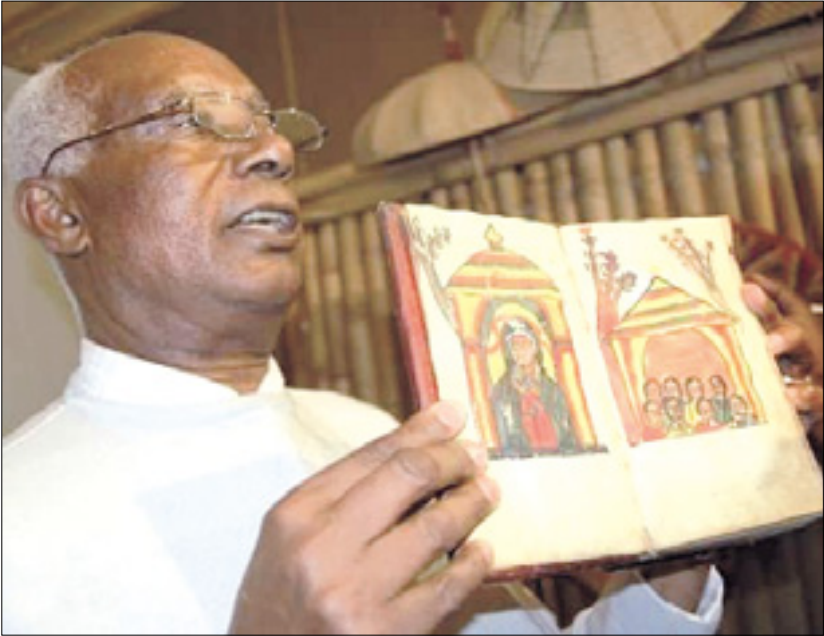
Danes bo sončno. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 13, ob morju do 15, najvišje dnevne od 24 do 28 stopinj C.



Po vsej deželi bo prevladovalo pretežno jasno vreme. Čez dan se bo v hribovitem svetu nekoliko pooblačilo; popoldne se bodo predvsem v Karniji lahko pojavile kratkotrajne padavine ali kakšna ploha. Pihali bodo krajevni vetrovi.

Jutri in v ponedeljek bo sončno in čez dan zelo topla. V ponedeljek popoldne bodo predvsem v gorskem svetu možne posamezne nevihte. Začel bo pihati jugozahodni veter.

ETIOPIJA - Zbiralec starin Gerald Weiner pristal na vrnitev Sto let star molitvenik znova v Adis Abebi



Etiopski predstavnik razkazuje dragoceno knjigo

ANSA

ADIS ABEBA - Etiopija je dobila nazaj sto let star molitvenik, ki je bil ukraden pred več desetletji. Ameriški zbiratelj je namreč pristal na vrnitev. Dragocena relikvija je knjiga psalmov, napisanih v liturgičnem jeziku Geez, s podobami svetnikov v svetlih in živahnih barvah. Pripadala je cesarju Menelik II., ki je Etiopiji vladal v letih 1889-1913.

Poznavalci menijo, da je relikvija izginila pred tremi desetletji, nedavno pa je nanjo naletel gostujoči ameriški znanstvenik Steve Delamarter, ki je navezal stik z več zbiratelji etiopskih artefaktov v Združenih državah. "Gerald Weiner je največji zbiralec etiopskih starin na območju Severne Amerike. Odsel sem k njemu in mu naravnost povedal, da te starine pripadajo Etiopiji," je dejal Steve Delamarter, profesor za stari testament na ameriški Univerzi George Fox.

"Na moje presenečenje je odvrnil, da je to pametna misel, in tako se je odločil, da se bo odzval dobronamerno," je povedal Delamarter, ko je v sredo zvečer relikvijo izročal predstavnikom univerze v Adis Abebi. Dodal je, da se z etiopskimi oblastmi še dogovarja glede načina, kako bi vse starine iz Weinerjeve zbirke vrnil v deželo.

Predstavniki etiopskih oblasti pravijo, da je v rokah zbiralcev in v muzejskih depojih v zahodnih državah na tisoče predmetov etiopske kulturne dediščine, razlog pa je v pomanjkljivi hrambi, zato so bili lahek plen.

Profesor Richard Pankhurst, zgodovinar iz Adis Abebe, ki si že dolgo prizadeva za vračanje nakradenih etiopskih starin, je pozdravil vrnitev psalterja, vendar pri tem ni pozabil omeniti slabega sodelovanja Velike Britanije.

Po zmagi nad etiopskim cesarjem Tevodrosom leta 1868 so britanski vojaki ukradli krono iz 18-karatnega zlata ter več kot 500 starinskih rokopisov in slik. Tevodros je naredil samomor, njegovega sinka Alemayehuja pa so odpeljali v Veliko Britanijo, kjer je 11 let pozneje umrl, star 18 let. Od tistega časa je bila Etiopiji vrnjena le peščica artefaktov, večina jih leži po več zelo znanih britanskih muzejih, poroča francoska tiskovna agencija AFP. "Za prevoz plena so potrebovali 15 slonov in 200 mul. Ni bilo upravičeno, bilo je celo svetoskrunsko, da so predmete odnesli iz cerkve," je še povedal Pankhurst.

Etiopski predsednik Girma Wolde-Giorgis je minula leta napisal več pisem kraljici Elizabeti II. z zahtevami po vrnitvi posmrtnih ostankov princa Alemayehuja in zlate krone. "Vloženih je bilo več zahtevkov za restitucijo, vendar so odgovori britanskih oblasti vedno neugodni," je dejal Pankhurst.

Obelisk Aksum, še eno izmed odpeljanih relikvij, so pred dvema letoma postavili na prvotnem kraju. Stelo, težko 150 ton, je Etiopiji vrnil Rim; pred desletletji so jo odtujili italijanski fašisti. (STA)

Vabimo vas na degustacijo

Qubik caffè

— kava, izbrana in pražena v Trstu.

ki se bo odvijala **v soboto, 5. junija, od 10.00 do 12.00 ure,** v slaščičarni La Perla v ulici S. Caterina 7 v Trstu.

Kakovost in prefinjenost

— sta glavni značilnosti izbranih kav znamke Qubik.

Arome kav Qubik so jasno prepoznavne po značilnih odtenkih okusov in vonjav.

www.qubik.eu

Vidiz & Kessler